



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

PRICE: S.A. 10c OVERSEAS 15c



DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

PRYS: S.A. 10c OORSEE 15c

VOL. 215

PRETORIA,

4 APRIL,
4 APRIL

1973

3626

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

CLOSING TIME FOR ADMINISTRATOR'S NOTICES, ETC.

As the 6th, 20th and 23rd April, 1973, are public holidays, the closing time for acceptance of Administrator's Notices, etc., will be as follows:

12 noon on Tuesday, 3rd April, 1973, for the issue of the *Provincial Gazette* of Wednesday, 11th April, 1973.

12 noon on Monday, 16th April, 1973, for the issue of the *Provincial Gazette* of Wednesday, 25th April, 1973.

N.B. — Late notices will be published in the subsequent issues.

J. G. VAN DER MERWE,
Provincial Secretary.

Administrator's Notice 560

4 April, 1973

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A
DRAFT ORDINANCE

To amend the Roads Ordinance, 1957, by making further provision in respect of the powers of the Administrator relating to the opening, closing or deviation of roads as contemplated in section 5; to make special provision in respect of a public road which has leased to be a public road within a municipality; and to provide for matters incidental thereto.

Introduced by MR. MARTINS, M.E.C.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 5 of Ordinance 22 of 1957 as amended by section 4 of Or-

1. Section 5 of the Roads Ordinance, 1957, is hereby amended—
(a) by the substitution for paragraph (a) and (b) of subsection (1) of the following paragraphs: “(a) after investigation and report by the board concerned, declare any road to be a public road;

BELANGRIKE AANKONDIGING

SLUITINGSTYD VIR ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS, ENSOVOORTS.

Aangesien 6, 20 en 23 April 1973, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstyd vir die aanname van Administrateurskennisgewings, ens., soos volg wees:

12 middag op Dinsdag 3 April 1973, vir die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van Woensdag 11 April 1973.

12 middag op Maandag 16 April 1973, vir die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van Woensdag, 25 April 1973.

L.W. — Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

J. G. VAN DER MERWE,
Provinsiale Sekretaris.

Administrateurskennisgewing 560

4 April 1973

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer: —

'N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Padordonnansie, 1957, deur verder voorstiening te maak ten opsigte van die bevoegdhede van die Administrateur betreffende die opening, sluiting of verlegging van paaie soos in artikel 5 beoog; deur spesiale voorstiening te maak ten opsigte van 'n openbare pad wat opgehou het om 'n openbare pad binne 'n munisipaliteit te wees; en om vir aangeleenthede in verband daarmee voorstiening te maak.

Ingedien deur MNR MARTINS, L.U.K.

DIe Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 5 van Ordinance 22 van 1957, soos gewysig by artikel 1. Artikel 5 van die Padordonnansie, 1957, word hierby gewysig —
(a) deur paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) deur die volgende paragrawe te vervang:
“(a) na ondersoek en verslag deur die betrokke raad, 'n pad tot 'n openbare pad verklaar;

dinance
25 of
1959,
section
3 of Or-
dinance
6 of
1961,
section
2 of Or-
dinance
10 of
1966,
section
2 of Or-
dinance
20 of
1971 and
section
1 of Or-
dinace
14 of
1972.

- (b) after investigation and report by the board concerned, declare that a public road shall run on land where no road previously existed or where a road previously existed but has been closed;"; and
- (b) by the insertion after subsection (1A) of the following subsection:
"(1B) Where the Administrator —

 - (a) in terms of the provisions of subsection (1A), declares that a public road shall no longer be a public road within a municipality for the purposes of this Ordinance; or
 - (b) revokes a notice issued in terms of the provisions of subsection (2).

the public road concerned shall not cease to exist as a road, but shall for the purposes of section 63 of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939), be deemed to be a road or street within the municipality concerned and no compensation shall be payable to the owner of the land encroached upon by such road or street.".

2. Where a public road —

- (a) within a municipality has, by virtue of any notice issued in terms of the provisions of the Roads Ordinance, 1957, ceased to be a public road within such municipality; or
- (b) outside a municipality has, by reason of its subsequent inclusion within a municipality, ceased to be a public road within such municipality,

but was thereafter at any time before the commencement of the Roads Amendment Ordinance, 1972 (Ordinance 14 of 1972), used as a road or street, such road or street shall from the date of such notice or inclusion, be deemed to be a road or street within such municipality as contemplated in section 63 of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939).

3. This Ordinance shall be called the Roads Amendment Ordinance, 1973. [D.O. 18 — '73]

Provi-
sions
relating
to
public
roads
which
have
ceased
to be
public
roads
within
muni-
cipalities.

Short
title.

4 van
Ordon-
nansie
25 van
1959,
artikel
3 van
Ordon-
nansie
6 van
1961,
artikel
2 van
Ordon-
nansie
10 van
1966,
artikel
2 van
Ordon-
nansie
20 van
1971 en
artikel
1 van
Ordon-
nansie
14 van
1972.

- (b) na onderzoek en verslag deur die betrokke raad, verklar dat 'n openbare pad oor grond loop waar voorheen geen pad bestaan het nie, of waar 'n pad voorheen bestaan het, maar gesluit is;"; en
- (b) deur na subartikel (1A) die volgende subartikel in te voeg:
"(1B) Waar die Administrateur —

 - (a) ingevolge die bepalings van subartikel (1A) verklaar dat 'n openbare pad nie langer 'n openbare pad binne 'n munisipaliteit vir die toepassing van hierdie Ordonnansie is nie; of
 - (b) 'n kennisgewing ingevolge die bepalings van subartikel (2) uitgereik, intrek, hou die betrokke openbare pad nie op om as 'n pad te bestaan nie, maar word vir die toepassing van artikel 63 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939), geag 'n pad of straat binne die betrokke munisipaliteit te wees, en is geen vergoeding aan die eienaar van die grond wat deur sodanige pad of straat in besit geneem is, betaalbaar nie."

Bepal-
lings
betref-
fendo
open-
bare
paalo
wat
opgehou
het om
openbare
paale
binne
munisi-
paliteit
te wees.

- ## 2. Waar 'n openbare pad —
- (a) binne 'n munisipaliteit opgehou het om, uit hoofde van 'n kennisgewing ingevolge die bepalings van die Padordonnansie, 1957, uitgereik, 'n openbare pad binne sodanige munisipaliteit te wees; of
 - (b) buite 'n munisipaliteit opgehou het om, vanweë sy latere insluiting in 'n munisipaliteit, 'n openbare pad binne sodanige munisipaliteit te wees,

maar daarna te eniger tyd voor die inwerkingtreding van die Padwysigingsordonnansie, 1972 (Ordonnansie 14 van 1972), as 'n pad of straat gebruik is, word sodanige pad of straat vanaf die datum van sodanige kennisgewing of insluiting geag 'n pad of straat binne sodanige munisipaliteit te wees soos in artikel 63 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939), beoog.

Kort
titel

- ## 3. Hierdie Ordonnansie heet die Padwysigings- ordonnansie, 1973. [O.O. 18 — '73]

Administrator's Notice 561

4 April, 1973

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A DRAFT ORDINANCE

To consolidate and amend the law relating to the control of the division of land and to provide for matters incidental thereto.

Introduced by MR. BRINK, M.E.C.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Definitions. 1. In this Ordinance, unless the context otherwise indicates —

- (i) "Administrator" means the officer appointed in terms of the provisions of section 66 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), acting on the advice and with the consent of the Executive Committee of the Province; (i)
- (ii) "Board" means the Townships Board established in terms of the provisions of section 3 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965); (ii)
- (iii) "Director" means the Director of Local Government appointed in terms of the provisions of section 9 of the Local Government Control Ordinance, 1958 (Ordinance 21 of 1958), or any officer in the Public Service authorized in writing to act on his behalf; (iii)
- (iv) "divide" means to divide by means of a survey and registration of title or of a survey and registered lease, and "division" has a corresponding meaning; (x)
- (v) "general plan" means a plan representing the relative position and dimensions of two or more portions of land, signed by a person recognized by law as a land surveyor and approved as a general plan by the Surveyor-General or other officer empowered by law so to approve, and includes a copy thereof prepared in the Surveyor-General's office and certified, or a general plan which has, prior to the commencement of the Land Survey Act, 1927 (Act 9 of 1927), been accepted for registration as such in a deeds registry or the Surveyor-General's office; (ii)
- (vi) "local authority" means a city council, town council, village council or health committee constituted in terms of the provisions of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939), and includes the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas

Administrateurskennisgewing 561

4 April 1973

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer: —

'N ONTWERPORDONNANSIE

Tot samevatting en wysiging van die wet betreffende die beheer oor die verdeling van grond en om voorsiening te maak vir aangeleenthede in verband daarmee.

Ingedien deur MNR. BRINK, L.U.K.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

**Womskry-
wing. 1. In hierdie Ordonnansie tensy uit die samehang anders blyk, beteken —**

- (i) "Administrator" die amptenaar aangestel ingevolge die bepalings van artikel 66 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), handelende op advies en met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provincie; (i)
- (ii) "algemene plan" 'n plan wat die bestruklike ligging en grootte van twee of meer stukke grond aandui en wat onderteken is deur 'n persoon wat by wet erken word as 'n landmeter, en wat goedgekeur is as 'n algemene plan deur die Landmeter-generaal of ander beampete wat by wet bevoeg is om dit aldus goed te keur, asook 'n kopie daarvan, opgestel in die kantoor van die Landmeter-generaal en gesertifiseer, of 'n algemene plan wat, voor die inverkingtreding van die Opmetingswet, 1927 (Wet 9 van 1927), vir registrasie as sodanig in 'n akteskantoor of in die kantoor van die Landmeter-generaal aangeneem is; (v)
- (iii) "Direkteur" die Directeur van Plaaslike Bestuur aangestel ingevolge die bepalings van artikel 9 van die Ordonnansie op die Beheer oor Plaaslike Bestuur, 1958 (Ordonnansie 21 van 1958), of enige beampete in die Staatsdiens wat skriftelik gemagtig is om namens hom op te tree; (iii)
- (iv) "eienaar" die geregistreerde eienaar van grond; (vii)
- (v) "oordrag" die oordrag van eiendomsreg deur registrasie in 'n akteskantoor; (xi)
- (vi) "pad" ook 'n straat, deurgang, brug, bograndse brug, duikweg, trottoir, voetpadjie, sypaadjie of steeg aangedui op 'n algemene plan van 'n verdeling van grond; (x)
- (vii) "plaaslike bestuur" 'n grootstadsraad, stadsraad, dorpsraad of gesondheidskomitee ingestel ingevolge die bepalings

established in terms of the provisions of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943 (Ordinance 20 of 1943); (vii)

(vii) "owner" means the registered owner of land; (iv)

(viii) "prescribed" means prescribed by regulation; (xi)

(ix) "public place" includes any road, open space or park shown on a general plan of a division of land; (viii)

(x) "road" includes any street, thoroughfare, bridge, overhead bridge, subway, foot pavement, footpath, sidewalk or lane shown on a general plan of a division of land; (vi) and

(xi) "transfer" means the conveyance of ownership by registration in a deeds registry. (v)

Ordinance
not to apply
in certain circumstances.

2. This Ordinance shall not apply to the division of land —

- (a) of which the State or a local authority is the owner;
- (b) if the Administrator or any Minister of State is satisfied that the said division is required for the purpose of transferring a portion of such land to the State or a local authority and has advised the Surveyor-General accordingly;
- (c) which forms part of an area defined in the Schedule to the Bantu Land Act, 1913 (Act 27 of 1913), or of an area defined in the First Schedule to the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936);
- (d) which is agricultural land as defined in the subdivision of Agricultural Land Act, 1970 (Act 70 of 1970);
- (e) which is required by the South African Broadcasting Corporation for the erection of any high frequency station;
- (f) which is governed by the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, or which is in a township as defined in section 1 of that Ordinance;
- (g) which is necessary for the demarcation of the boundaries of an approved township as defined in section 1 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965;
- (h) in accordance with a testamentary disposition or intestate succession, if the testator dies before the commencement of this Ordinance; or
- (i) which is specially excluded by the Administrator by notice in the *Provincial Gazette*.

Prohibition
of division
without
Administrator's
consent.

3. Subject to the provisions of section 2, no person shall divide any land into portions unless the Administrator has consented to such division in accordance with the provisions of this Ordinance.

Verbod
op ver-
deling
sonder
die
Adminis-
trateur
so
toestem-
ming.

van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939), en omvat die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede ingestel ingevolge die bepalings van die Ordonnansie tot Instelling van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943 (Ordonnansie 20 van 1943); (vi)

(viii) "publieke plek" ook 'n pad, oop ruimte of park aangedui op 'n algemene plan van 'n verdeling van grond; (ix)

(ix) "Raad" die Dorperaad ingestel ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965); (ii)

(x) "verdeel" om te verdeel deur middel van 'n opmeting en registrasie van titel of van 'n opmeting en geregistreerde huurkontrak, en "verdeling" het 'n betekenis dienooreenkomsdig; (iv) en

(xi) "voorskryf" deur regulasie voor te skryf. (viii)

2. Hierdie Ordonnansie is nie van toepassing nie op die verdeling van grond —

- (a) waarvan die Staat of 'n plaaslike bestuur die eienaar is;
- (b) indien die Administrateur of enige Staatsminister daarvan oortuig is dat die genoemde verdeling nodig is om 'n gedeelte van sodanige grond aan die Staat of 'n plaaslike bestuur oor te dra en die Landmeter-generaal dienooreenkomsdig in kennis gestel het;
- (c) wat deel uitmaak van 'n gebied omskryf in die Bylae by die Bantoe Grond Wet, 1913 (Wet 27 van 1913), of van 'n gebied omskryf in die Eerste Bylae by die Bantoetrust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936);
- (d) wat landbougrond is soos omskryf in die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond, 1970 (Wet 70 van 1970);
- (e) wat deur die Suid-Afrikaanse Uitsaikorporasie benodig is vir die oprigting van enige hoëfrekwensiestasie;
- (f) wat beheer word deur die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, of wat in 'n dorp soos in artikel 1 van daardie Ordonnansie omskryf is;
- (g) wat nodig is vir die afbakening van die grense van 'n goedgekeurde dorp soos in artikel 1 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 omskryf;
- (h) volgens 'n testamentêre beskikking of intestate erf-opvolging, indien die erflater voor die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie oorlede is; of
- (i) wat spesiaal deur die Administrateur by kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* uitgesluit word.

3. Behoudens die bepalings van artikel 2, mag niemand grond in gedeeltes verdeel nie tensy die Administrateur tot sodanige verdeling toegestem het, ooreenkomsdig die bepalings van hierdie Ordonnansie.

Duty of Surveyor-General and Registrar of Deeds in respect of unlawful division.

Application by owner to divide land.

Permission of Minister of Agriculture.

Director to publish notice of application.

Procedure when division is contrary to Ordinance 25 of 1965.

4. The Surveyor-General shall not approve a general plan or diagram relating to the division of land contrary to the provisions of section 3 and the Registrar of Deeds shall not register the transfer or lease of any portion resulting from such unlawful division.

5. The owner of any land (hereinafter referred to as the applicant) who proposes to divide such land for any purpose, other than the establishment of a township in terms of the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, shall apply, in writing, for permission to do so to the Director in such form and accompanied by such plans, documents, information and fees and shall comply with such requirements as may be prescribed.

6. If the land in respect of which the application was made in terms of the provisions of section 5 is not situated in an area excluded by the State President from the operation of section 2(1) of the Provincial Powers Extension Act, 1944 (Act 10 of 1944), the Director shall transmit two copies of the application and relevant documents to the Secretary for Agricultural Technical Services for the purpose of obtaining the permission of the Minister of Agriculture in terms of the provisions of the said section.

7.(1) The Director shall forthwith after receiving an application in terms of the provisions of section 5, publish once a week for two consecutive weeks in the *Provincial Gazette* and in a newspaper as contemplated in section 110 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, a notice —

- (a) stating that such application has been received in respect of an area of land clearly defined in such notice;
- (b) stating that such application is open, together with the relevant plans and information, for inspection at the office of the Director for a period of four weeks from the date of the first publication thereof in the *Provincial Gazette*;
- (c) containing such other information as may be prescribed; and
- (d) stating that any person who wishes to object to the granting of such application or who is desirous of making representations in the matter, shall notify the Director in writing of his reasons therefor within a period of 4 weeks from the date of such first publication.

(2) The Director shall furnish the applicant with a copy of every objection or representations received in terms of the provisions of subsection (1).

8.(1) If the Director is of the opinion that the division of the land in respect of which an application has been made, would be contrary to the intent or purpose of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, he shall forthwith so report to the Administrator in writing.

Plig van Landmeter-generaal en Registraar van Aktes ten opsigte van onwettige verdeling.

Aansoek deur eienaar om grond te verdeel.

Toestemming van Minister van Landbou.

Direkteur moet kennisgewing van aansoek seer.

Prosesse-wanneer verdeling in stryd is met Ordonnansie 25 van 1965.

4. Die Landmeter-generaal mag nie 'n algemene plan of kaart wat betrekking het op die verdeling van grond, in stryd met die bepalings van artikel 3, goedkeur nie, en die Registrateur van Aktes mag nie die oordrag of huur van enige gedeelte wat uit sodanige onwettige verdeling ontstaan, regstreer nie.

5. Die eienaar van enige grond (hierna die aansoeker genoem) wat voornemens is om sodanige grond vir enige doel, uitgenome die stigting van 'n dorp ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, te verdeel, moet skriftelik by die Direkteur aansoek om toestemming daartoe doen in sodanige vorm, vergesel van sodanige planne, dokumente, inligting en gelde en moet aan sodanige vereistes voldoen as wat voorgeskryf word.

6. Indien die grond ten opsigte waarvan die aansoek ingevolge die bepalings van artikel 5 gedoen is, nie in 'n gebied wat deur die Staats-president van die werking van artikel 2(1) van die Wet tot Uitbreiding van Provinciale Magte, 1944 (Wet 10 van 1944) uitgesluit is, geleë is nie, moet die Direkteur twee afskrifte van die aansoek en desbetreffende dokumente aan die Sekretaris van Landbouegniese Dienste deurstuur ten einde die toestemming van die Minister van Landbou ingevolge die bepalings van die genoemde artikel te verkry.

7.(1) Nadat hy 'n aansoek ingevolge die bepalings van artikel 5 ontvang het, moet die Direkteur onverwyld gedurende twee opeenvolgende weke eenmaal per week in die *Provinciale Koerant* en in 'n nuusblad soos in artikel 110 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, beoog, 'n kennisgiving publiseer —

- (a) waarin vermeld word dat sodanige aansoek ten opsigte van 'n gebied grond wat duidelik in sodanige kennisgiving omskryf is, ontvang is;
- (b) waarin vermeld word dat sodanige aansoek, tesame met die betrokke planne en inligting vir inspeksie by die kantoor van die Direkteur vir 'n tydperk van 4 weke van die datum van die eerste publikasie daarvan in die *Provinciale Koerant* af, beskikbaar is;
- (c) bevattende sodanige ander inligting as wat voorgeskryf mag wees; en
- (d) waarin vermeld word dat iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om vertoe te rig, die Direkteur skriftelik van sy redes daarvoor binne 'n tydperk van 4 weke van die datum van sodanige eerste publikasie af in kennis moet stel.

(2) Die Direkteur moet 'n afskrif van elke beswaar of die vertoe wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) ontvang is, aan die aansoeker voorsien.

8.(1) Indien die Direkteur van mening is dat die verdeling ten opsigte waarvan 'n aansoek gedoen is, in stryd sal wees met die strekking of doeleindes van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, moet hy onverwyld aldus skriftelik aan die Administrateur verslag doen.

(2) If the Administrator is in agreement with the report of the Director in terms of the provisions of subsection (1), the Administrator shall refuse the application.

Director
to
refer
appli-
cation
to
Board.

9. Subject to the provisions of sections 6 and 8, the Director shall forthwith after the expiry of the period in which any objection may be lodged or representations made as contemplated in section 7(1), refer the application to the Board together with any objection and representations which may have been received in terms of the provisions of section 7(1).

Notice
to
local
author-
ity.

10. If the land in respect of which the application has been made is situated within, or within 8 km of the boundary of the area of jurisdiction of a local authority, or within any area in respect of which a local authority has been authorized or required in terms of the provisions of section 18 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, to prepare a town-planning scheme, the Director shall forthwith transmit a copy of the application to every such local authority and such local authority may within a period of 4 weeks from the date referred to in section 7(1)(d) furnish such comments and recommendations to the Director as it may deem fit.

Pro-
cedure
to be
followed
by
Board.

11.(1) Whenever an application has been referred to the Board in terms of the provisions of section 9 and any objection or representations have been received in terms of the provisions of section 7(1), the Board shall fix a day, time and place for the hearing of any such objection or representations.

(2) Not less than 14 days before the day fixed for the hearing in terms of the provisions of section 7(1), the Director shall, in writing, notify the applicant and every person who has lodged any objection or made representations as contemplated in section 7(1), of the day, time and place so fixed.

(3) Where any objection or representations are contained in one document, it shall be deemed sufficient compliance with the provisions of subsection (2) to give such notice to the person lodging such notice or to any signatory thereto.

(4) Any person who has lodged any objection or made representations as contemplated in section 7(1), or any other person may, at the discretion of the Board, at any hearing as contemplated in subsection (1), state the grounds for any such objection or representations or authorize a representative to do so and the applicant and, if the land is situated within the area of jurisdiction of a local authority, such local authority shall be given an opportunity to state their case.

(5) Any such hearing shall be open to the public.

(6) The Board may, whenever it deems it expedient for the proper consideration of the application, make any inspection or investigation and request any person to furnish it with any relevant information or require any person to be present at the hearing of the application or at the inspection of the land and to furnish it with information relevant to the application.

(2) Indien die Administrateur met die verslag van die Direkteur ingevolge die bepalings van subartikel (1) akkoord gaan, moet die Administrateur die aansoek weier.

Direk-
teur
moet
aansoek
na
Raad
verwys.

9. Behoudens die bepalings van artikels 6 en 8 lê die Direkteur onverwyld na verstryking van die tydperk waarin enige beswaar ingedien of vertoë gerig kan word soos in artikel 7(1) beoog is, die aansoek aan die Raad voor tesame met enige beswaar of vertoë wat ingevolge die bepalings van artikel 7(1) ontvang is.

Kennis-
gewing
aan
plaas-
like
bestuur.

10. Indien die grond ten opsigte waarvan die aansoek gedoen is, geleë is binne of binne 8 km van die grens van die regssgebied van 'n plaaslike bestuur, of binne enige gebied ten opsigte waarvan 'n plaaslike bestuur ingevolge die bepalings van artikel 18 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, magtiging verkry het of versoek is om 'n dorpsbeplanningskema op te stel, moet die Direkteur onverwyld 'n afskrif van die aansoek aan iedere sodanige plaaslike bestuur deurstuur en sodanige plaaslike bestuur kan binne 'n tydperk van 4 weke van die datum af in subartikel 7(1)(d) genoem, sodanige kommentaar en aanbevelings as wat hy goed ag aan die Direkteur verstrek.

Prose-
dure
deur
Raad
gevolg
to word.

11.(1) Wanneer 'n aansoek ingevolge die bepalings van artikel 9 aan die Raad voorgelê is en enige beswaar of vertoë ingevolge die bepalings van artikel 7(1) ontvang is, stel die Raad 'n dag, tyd en plek vas vir die aanhoor van sodanige beswaar of vertoë.

(2) Nie minder as 14 dae nie voor die dag vasgestel vir die verhoor ingevolge die bepalings van subartikel (1), stel die Direkteur die aansoeker en elke persoon wat enige beswaar ingedien het of vertoë gerig het soos in artikel 7(1) beoog, in kennis van die datum, tyd en plek aldus vasgestel.

(3) Waar enige sodanige beswaar of vertoë in een dokument vervat is, word daar geag dat aan die bepalings van subartikel (2) behoorlik vol doen is as kennis aan die persoon wat sodanige dokument indien of aan enige ondertekenaar daarvan, gegee is.

(4) Enige persoon wat 'n beswaar ingedien het of vertoë gerig het soos in artikel 7(1) beoog, of enige ander persoon kan, na goeddunke van die Raad, by enige verhoor soos in subartikel (1) beoog, die grond vir enige sodanige beswaar of vertoë stel of 'n verteenwoordiger daartoe magtig en die aansoeker en, indien die grond binne die regssgebied van 'n plaaslike bestuur geleë is, sodanige plaaslike bestuur moet 'n geleentheid gegee word om hulle saak te stel.

(5) Enige sodanige verhoor is vir die publiek toeganklik.

(6) Die Raad kan, wanneer hy dit vir die behoorlike oorweging van die aansoek dienstig ag, enige inspeksie of ondersoek uitvoer en enige persoon versoek om hom van enige tersaaklike inligting te voorsien en by die verhoor van die aansoek of by die inspeksie van die grond van enige persoon eis om aanwesig te wees en om aan die Raad inligting te verstrek wat op die aansoek betrekking het.

(7) After an application has been referred to the Board in terms of the provisions of section 9 and after any hearing as contemplated in subsection (1) or any inspection or investigation as contemplated in subsection (6), the Board shall consider such application.

Application
may be
amended.

12. The applicant may, during the consideration of the application by the Board, amend such application with the consent of the Board: Provided that the Board shall not consent to such amendment if such amendment is, in its opinion, in substance so material or far-reaching as to constitute in effect a new application.

Board
may require
further
particulars.

13. The Board may require the applicant to furnish it with such further particulars, information, plans and diagrams as it may deem fit.

Notice
to be
given
where
mineral
rights
have
been
severed
from
ownership
of
the
land
or
otherwise
dealt
with.

14. If the mineral rights have been severed from the ownership of the land in respect of which the application has been made, or if the owner of such land has, in respect of such land, granted a lease of the mineral rights or has entered into a prospecting contract either of which has been registered in terms of the provisions of the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937), or has entered into a notarial deed referred to in section 3(1) of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act 55 of 1926), and registered in terms of the provisions of subsection (2) of that section, or has entered into a notarial deed referred to in section 19(1) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), and registered in terms of the provisions of that subsection, or a notarial deed referred to in section 8 of the Precious Stones Act, 1964 (Act 73 of 1964), the applicant shall satisfy the Director that —

- (a) the holder, usufructuary or lessee of the mineral rights and the holder of the rights under the prospecting contract or notarial deed, has consented to the division of the land; or
- (b) the said holder, usufructuary or lessee of the mineral rights, or the said holder of the rights under the prospecting contract or notarial deed cannot be found and that the applicant has given notice in the manner prescribed, of his application in terms of the provisions of section 5 of this Ordinance.

Board
to
report
to
Administrator.

15.(1) After the Board has considered the application, it shall, subject to the provisions of subsection (2), forthwith submit the application, through the Director, to the Administrator together with any report which the Board may deem expedient and shall recommend that such application shall be approved subject to such conditions as the Board may determine in terms of the provisions of section 16, or that the application shall be refused, or that a decision upon the application, either in whole or in part, shall be postponed for such period or on such conditions as it may deem fit.

Aansoek
mag
gewysig
word.

(7) Nadat 'n aansoek ingevolge die bepalings van artikel 9 na die Raad verwys is en na enige verhoor soos in subartikel (1) beoog of enige inspeksie of ondersoek soos in subartikel (6) beoog, oorweeg die Raad sodanige aansoek.

Raad
kan
verdere
beson-
derhede
vereis.

12. Die aansoeker mag, tydens oorweging van die aansoek deur die Raad, met toestemming van die Raad sodanige aansoek wysig: Met dien verstaande dat die Raad nie tot sodanige wysiging toestem nie indien, na sy mening, sodanige wysiging in hoofsaak so wesenlik of vereikend is dat dit in werklikheid 'n nuwe aansoek uitmaak.

Kennis
moet
gegeo
word
waar
mine-
raal-
regte
van
eien-
domsreg
op
grond
geskei
of
anders
mee
gehandel
is.

13. Die Raad kan van die aansoeker vereis dat hy aan hom sodanige verdere besonderhede, inligting, planne en kaarte verstrek as wat hy nodig ag.

14. Indien die mineraalregte geskei is van die eiendomsreg op die grond ten opsigte waarvan die aansoek gedoen is, of indien die eienaar van sodanige grond, ten opsigte van sodanige grond, 'n huur van die mineraalregte toegestaan of 'n prospekteerkontrak aangegaan het waarvan enige ingevolge die bepalings van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937), geregistreer is of 'n notariële akte in artikel 3(1) van die "Wet op de Ontginding van Voorbehouden Mineralen, 1926" (Wet 55 van 1926) genoem, aangegaan het en wat ingevolge die bepalings van subartikel (2) van daardie artikel geregistreer is, of 'n notariële akte in artikel 19(1) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967) genoem, aangegaan het en wat ingevolge die bepalings van daardie subartikel geregistreer is, of 'n notariële akte in artikel 8 van die Wet op Edelgestentes, 1964 (Wet 73 van 1964) genoem, moet die aansoeker die Direkteur daarvan oortuig dat —

- (a) die houer, vruggebruiker of huurder van die mineraalregte, en die houer van die regte ingevolge die prospekteerkontrak of notariële akte, sy toestemming tot die verdeling van die grond gegee het; of
- (b) genoende houer, vruggebruiker of huurder van die mineraalregte, of genoemde houer van die regte ingevolge die prospekteerkontrak of notariële akte nie gevind kan word nie en dat die aansoeker op die voorgeskrewe wyse kennis van sy aansoek ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie gegee het.

Raad
moet
aan
Adminis-
trateur
verslag
doen.

15.(1) Nadat die Raad die aansoek oorweeg het, lê hy, behoudens die bepalings van subartikel (2), onverwyd die aansoek, deur die Directeur aan die Administrateur voor tesame met enige verslag wat die Raad dienstig ag en beveel aan dat sodanige aansoek of goedgekeur word onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Raad ingevolge die bepalings van artikel 16 mag vasstel, of dat dit verwerp word, of dat 'n beslissing omrent die aansoek of in sy geheel of gedeeltelik uitgestel word vir sodanige tydperk of onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Raad raadsaam ag.

(2) If the Board is of the opinion that the division in respect of which the application has been made is contrary to the intent or purpose of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, it shall forthwith so report, through the Director, to the Administrator.

(3) If the Administrator is in agreement with the report of the Board referred to in subsection (2), the Administrator shall refuse the application.

(4) If the Administrator is not in agreement with the report of the Board referred to in subsection (2), the Board shall proceed with the application in terms of the provisions of subsection (1), but without regard to the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

Board may recommend conditions.

16. The Board shall, in respect of any application submitted to it, consider and, where it deems fit, may make any recommendation in respect of the following matters:

- (a) the need and desirability of the division of the land;
- (b) the suitability of the land for the proposed use and of the portions thereof in regard to size, situation, water supply, aspect, environment, accessibility, soil, slope, climate and any other relevant natural characteristic;
- (c) the provision of land for any State or local authority purpose;
- (d) the provision of land for any trading or church site or any site for such other purpose as the Board may consider desirable;
- (e) the provision of any endowment for any State or local authority purpose either in cash or in kind or both;
- (f) the restriction or regulation of the use of any portion of the land and of the number and situation of buildings which may be erected on any portion, including the imposition of any servitude in favour of the public;
- (g) the provision, forming and grading and, where deemed by the Board to be necessary, the construction by the applicant of any road, including any road of access;
- (h) the availability at a reasonable cost for each portion of the land concerned, of a supply of water adequate for any purpose for which such portion is intended to be used;
- (i) the safeguarding of the health of future occupants of any portion of the divided land;
- (j) the necessity for the submission and approval of a general plan for registration purposes; and
- (k) any other matter which, in the opinion of the Board is or may be of importance in connection with the division or which will promote the welfare or be to the advantage of the future occupants of any portion of the land, or which will safeguard the interests of the general public.

Raad kan voorwaardes aanbeveel.

(2) Indien die Raad van mening is dat die verdeling ten opsigte waarvan aansoek gedoen is, instryd sal wees met die strekking of doel van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, doen hy onverwyld, deur die Direkteur, aldus verslag aan die Administrateur.

(3) Indien die Administrateur met die verslag van die Raad in subartikel (2) genoem akkoord gaan, moet die Administrateur die aansoek weier.

(4) Indien die Administrateur nie met die verslag van die Raad in subartikel (2) genoem, akkoord gaan nie, moet die Raad met die aansoek ingevolge die bepalings van subartikel (1) voortgaan maar sonder om die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, in ag te neem.

16. Die Raad moet, ten opsigte van enige aansoek wat aan hom voorgelê is, die volgende aangeleenthede oorweeg en waar hy dit dienstig ag enige aanbeveling ten opsigte daarvan doen:

- (a) die noodsaaklikheid en wenslikheid van die verdeling van die grond;
- (b) die gesiktheid vir die voorgestelde gebruik van die grond en van die verdelings daarvan met betrekking tot grootte, ligging, watervoorraad, uitsig, omgewing, bereikbaarheid, grond, helling, klimaat en enige ander desbetreffende natuurlike kenmerke;
- (c) die voorsiening van grond vir enige Staats- of plaaslike bestuursdoel;
- (d) die voorsiening van grond vir enige handelsperseel, kerkperseel of enige perseel vir sodanige ander doel as wat die Raad wenslik ag;
- (e) die voorsiening van enige begiftiging vir enige Staats- of plaaslike bestuursdoel of in kontant of in natura of beide;
- (f) die beperking of regulering van die gebruik van enige gedeelte van die grond en van die aantal en ligging van geboue wat op enige gedeelte opgerig kan word, insluitende die oplegging van enige serwituut ten gunste van die publiek;
- (g) die voorsiening, vorming en skraap en, waar die Raad dit nodig ag, die aanleg van enige pad deur die aansoeker met inbegrip van enige toegangspad;
- (h) die beskikbaarheid, teen redelike koste vir elke gedeelte van die betrokke grond, van 'n voorraad water wat voldoende is vir enige doel waarvoor sodanige gedeelte gebruik gaan word;
- (i) die beveiliging van die gesondheid van toekomstige bewoners van enige gedeelte van die verdeelde grond;
- (j) die noodsaaklikheid van die indiening en goedkeuring van 'n algemene plan vir registrasiedoeleindes; en
- (k) enige ander aangeleenthed wat, na die mening van die Raad, in verband met die verdeling belangrik is of kan wees of wat die welsyn van die toekomstige bewoners van enige gedeelte van die grond sal bevorder of in hulle belang sal wees of wat die belang van die algemene publiek sal beveilig.

Administrator's powers on receiving Board's report.

17. Upon receiving the recommendation and report of the Board in terms of the provisions of section 15(1), the Administrator may refuse or grant an application or postpone a decision thereon either wholly or in part: Provided that if he grants the application he may make any amendment to any condition recommended by the Board as he may deem expedient.

Administrator may impose conditions when granting application.

18. When the Administrator grants application for the division of land as contemplated in section 17, he may impose any condition which he may deem expedient, including the provision of an endowment whether in cash or in kind or both.

Special provisions relating to endowment.

19.(1) Whenever the Administrator imposes a condition for the payment of any cash endowment in terms of the provisions of section 18, he shall state the purpose for which such endowment is required and where —

- (a) such endowment is required for any State purpose, it shall be paid in a lump sum; or
- (b) such endowment is required for a local authority or a future local authority, he shall state whether such endowment shall be paid in a lump sum or as a percentage of the land value of the portions into which the land has been divided or both as a lump sum and such percentage.

(2) In fixing the amount of any endowment payable as contemplated in subsection (1), the Administrator shall have regard to any development contribution for which the applicant, in respect of the land included in the application, is or may be liable in terms of section 51 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

(3) For the purposes of subsection (1), the land value of a portion of land shall mean the value of such portion exclusive of any improvements thereon.

Duty to effect payment of lump sum endowment and sanction for failure to do so.

20.(1) Whenever the applicant is required to pay an endowment in a lump sum as contemplated in section 19(1) to the State or to a local authority or to the Administrator in trust for a future local authority, such payment shall be effected within 6 months of the date of the notice contemplated in section 31 or within such further period as the Administrator may allow.

(2) The Director shall forthwith, in writing, notify the Registrar of Deeds when the provisions of subsection (1) have been complied with and, until so notified, no transfer of any portion of the land concerned shall be registered in a deeds registry unless such portion is land which the applicant is required by a condition imposed in terms of the provisions of section 18 to transfer to the State or to a local authority or to the State President in trust for a future local authority.

Administrator so bevoegdheede by ontvangs van Raad so verslag.

17. By ontvangs van die aanbeveling en verslag van die Raad ingevolge die bepaling van artikel 15(1), kan die Administrateur 'n aansoek toestaan of weier of 'n beslissing daaromtrent of in sy geheel of gedeeltelik uitstel: Met dien verstande dat as hy die aansoek toestaan, hy enige wysiging in enige voorwaarde deur die Raad aanbeveel, wat hy dienstig ag, kan aanbring.

Administrator kan voorwaardes ople wanneer hy aansoek toestaan.

18. Wanneer die Administrateur enige aansoek om die verdeling van grond toestaan soos in artikel 17 beoog, kan hy enige voorwaarde wat hy dienstig ag, ople, met inbegrip van die voorstiening van 'n begiftiging in kontant of in natura of beide.

Besondere bepaling met betrekking tot begiftiging.

19.(1) Wanneer ook al die Administrateur 'n voorwaarde vir die betaling van enige kontantbegiftiging ingevolge die bepaling van artikel 18 ople, vermeld hy die doel waarvoor sodanige begiftiging vereis word en waar —

- (a) sodanige begiftiging vir enige staatsdoel vereis word, word dit in 'n globale bedrag betaal; of
- (b) sodanige begiftiging vir 'n plaaslike bestuur of 'n toekomstige plaaslike bestuur vereis word, meld hy of sodanige begiftiging in 'n globale bedrag of as 'n persentasie van die grondwaarde van die gedeeltes waarin die grond verdeel is of beide in 'n globale bedrag en sodanige persentasie betaal moet word.

(2) By die vasstelling van die bedrag van enige begiftiging betaalbaar soos in subartikel (1) beoog, moet die Administrateur enige ontwikkelingsbydrae waaroor die aansoeker ten opsigte van die grond in die aansoek ingesluit, ingevolge die bepaling van artikel 51 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, aanspreeklik is of mag wees in ag neem.

(3) Vir die toepassing van subartikel (1), beteken die grondwaarde van 'n gedeelte grond, die waarde van sodanige gedeelte sonder inbegrip van enige verbetering daarop.

Ply om begiftiging in 'n globale bedrag te betaal en sanksie vir versuim om daaraan te voldoen.

20.(1) Wanneer ook al die aansoeker vereis word om 'n begiftiging in 'n globale bedrag, soos in artikel 19(1) beoog, aan die Staat of aan 'n plaaslike bestuur of aan die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur te betaal, moet sodanige betaling binne 6 maande na die datum van die kennisgiving in artikel 31 beoog, geskied of binne sodanige verdere tydperk as wat die Administrateur toelaat.

(2) Die Direkteur moet die Registrateur van Aktes onverwyld skriftelik in kennis stel wanneer aan die bepaling van subartikel (1) voldoen is en, totdat kennis aldus gegee is, word geen oordrag van enige gedeelte van die betrokke grond in 'n registrasiekantoor geregister nie tensy sodanige gedeelte grond is wat die aansoeker deur 'n voorwaarde, wat ingevolge die bepaling van artikel 18 opgelê is, vereis word om aan die Staat of 'n plaaslike bestuur of aan die Staatspresident in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur oor te dra.

Endowment
payable
as per-
centage
of land
value.

21.(1) Whenever an applicant is required in terms of the provisions of section 19 to pay an endowment as a percentage of the land value of any portion into which the land has been divided and such applicant enters or has entered into a contract (other than an option to purchase) which has as its object or one of its objects the transfer of any such portion, other than a portion which the applicant is required by a condition imposed in terms of the provisions of section 18 to transfer to the State or to a local authority or to the State President in trust for a future local authority, such applicant shall pay to the local authority within whose area of jurisdiction such land is situated or to the Administrator in trust for a future local authority if it is not situated within the area of jurisdiction of a local authority, a sum of money equal to such percentage of the said land value, determined as at the date of such contract or at the date of the notice contemplated in section 31, whichever is the latter (hereinafter referred to as the date of liability).

(2) The payment of the endowment referred to in subsection (1), shall be made within 3 months from the date of liability or, if there is a purchase price which is not payable to the applicant in one lump sum, such payment may be made in instalments calculated on such portion of the purchase price as may from time to time be received by the applicant and shall be due and payable by the applicant quarterly, that is to say, during every period of 3 months calculated from the first day of any month in which any portion of such purchase price is received by the applicant and no transfer of any portion of land shall be effected unless the endowment in respect thereof shall have been paid in full: Provided that —

- (a) whenever the purchase price is less than the land value of such portion, the applicant shall pay on demand to the local authority or the Administrator, as the case may be, the balance of any endowment in respect of such portion still owing by the applicant;
- (b) whenever a contract referred to in subsection (1) is cancelled, the endowment payable shall be construed as applying to any such subsequent contract in respect of such portion and any endowment paid or required to be paid in respect of such portion prior to such cancellation shall, subject to the provisions of section 27, be taken into account in arriving at the endowment payable on such subsequent contract;
- (c) whenever a contract of donation is entered into by the applicant with a religious body for the purpose of transferring a portion of land for public worship, no endowment shall be paid in respect of such contract;

Begiftiging
betaalbaar
as 'n
persentasie
van die
grond-
waarde.

21.(1) Wanneer ook al 'n aansoeker verplig is om ingevolge die bepaling van artikel 19 'n begiftiging te betaal as 'n persentasie van die grondwaarde van enige gedeelte waarin die grond verdeel is en sodanige aansoeker 'n kontrak (uitgenome 'n opsie om te koop) aangaan of aangegaan het wat as sy oogmerk of een van sy oogmerke, die oordrag van enige sodanige gedeelte het, uitgenome 'n gedeelte wat die aansoeker deur 'n voorwaarde opgelê ingevolge die bepaling van artikel 18 verplig is om aan die Staat of aan 'n plaaslike bestuur of aan die Staatspresident in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur oor te dra, moet die aansoeker aan die plaaslike bestuur binne wie se regsgebied sodanige grond geleë is of aan die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur, indien dit nie binne die regsgebied van 'n plaaslike bestuur geleë is nie, 'n bedrag geld betaal gelykstaande met sodanige persentasie van genoemde grondwaarde, vasgestel op die datum van sodanige kontrak of die datum van die kennisgewing in artikel 31 beoog, watter ook al die laatste is (hierna die datum van aanspreeklikheid genoem).

(2) Betaling van die begiftiging genoem in subartikel (1) word gemaak binne 3 maande van die datum van aanspreeklikheid af of, indien daar 'n koopprys is wat nie betaalbaar is aan die aansoeker in 'n globale bedrag nie, kan sodanige betaling in paaiemente gemaak word, bereken op sodanige gedeelte van die koopprys as wat van tyd tot tyd deur die aansoeker ontvang word en is deur die aansoeker verskuldig en kwartaalliks betaalbaar, dit wil sê, gedurende elke tydperk van 3 maande bereken vanaf die eerste dag van enige maand waarin enige gedeelte van sodanige koopprys ontvang is deur die aansoeker en geen oordrag van enige gedeelte van grond word gedoen nie tensy die begiftiging ten opsigte daarvan ten volle betaal is: Met dien verstande dat —

- (a) wanneer ook al sodanige koopprys minder is as die grondwaarde van sodanige gedeelte, die aansoeker op aanvraag deur die plaaslike bestuur of die Administrateur na gelang van die geval, die balans van enige begiftiging nog verskuldig deur die aansoeker ten opsigte van sodanige gedeelte moet betaal;
- (b) wanneer ook al 'n kontrak genoem in subartikel (1) gekanselleer word, die begiftiging betaalbaar uitgelê word as van toepassing te wees op enige sodanige daaropvolgende kontrak ten opsigte van sodanige gedeelte en enige begiftiging wat betaal is of nog betaal moet word ten opsigte van sodanige gedeelte voor sodanige kansellasié, moet, behoudens die bepaling van artikel 27, in aanmerking geneem word by die vasstelling van die begiftiging wat op sodanige daaropvolgende kontrak betaalbaar is;
- (c) wanneer ook al 'n skenkingskontrak deur die aansoeker met 'n godsdienstige liggaaam aangegaan is met die doel om 'n gedeelte grond vir openbare erediens oor te dra, geen begiftiging ten opsigte van sodanige kontrak betaal word nie;

- (d) whenever a portion of land, transferred by the applicant pursuant to a contract referred to in paragraph (c), ceases to be held for purposes of public worship, such religious body shall pay the endowment on the land value of the erf as at the date it ceases to be so held;
- (e) whenever a portion of land is sold by the applicant to a religious body for purposes of public worship, endowment shall be paid on the price at which such portion was sold, notwithstanding its land value; and
- (f) whenever a portion of land, transferred to a religious body pursuant to a contract of sale by the applicant for purposes of public worship, is no longer required for such purposes, such religious body shall, if such portion of land was, in the opinion of the local authority or the Administrator, as the case may be, sold to such religious body at less than its land value, pay the endowment on the difference between the land value of the portion of land on the date from which it ceased to be held for purposes of public worship and the amount for which it was sold to such religious body.

(3) For the purposes of this section, the land value of a portion of land shall be determined in the following manner:

- (a) If there is a purchase price in money for such portion of land and there are no improvements thereon, such purchase price shall, subject to the provisions of paragraphs (b), (c) and (d), be deemed to be the land value of such portion of land;
- (b) if the local authority or the Administrator, as the case may be, is at any time within 12 months from the date on which the date of liability became known to it, of the opinion that the said purchase price does not reflect the true land value of the portion of land, the local authority or the Administrator, as the case may be, may appoint a person who is authorized to appraise immovable property in terms of section 6 of the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965) or who is a member of the South African Institute of Valuers, for the purpose of making an appraisal of the land value of such portion of the land;
- (c) the appraisal placed on such portion of the land by such appraiser shall, subject to the provisions of paragraph (d) and section 22, be deemed to be the land value of such portion of the land;
- (d) if such appraisal is lower than the said price, the purchase price shall be deemed to be the land value of such portion of the land;

- (d) wanneer ook al 'n gedeelte grond wat deur 'n aansoeker getransporteer is ingevolge 'n kontrak genoem in paragraaf (c), ophou om besit te word vir die doeleindes van 'n openbare erediens, sodanige godsdiestige liggaam die begiftiging moet betaal op die grondwaarde van die erf soos op die datum waarop dit ophou om so besit te word;
- (e) wanneer ook al 'n gedeelte grond deur 'n aansoeker aan 'n godsdiestige liggaam vir die doeleindes van openbare eredienste verkoop word, word die begiftiging op die prys waarteen sodanige gedeelte verkoop is, betaal ongeag sy grondwaarde; en
- (f) wanneer ook al 'n gedeelte grond ooreenkomsdig 'n koopkontrak, deur 'n aansoeker vir die doeleindes van openbare erediens aan 'n godsdiestige liggaam getransporteer is, en dit nie meer vir sodanige doeleindes benodig word nie, sodanige godsdiestige liggaam, indien sodanige gedeelte grond na die mening van die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, aan sodanige godsdiestige liggaam teen minder as die grondwaarde daarvan, verkoop is, die begiftiging op die verskil tussen die grondwaarde van die gedeelte grond op die datum waarop dit nie meer vir die doeleindes van openbare erediensts besit word nie en die bedrag waarteen dit aan sodanige godsdiestige liggaam verkoop is, moet betaal.

(3) Vir die toepassing van hierdie artikel, word die grondwaarde van 'n gedeelte grond op die volgende wyse vasgestel:

- (a) As daar 'n koopprys in geld vir sodanige gedeelte grond is en daar geen verbeterings daarop is nie, dan word sodanige koopprys, onderworpe aan die bepalings van paragrafe (b), (c) en (d), die grondwaarde van sodanige gedeelte grond geag;
- (b) as die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, op enige tydstip binne 12 maande vanaf die datum waarop die datum van aanspreeklikheid aan hom bekend geword het, van mening is dat genoemde koopprys nie die ware grondwaarde van die gedeelte grond weerspieël nie, kan die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, 'n persoon wat getmagtig is om onroerende eiendom te waarddeer ingevolge artikel 6 van die Boedelwet, 1965 (Wet 66 van 1965), of wat 'n lid van die Suid-Afrikaanse Instituut van Waardeerders is, aanstel met die doel om 'n waardering van die grondwaarde van sodanige gedeelte grond te maak;
- (c) die waardering wat bedoelde waardeerdeer op sodanige gedeelte van die grond plaas, word, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (d) en artikel 22, geag die grondwaarde van sodanige gedeelte van die grond te wees;
- (d) as sodanige waardering laer is as die genoemde prys, word die koopprys geag die grondwaarde van sodanige gedeelte van die grond te wees;

- (e) if there is no purchase price for such portion of the land or if there is a purchase price for such portion of the land, inclusive of any improvement thereon, the said land value shall be arrived at by agreement between the applicant and the local authority or the Administrator, as the case may be, or failing such agreement, by appraisal as aforesaid;
- (f) whenever two or more portions of the land together form the subject of a contract as aforesaid, the local authority or the Administrator, as the case may be, may obtain an appraisal in respect of each such portion separately;
- (g) the cost of any appraisal in terms of the provisions of this subsection shall be paid by the local authority or the Administrator, as the case may be, except where —
 - (i) the appraisal placed on the land value exceeds the purchase price referred to in paragraph (a) by ten per cent; or
 - (ii) such appraisal is made in terms of the provisions of paragraph (e).
 in which event the applicant shall pay such costs.

(4) Whenever a local authority or the Administrator as the case may be, causes an appraisal to be made in terms of the provisions of subsection (3) and the applicant is not liable for the payment of the costs incurred in connection with the appraisal or the applicant is liable therefor but such costs cannot be collected from him, such local authority may pay such costs of endowment moneys held by it in respect of the land concerned or the Administrator may pay such costs out of moneys held in trust by him for the future local authority concerned, as the case may be.

(5) Whenever an applicant is required to pay an endowment as a percentage of the land value of a portion of the land as contemplated in section 19 and such applicant proposes to erect a building on such portion, the ownership of which he has retained, such endowment shall be due and payable by such applicant before the erection of any such building is commenced.

Appeal
against
ap-
praise-
ment.

22.(1) Whenever a local authority has caused an appraisal to be made in terms of the provisions of section 21(3), an applicant who is aggrieved by such appraisal may note an appeal to the Board, in writing, through the Director, within a period of 28 days after having been notified of such appraisal or such further period not exceeding 28 days as the Board may allow and shall at the same time furnish the local authority with a copy of such appeal.

- (e) as daar geen koopprys vir sodanige gedeelte van die grond is nie of as daar 'n koopprys is vir sodanige gedeelte van die grond te same met die verbeterings daarop, word genoemde grondwaarde vasgestel deur ooreenkoms tussen die aansoeker en die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, of, by ontstentenis van sodanige ooreenkoms, deur waardering soos voorgedien;
- (f) wanneer ook al twee of meer gedeeltes van die grond gesamentlik die onderwerp van 'n kontrak soos voormeld vorm, kan die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, 'n waardering ten opsigte van elke sodanige gedeelte afsonderlik verkry;
- (g) die koste van enige waardering ingevolge die bepalings van hierdie subartikel, word deur die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, betaal uitgesonderd waar —
 - (i) die waardering geplaas op die grondwaarde, die koopprys in paragraaf (a) genoem met 10 persent oorskry; of
 - (ii) sodanige waardering ingevolge die bepalings van paragraaf (e) gedoen is, in welke geval die aansoeker sodanige koste moet betaal.

(4) Wanneer ook al 'n plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, 'n waardering ingevolge die bepalings van subartikel (3) laat doen en die aansoeker nie aanspreeklik is nie vir die betaling van die koste aangegaan in verband met die waardering of die aansoeker wel daarvoor aanspreeklik is maar sodanige koste nie op hom verhaal kan word nie, kan sodanige plaaslike bestuur sodanige koste uit die begiftigingsselde deur hom gehou ten opsigte van die betrokke grond betaal, of die Administrateur kan sodanige koste betaal uit geld deur hom in trust gehou vir die betrokke toekomstige plaaslike bestuur, na gelang van die geval.

(5) Wanneer ook al 'n aansoeker vereis word om 'n begiftiging te betaal as 'n persentasie van die grondwaarde van 'n gedeelte van die grond soos in artikel 19 beoog en sodanige aansoeker van voorneme is om 'n gebou op sodanige gedeelte op te rig waarvan hy die eiendomsreg behou het, is sodanige begiftiging verskuldig en betaalbaar deur sodanige aansoeker voordat met die oprigting van enige sodanige gebou begin word.

Appèl
teen
waar-
dering.

22.(1) Wanneer 'n plaaslike bestuur 'n waardering ingevolge die bepalings van artikel 21(3) laat maak het, kan 'n aansoeker wat deur sodanige waardering gegrief is, binne 'n tydperk van 28 dae nadat hy van sodanige waardering in kennis gestel is of binne sodanige verdere tydperk wat nie 28 dae mag oorskry nie as wat die Raad toelaat, deur middel van die Direkteur skriftelik by die Raad appèl aanteken en moet terzelfder tyd 'n afskrif van sodanige appèl aan die plaaslike bestuur voorsien.

(2) On receipt of an appeal contemplated in subsection (1), the Director shall forthwith appoint one or more persons who are authorized to appraise immovable property in terms of the provisions of section 6 of the Administration of Estates Act, 1965, or who are members of the South African Institute of Valuers, to appraise the portion of the land concerned for the purposes of such appeal.

(3) After the provisions of subsection (2) have been complied with, the Board shall appoint a day, time and place for the consideration of the appeal and shall, after affording the applicant and the local authority concerned an opportunity of presenting their case, determine the land value of the portion of the land and such determination shall be final.

(4) The Board shall order that all expenses incurred by or on behalf of the Transvaal Provincial Administration in connection with the appeal shall be paid by the applicant or the local authority concerned on such terms as the Board may determine.

(5) The Board may make such order as to the costs of the applicant or the local authority concerned as to it may seem just and, if the Board awards costs against such applicant or local authority, the Board shall in its absolute discretion determine the amount thereof.

(6) An applicant who has noted an appeal in terms of the provisions of subsection (1) shall, within a period of 28 days of the date upon which such appeal was noted, deposit with the Director such sum of money as may be prescribed as security for the payment of the expenses referred to in subsection (4) and, if such security is not so furnished, the appeal shall lapse.

(7) Any balance of any money not required for the purpose referred to in subsection (6) shall forthwith be refunded to the applicant.

How
endow-
ment
paid to
local
author-
ity is to
be used.

23.(1) Any amount paid to a local authority as an endowment for a specific purpose as contemplated in section 19(1) shall be applied to such purpose only: Provided that the amount of such endowment may —

- (a) with the prior approval of the Administrator, be applied to any other purpose in or for the area in respect of which the endowment moneys were paid; or
- (b) be issued as a repayable advance for such other purpose, whether in or for the area concerned or not, on such terms and conditions as may appear to the Administrator to be expedient in the circumstances.

(2) Any amount received by a local authority as an endowment in terms of the provisions of this Ordinance may be invested in terms of the provisions of the Municipal Consolidated Loans Fund Ordinance, 1952 (Ordinance 9 of 1952).

(2) By ontvang van enige appèl soos in subartikel (1) beoog, stel die Directeur onverwyld een of meer persone aan wat gemagtig is om onroerende eiendom te waardeer ingevolge die bepalings van artikel 6 van die Boedelwet, 1965, of wat lede is van die Suid-Afrikaanse Instituut van Waardeerdeurs, om die betrokke gedeelte van die grond vir die doeleindes van sodanige appèl te waardeer.

(3) Nadat daar aan die bepalings van subartikel (2) voldoen is, bepaal die Raad 'n dag, tyd en plek vir die oorweging van die appèl en nadat daar aan die aansoeker en die betrokke plaaslike bestuur 'n geleentheid gegun is om hul saak te stel, bepaal die Raad die grondwaarde van die gedeelte van die grond en sodanige bepaling is die eindbepaling.

(4) Die Raad moet gelas dat alle uitgawes wat deur of namens die Transvaalse Provinciale Administrasie in verband met die appèl aangegaan is, deur die aansoeker of die betrokke plaaslike bestuur betaal moet word op sodanige bedinge as wat die Raad vasstel.

(5) Die Raad kan sodanige bevel met betrekking tot die koste van die aansoeker of die betrokke plaaslike bestuur as wat hy regverdig ag, uitreik en indien die Raad koste teen sodanige aansoeker of plaaslike bestuur toeken, bepaal die Raad na algehele goedgunne die bedrag daarvan.

(6) 'n Aansoeker wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) appèl aangeteken het, moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf die datum waarop sodanige appèl aangeteken is, sodanige bedrag geld as wat vir sekuriteit vir die betaling van die koste in subartikel (4) genoem, voorgeskrif word, by die Directeur deponeer en indien sodanige sekuriteit nie aldus verskaf word nie, verval die appèl.

(7) Enige balans van enige geld wat nie vir die doel in subartikel (6) genoem, benodig word nie, word onverwyld aan die aansoeker terugbetaal.

Hoe
begif-
ting wat
aan 'n
plaas-
like be-
stuur
betaal
is, aan-
gewend
word.

23.(1) Enige bedrag wat aan 'n plaaslike bestuur as 'n begiftiging vir 'n spesifieke doel soos in artikel 19(1) beoog, betaal is, word slegs vir sodanige doel aangewend: Met dien verstande dat die bedrag van enige sodanige begiftiging —

- (a) met die voorafverkreeë goedkeuring van die Administrateur, aangewend kan word vir enige ander doel in of vir die gebied ten opsigte waarvan die begiftigingsgelde betaal is; of
- (b) uitbetaal kan word as 'n terugbetaalbare voorskot vir sodanige ander doel, hetsy in of vir die betrokke gebied al dan nie, op sodanige bedinge en voorwaardes as wat die Administrateur onder die omstandighede dienstig 'ag.

(2) Enige bedrag wat deur 'n plaaslike bestuur as 'n begiftiging ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie ontvang is, kan belê word ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op die Gekonsolideerde Leningsfonds vir

and in such stocks, funds and securities as are applicable to the investment of the Redemption Fund in terms of section 33 of the Johannesburg Municipality Borrowing Powers Ordinance, 1903 (Ordinance 3 of 1903), or in such body or institution as may be approved by the Administrator.

(3) Any interest accruing to any advance referred to in paragraph (b) of the proviso to subsection (1), or on any investment referred to in subsection (2), shall be credited to the relative endowment fund.

Endowment moneys held in trust by Administrator.

24.(1) Where any endowment moneys have been paid in terms of the provisions of this Ordinance or any prior law relating to the division of land to the Administrator in trust for a future local authority, the Administrator shall as soon as possible after the constitution of any such local authority, pay such endowment to that local authority without interest after deducting any amount expended by the Administrator in terms of the provisions of subsection (2) or section 21(3)(g).

(2) Pending the constitution of a local authority, the Administrator may from time to time expend the whole or any portion of the money held by him in trust for such local authority for such purpose in or for the area concerned as may appear to him to be expedient in the circumstances.

Land held in trust for future local authority.

25.(1) If an area is placed under the control and jurisdiction of a local authority, any land in such area which has, before or after the coming into operation of this Ordinance, been transferred to the State President or to the Administrator in trust for a future local authority, shall be transferred to such local authority.

(2) Pending the constitution of a local authority, the Administrator may direct or may prescribe that the whole or any portion of any land which has, before or after the coming into operation of this Ordinance, been transferred to the State President or to the Administrator in trust for a future local authority, may be used directly or through a committee for the benefit of the inhabitants of the area in such manner and subject to such conditions as he may deem expedient.

(3) Pending the constitution of a local authority, the State President upon the recommendation of the Administrator, or the Administrator, as the case may be, may sell, donate or exchange for other land the whole or any portion of any land which has, before or after the coming into operation of this Ordinance, been transferred to the State President or the Administrator in trust for a future local authority and may effect transfer thereof free from any restriction limiting the use thereof to any local authority purpose but subject to such conditions as he may impose and, in the case of a sale, the proceeds thereof shall be applied as directed by him.

Munisipaliteit, 1952 (Ordonnansie 9 van 1952), en in sodanige effekte, fondse en sekuriteite as wat van toepassing is op die belegging van die Delgingsfonds ingevolge artikel 33 van die "Johannesburg Municipality Borrowing Powers Ordinance, 1903" (Ordonnansie 3 van 1903), of in sodanige liggaam of instelling as wat deur die Administrateur goedgekeur word.

(3) Die betrokke begiftigingsfonds word gekrediteer met enige rente wat op enige voorskot genoem in paragraaf (b) van die voorbehoudsbeperking by subartikel (1) genoem, oloop, of op enige belegging in subartikel (2) genoem.

Begiftigingsgelde deur die Administrateur in trust gehou.

24.(1) Waar enige begiftigingsgelde aan die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur betaal is ingevolge die beperkings van hierdie Ordonnansie of enige vroeëre wet wat betrekking het op die verdeling van grond, betaal die Administrateur so gou as moontlik na die instelling van enige sodanige plaaslike bestuur, sodanige begiftiging aan daardie plaaslike bestuur sonder, rente, na aftrekking van enige bedrag deur die Administrateur ingevolge die beperkings van subartikel (2) of artikel 21(3)(g) bestee.

(2) Solank daar nog geen plaaslike bestuur ingestel is nie, kan die Administrateur van tyd tot tyd die geheel of enige gedeelte van die geld deur hom in trust vir sodanige plaaslike bestuur gehou vir sodanige doel in of vir die betrokke gebied bestee as wat vir hom wenslik onder die omstandighede voorkom.

Grond in trust gehou vir toekomstige plaaslike bestuur.

25.(1) Indien 'n gebied onder die beheer en jurisdiksie van 'n plaaslike bestuur geplaas is, word enige grond in sodanige gebied wat, voor of na die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie, oorgedra is aan die Staatspresident of aan die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur, aan sodanige plaaslike bestuur oorgedra.

(2) Solank daar nog geen plaaslike bestuur ingestel is nie, kan die Administrateur beveel of voorskryf dat die geheel of enige gedeelte van enige grond wat, voor of na die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie, aan die Staatspresident of aan die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur oorgedra is, regstreeks of deur bemiddeling van 'n komitee tot voordeel van die inwoners van die gebied op sodanige wyse en onderworpe aan sodanige voorwaardes gebruik word as wat hy dienstig ag.

(3) Solank daar nog geen plaaslike bestuur ingestel is nie, kan die Staatspresident op aanbeveling van die Administrateur, of die Administrateur, na gelang van die geval, die geheel of enige gedeelte van enige grond wat, voor of na die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie, aan die Staatspresident of die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur oorgedra is, verkoop, skenk of vir ander grond verruil en dit oordra vry van enige beperking waarby dit slegs vir enige plaaslike bestuursdoel gebruik kan word, maar onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy oplê en, in die geval van 'n verkoop, moet die opbrengs daarvan soos deur hom gelas bestee word.

Power
of
local
author-
ity to
dispose
of land
acquired
as
endow-
ment.

26. A local authority may, subject to the provisions of the Local Government Ordinance, 1939, with the consent of the Administrator after reference to the Board, sell, donate or exchange for other land, any land which has been transferred to such local authority pursuant to the provisions of this Ordinance or any prior law relating to the division of land and the Administrator may, subject to the provisions of any interim or approved town-planning scheme, authorize the issue of title in respect of such land free from any restriction contained in the conditions of title limiting the use thereof.

Applicant
not enti-
tled to re-
fund of endow-
ment moneys
save in excep-
tional circum-
stances.

27. An applicant shall in no circumstances be entitled to a refund of any portion of any endowment paid pursuant to a condition imposed in terms of the provisions of section 19: Provided that where the general plan of the divided land is cancelled either totally or partially, any endowment paid in respect of any portion of such land may be refunded by the local authority, the Administrator or the State in such amount, to such person (including the applicant), within such time and on such terms and conditions as the Administrator may determine.

Director
to notify
granting
of applica-
tion.

28. Upon the granting of any application as contemplated in sections 17 and 18, the Director shall notify the applicant, every objector as contemplated in section 7(2), the Surveyor-General, the Registrar of Deeds and any local authority referred to in section 12, and shall state the conditions upon which the Administrator has granted the application.

Applicant
to lodge
plans.

29.(1) The applicant shall within a period of 12 months from the date of the notification in terms of the provisions of section 28, or within such further period as the Administrator may in the particular case determine, lodge with the Surveyor-General for his approval any plan or diagram which the Surveyor-General may deem necessary.

(2) If the applicant fails to lodge any plan or diagram in terms of the provisions of subsection (1), the grant of the application shall be deemed to have lapsed unless the Administrator condones such failure.

Applicant
to lodge
general
plan and
title
deeds with
the
Registrar
of
Deeds.

30.(1) Whenever the Administrator has decided that a general plan is necessary for registration purposes, the applicant shall within 12 months of the date on which any plan or diagram has been approved in terms of the provisions of section 29 or within such further period as the Administrator may in the particular case determine, lodge with the Registrar of Deeds the general plan and the relative title deeds, and any other document which he may require for endorsement.

(2) If the applicant fails to comply with the provisions of subsection (1), the granting of the application shall be deemed to have lapsed, unless the Administrator condones such failure.

Bevoegd-
heid van
plaaslike
bestuur om
grond wat as
begiftiging
verkry is van
die hand te sit.

26. 'n Plaaslike bestuur kan, behoudens die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, met toestemming van die Administrator, na verwysing na die Raad, enige grond wat aan sodanige plaaslike bestuur ooreenkomsdig die bepalings van hierdie Ordonnansie of enige vroeëre wet wat betrekking het op die verdeling van grond, oorgedra is, verkoop, skenk of ruil vir ander grond en die Administrator kan, onderworpe aan die bepalings van enige voorlopige of goedgekeurde dorpsbeplanningskema, die uitreiking van titel ten opsigte van sodanige grond onbelemmerd van enige beperking wat in die titelvooraardes bevat is en wat die gebruik daarvan beperk, magtig.

Behalwe in uit-
sonder-
lik gevalle
is aan-
soeker nie ge-
rechtig op
terugbeta-
taling van be-
giftigings-
geld nie.

27. 'n Aansoeker is onder geen omstandighede geregtig op 'n terugbetaling van enige gedeelte van 'n begiftiging nie wat ooreenkomsdig 'n voorwaarde opgelê ingevolge die bepalings van artikel 19 betaal is nie: Met dien verstaande dat waar die algemene plan van die verdeelde grond of in sy geheel of gedeeltelik gekanselleer is, enige begiftiging wat ten opsigte van enige gedeelte van sodanige grond betaal is, deur die plaaslike bestuur, die Administrator of die Staat in sodanige bedrag en sodanige persoon (insluitende die aansoeker) binne sodanige tyd en op sodanige bedinge en voorwaardes as wat die Administrateur vasstel, terugbetaal kan word.

Direk-
teur moet
kennis
geo van
toestaan
van
aansoek.

28. By die toestaan van enige aansoek soos in artikels 17 en 18 beoog, stel die Direkteur die aansoeker, elke bcswaarmaker soos in artikel 7(2) beoog, die Landmeter-generaal, die Registrateur van Aktes en enige plaaslike bestuur in artikel 12 genoem, in kennis en meld die voorwaardes waorp die Administrateur die aansoek toegestaan het.

Aan-
soeker
moet
planne
indien.

29.(1) Die aansoeker moet binne 'n tydperk van 12 maande na die datum van die kennissgewing ingevolge die bepalings van artikel 28, of binne sodanige verdere tydperk as wat die Administrateur in die besondere geval vasstel, enige plan of kaart wat die Landmeter-generaal nodig ag, ter goedkeuring by die Landmeter-generaal indien.

(2) As die aansoeker versium om enige plan of kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) in te dien, word die toestaan van die aansoek geag te verval het tensy die Administrateur sodanige versium kondoneer.

Aan-
soeker
moet
algemene
plan en
titelbewyse
by
Regis-
trateur
van
Aktes
indien.

30.(1) Wanneer ook al die Administrateur besluit het dat 'n algemene plan vir registrasiedoeleindes nodig is, moet die aansoeker binne 12 maande van die datum af waorp enige plan of kaart ingevolge die bepalings van artikel 29 goedgekeur is of binne sodanige verdere tydperk as wat die Administrateur in die besondere geval vasstel, die algemene plan en die betrokke titelbewyse en enige ander dokument wat hy vereis, by die Registrateur van Aktes vir endossement indien.

(2) As die aansoeker versium of aan die bepalings van subartikel (1) te voldoen, word die toestaan van die aansoek geag te verval het tensy die Administrateur sodanige versium kondoneer.

Notice
that
division
has
been
ap-
proved.

31. Upon endorsement in terms of the provisions of section 30(1), the Registrar of Deeds shall forthwith in writing so advise the Administrator and the Administrator shall forthwith publish a notice in the *Provincial Gazette* declaring that the application for the division of the land concerned has been granted and the conditions relating thereto.

Transfer
of land
after
publica-
tion of
notice.

32.(1) After the publication of the notice referred to in section 31, the applicant shall, when so required by the Administrator, at his own cost transfer —

- (a) to the State, any portion of land which has been reserved for any State purpose by a condition imposed in terms of the provisions of section 18;
- (b) to the local authority concerned or the State President in trust for a future local authority, any portion of land which has been reserved for any local authority purpose by a condition imposed in terms of the provisions of section 18.

(2) The Registrar of Deeds shall not register the transfer of any other portion of the divided land until every portion referred to in subsection (1) has been transferred.

(3) The State President shall transfer to the local authority concerned, at the cost of such local authority, any portion of land held by him in trust for such local authority.

Vesting
of
public
places.

33. From the date of the publication of the notice referred to in section 31, the ownership of every public place in the divided land shall, subject to the provisions of section 35, *ipso facto* vest in the local authority or in the State President in trust for the local authority concerned, as the case may be.

Power
of
Adminis-
trator
to
amend,
delete
or add
certain
condi-
tions.

34. After the applicant has been notified in terms of the provisions of section 28 that his application has been granted and before the publication of a notice referred to in section 31, the Administrator may, after reference to the Board and the applicant, amend or delete any condition upon which the application was granted or add any further condition, or may consent to the amendment of the plan of the division of the land concerned.

Cancel-
lation
of con-
ditions.

35.(1) Where any land has been divided in terms of the provisions of this Ordinance, the owner of such land or of any portion thereof, may apply to the Administrator for the cancellation of all or any of the conditions imposed in terms of the provisions of this Ordinance in respect of such land or portion thereof, and the Administrator, after consultation with the Board, may order such cancellation either unconditionally or subject to such conditions as he may deem expedient.

(2) The Registrar of Deeds shall, on production of such order of cancellation and of such title deeds of the land affected thereby, as may be required in terms of the Deeds Registries Act,

Kennis-
gewing
dat
ver-
deling
toege-
staan-
is.

31. By endossement ingevolge die bepalings van artikel 30(1), stel die Registrateur van Aktes die Administrateur aldus in kennis en daarna verklaar die Administrateur onverwyl by kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* dat die aansoek om die verdeling van die betrokke grond toegestaan is en meld die voorwaardes wat daarop betrekking het.

Oordrag
van
grond
na uit-
reiking
van
kennis-
gewing.

32.(1) Na publikasie van die kennisgewing in artikel 31 genoem, moet die aansoeker, as die Administrateur dit van hom vereis, op eie koste —

- (a) enige gedeelte grond wat vir enige Staatsdoel deur 'n voorwaarde ingevolge die bepalings van artikel 18 opgelê, afgesonder is, aan die Staat oordra; en
- (b) aan die betrokke plaaslike bestuur of aan die Staatspresident in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur, enige gedeelte grond oor oordra wat vir enige plaaslike bestuursdoel deur 'n voorwaarde ingevolge die bepalings van artikel 18 opgelê, afgesonder is.

(2) Die Registrateur van Aktes mag geen oordrag van enige ander gedeelte van die verdeelde grond regstreer nie totdat elke gedeelte in subartikel (1) genoem is, oorgedra is.

(3) Die Staatspresident dra aan die betrokke plaaslike bestuur, op koste van sodanige plaaslike bestuur, enige gedeelte grond oor wat hy vir daardie plaaslike bestuur in trust hou.

By wie
elen-
domsreg
op
publieke
plekke
berus.

33. Met ingang van die datum van publikasie van die kennisgewing in artikel 31 genoem is, berus die eiendomsreg van elke publieke plek in die verdeelde grond, behoudens die bepalings van artikel 35, *ipso facto* by die plaaslike bestuur of by die Staatspresident in trust vir die betrokke plaaslike bestuur, na gelang van die geval.

Admini-
strateur
kan
sekere
voor-
waardes
wysig,
ophef
of
daaraan
toevoeg.

34. Nadat 'n aansoeker ingevolge die bepalings van artikel 28 in kennis gestel is dat sy aansoek toegestaan is en voor die publikasie van 'n kennisgewing in artikel 31 genoem, kan die Administrateur, na verwysing na die Raad en die aansoeker, enige voorwaarde waarop die aansoek toegestaan is, wysig of ophef of enige verdere voorwaarde toevoeg, of toestem tot die wysiging van die plan van die verdeling van die betrokke grond.

Intrek-
king
van
voor-
waardes.

35.(1) Waar enige grond ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie verdeel is, kan die eienaar van sodanige grond of van enige gedeelte daarvan by die Administrateur aansoek doen om die intrekking van enige van of al die voorwaardes ingevolge hierdie Ordonnansie opgele ten opsigte van sodanige grond of gedeelte daarvan en die Administrateur kan, na raadpleging met die Raad, sodanige intrekking hetsy onvoorwaardelik of onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy dienstig ag, gelas.

(2) Die Registrateur van Aktes moet, by voorlegging van sodanige intrekingsbevel en van sodanige titelbewyse van die grond wat daardoor geraak word, as wat ingevolge die Registrasie van

1937, make on the said title deeds and on the duplicates thereof filed in his registry, such endorsements and in his registers such entries, as may be necessary to give effect to such cancellation.

(3) In making an order of cancellation in terms of the provisions of subsection (1), the Administrator may direct that —

(a) any public place situated within the divided land and vested in a local authority or in the State President in trust for a future local authority in terms of the provisions of section 33 shall revert to the owner, and in the event of such a direction being given, any such public place shall *ipso facto* revest in such owner and the Registrar of Deeds shall record such re vesting on such title deeds as may be required in terms of the Deeds Registries Act, 1937; or

(b) any portion of land situated within the divided land which has been transferred in terms of the provisions of section 32(1) shall revert to the owner and, in the event of such a direction being given, any such portion shall be retransferred to the owner at his expense and the Registrar of Deeds shall, upon the application of such owner, make appropriate notes on the transfers concerned in his register: Provided that should the local authority or State President, as the case may be, have incurred or been committed to any expenditure in respect of any such portion, such retransfer shall not take place until such expenditure has been refunded or the claim thereto has been waived.

(4) For the purposes of subsection (3), "owner" means —

- (a) the owner of the land at the time of the grant of the application for division; or
- (b) if such owner is, in the opinion of the Administrator, not the appropriate person, such other person as the Administrator may designate.

(5) In the event of an owner of land in respect of which an order in terms of the provisions of subsection (1) has been made, applying for permission to establish a township on such land, the Administrator may, in approving of the establishment of a township, cancel any of the special conditions imposed by him on making the said order and any of the conditions imposed by him which have remained operative against the title of the said land in terms of such order, and substitute therefor such other conditions as he may deem expedient.

(6) On production of a certificate signed by the Administrator giving particulars of the conditions which have been cancelled by him and of the new conditions, if any, the Registrar of Deeds shall make on the title deeds of the land

Aktes Wet, 1937, vereis word op genoemde titelbewyse en op die duplike daarvan, in sy kantoor bewaar, sodanige endossemente en in sy registers sodanige aantekeninge as wat nodig mag wees om aan sodanige intrekking gevvolg te gee, maak.

(3) By die uitvaardiging van 'n intrekingsbevel ingevolge die bepalings van subartikel (1), kan die Administrateur opdrag gee dat —

(a) enige publieke plek, binne die verdeelde grond geleë en waarvan die eiendomsreg, ingevolge die bepalings van artikel 33 by die plaaslike bestuur of die Staatspresident in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur berus, aan die eienaar moet terugval, en in geval sodanige opdrag gegee word, berus enige sodanige publieke plek *ipso facto* weer by sodanige eienaar en die Registrateur van Aktes moet die feit dat enige sodanige publieke plek weer by sodanige eienaar berus, op sodanige titelbewyse as wat ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, 1937, vereis word, aanteken; of

(b) enige gedeelte grond binne die verdeelde grond geleë en wat ingevolge die bepalings van artikel 32(1) oorgedra is, aan die eienaar moet terugval en, in geval sodanige opdrag gegee word, moet enige sodanige gedeelte weer aan en op koste van sodanige eienaar oorgedra word en die Registrateur van Aktes moet, op aansoek van sodanige eienaar, gepaste aantekeninge op die betrokke oordragte en in sy registers maak: Met dien verstande dat, as die plaaslike bestuur of die Staatspresident, na gelang van die geval, uitgawe ten opsigte van enige sodanige gedeelte grond aangegaan het of hom daartoe verbind het, sodanige gedeelte grond nie weer oorgedra mag word nie voordat sodanige uitgawe terugbetaal is of van die eis daartoe afgesien is.

(4) Vir die toepassing van subartikel (3) beteken "eienaar" —

- (a) die eienaar van die grond toe die aansoek om verdeling toegestaan is; of
- (b) indien sodanige eienaar, na die mening van die Administrateur, nie die aangewese persoon is nie, sodanige ander persoon as wat die Administrateur mag aanwys.

(5) Ingeval 'n eienaar van grond ten opsigte waarvan 'n bevel ingevolge die bepalings van subartikel (1) gemaak is, aansoek doen om toestemming om 'n dorp op sodanige grond te stig, kan die Administrateur, by die goedkeuring van die stigting van 'n dorp, enige van die spesiale voorwaardes deur hom opgelê toe hy genoemde bevel gemaak het en enige van die voorwaardes deur hom opgelê wat teen die titel van genoemde grond ingevolge sodanige bevel van krag gebly het, intrek en vervang deur sodanige ander voorwaardes as wat hy dienstig mag ag.

(6) By voorlegging van 'n sertifikaat deur die Administrateur onderteken, met vermelding van besonderhede van die voorwaardes wat deur hom ingetrek is en van nuwe voorwaardes, as daar is, moet die Registrateur van Aktes sodanige endossemente op die titelbewyse van die grond

affected by the said conditions and on the duplicates thereof filed in his registry, such endorsements and in his registers such entries as may be necessary.

Offences and penalties.

- 36. Any person who —**
- (a) knowingly furnishes any false or misleading information or makes any false representation in connection with any application in terms of the provisions of this Ordinance; or
 - (b) when required to do so in terms of the provisions of section 11(6) fails to attend or to furnish information relevant to the application which he was able to furnish, or who, at the hearing of an application or at an inspection by the Board, refuses to answer a question lawfully put to him; or
 - (c) contravenes or fails to comply with or to observe —
 - (i) any provision of this Ordinance; or
 - (ii) any term or condition imposed by the Administrator in terms of the provisions of this Ordinance,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding 6 months or to both such fine and imprisonment, and in the case of a continuing offence to a fine not exceeding R10 for each day during which the offence continues.

Regulations.

- 37. The Administrator may, by notice in the Provincial Gazette, make regulations not inconsistent with the provisions of this Ordinance —**
- (a) prescribing the form of any application in terms of the provisions of this Ordinance and any plan, diagram or information to be submitted with such application;
 - (b) prescribing any fee to be paid in respect of any act, matter or thing to be done in terms of the provisions of this Ordinance: Provided that the Administrator may in his discretion exempt any person from the payment of any such fee; and
 - (c) generally in respect of any matter required by this Ordinance to be done by regulation and for the better carrying out of the objects and purposes of this Ordinance,

and may in any such regulation, for any contravention thereof or failure to comply therewith, prescribe a fine not exceeding R200 or, in default of payment, imprisonment for a period not exceeding 6 months or both such fine and imprisonment, and in the case of a continuing offence to a fine not exceeding R10 for each day during which the offence continues.

Misdryf en strafbepalings.

deur genoemde voorwaardes geraak, en op die duplike daarvan wat in sy kantoor bewaar is en in sy registers sodanige aantekeninge maak as wat nodig mag wees.

36. Iedereen wat —

- (a) wetens vase of misleidende inligting verstrek of vase voorstellings doen in verband met 'n aansoek ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie; of
- (b) wanneer hy ingevolge die bepalings van artikel 11(6) versoek word om dit te doen, in gebreke bly om aanwesig te wees of om inligting te verstrek met betrekking tot die aansoek wat hy in staat was om te verstrek of wat, by die verhoor van 'n aansoek of by 'n inspeksie deur die Raad, weier om 'n vraag wat wettiglik aan hom gestel is, te beantwoord; of
- (c) (i) die bepalings van hierdie Ordonnansie; of
 (ii) enige beding of voorwaarde deur die Administrateur ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie opgelê,

oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen of dit na te kom, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 en by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 6 maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf en, in die geval van 'n voortgesette misdryf, met 'n boete van hoogstens R10 vir elke dag wat die misdryf voortgesit word.

Règulæries.

37. Die Administrateur kan, by kennisgewing in die *Provinciale Koerant* regulasies, wat nie met die bepalings van hierdie Ordonnansie onbestaanbaar is nie, maak —

- (a) waarby die vorm van enige aansoek ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie en enige plan, kaart of inligting wat saam met sodanige aansoek ingedien moet word, voorgeskryf word;
- (b) waarby die geld wat gevorder moet word ten opsigte van enige handeling, saak of ding wat ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie gedoen moet word, voorgeskryf word: Met dien verstande dat die Administrateur na goeddunke enige persoon van die betaling van enige sodanige gelde kan vrystel; en
- (c) in die algemeen ten opsigte van enige aangeleenthed wat kragtens hierdie Ordonnansie by regulasie gedoen moet word en om voorsiening te maak vir die beter uitvoering van die oogmerke en doelstellings van hierdie Ordonnansie,

en hy kan in enige sodanige regulasie, ten opsigte van 'n oortreding daarvan of versuim om daar-aan te voldoen, 'n boete van hoogstens R200 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 6 maande, of sowel die boete as gevangenisstraf en, in die geval van 'n voortgesette misdryf, 'n boete van hoogstens R10 vir elke dag wat die misdryf voortgesit word, voorskryf.

Transitory provisions.	38. Any division of land —	Oor-gangs-bepalings.	38. Enige verdeling van grond —		
	(a) in connection with which a surveyor has completed the relevant survey and has submitted the relevant subdivisional diagram and survey records to the Surveyor-General for examination and approval prior to the commencement of this Ordinance;		(a) in verband waarmee 'n landmeter die betrokke opmeting voltooi en die betrokke verdelingskaart en meetstukke by die Landmeter-generaal vir ondersoek en goedkeuring ingedien het voor die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie;		
	(b) which before the coming into operation of this Ordinance has been approved in terms of the provisions of the Advertising on Roads and Ribbon Development Act, 1940 (Act 21 of 1940); or		(b) wat voor die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie goedkeur is ingevolge die bepalings van die Wet op Adverteer langs en Toebou van Paaie, 1940 (Wet 21 van 1940);		
	(c) in respect of which an application for a certificate in terms of the provisions of the Agricultural Holdings (Transvaal) Registration Act, 1919 (Act 22 of 1919), was made to the Board before the 24th September, 1957,		(c) ten opsigte waarvan 'n aansoek om 'n sertifikaat ingevolge die bepalings van artikel 2 van die Landbouhoeven (Transvaal) Registratie Wet, 1919 (Wet 22 van 1919), voor 24 September 1957 by die Raad ingedien is, word behandel asof hierdie Ordonnansie nie aangeneem is nie.		
	shall be dealt with as if this Ordinance had not been passed.				
Power of Administrator to close any public place.	39. The Administrator may, in the manner prescribed, temporarily or permanently close any public place to which the provisions of this Ordinance apply.	Be-voegdheid van Administrateur om enige publieke plek te sluit.	39. Die Administrateur kan, op die wyse soos voorgeskryf, enige publieke plek waarop die bepalings van hierdie Ordonnansie van toepassing is, tydelik of permanent sluit.		
Repeal of laws.	40.(1) Subject to the provisions of subsection (2), the laws referred in the Schedule to this Ordinance are hereby repealed to the extent set out in the third column of that Schedule.	Her-roeping van wette.	40.(1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), word die wette in die Bylae by hierdie Ordonnansie genoem, tot die mate uiteengesit in die derde kolom van daardie Bylae, herroep.		
	(2) Any matter contemplated in a law repealed by this Ordinance and pending before the Administrator, the Director or the Board and uncompleted at the date of commencement of this Ordinance, shall be completed as if this Ordinance had not been enacted.		(2) Enige aangeleentheid beoog in 'n wet by hierdie Ordonnansie herroep, en wat by die Administrateur, die Direkteur of die Raad hangende is en wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie onafgehandel is, word afgehandel asof hierdie Ordonnansie nie verorden was nie.		
Short title and date of commencement.	41. This Ordinance shall be called the Division of Land Ordinance, 1973, and shall come into operation on a date to be fixed by the Administrator by proclamation in the <i>Provincial Gazette</i>.	Kort titel en datum van inwerking-treding.	41. Hierdie Ordonnansie heet die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1973, en tree in werking op 'n datum wat die Administrateur by proklamasie in die <i>Provinsiale Koerant</i> vaststel.		
SCHEDULE.		BYLAE.			
LAWS REPEALED (Section 40)		WETTE HERROEP (artikel 40)			
Number and year of Law	Short title	Extent of repeal	Nommer en jaar van Wet	Kort titel	In hoeverre herroep
Ordinance 20 of 1957	Division of Land Ordinance, 1957	The whole except for section 36	Ordonnansie 20 van 1957	Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957	Die geheel, uitgenome artikel 36.
Ordinance 12 of 1958	Division of Land Amendment Ordinance, 1958	The whole.	Ordonnansie 12 van 1958	Wysigingsordonnansie op die Verdeling van Grond, 1958.	Die geheel.
Ordinance 19 of 1958	Division of Land Further Amendment Ordinance, 1958	The whole.	Ordonnansie 19 van 1958	Verdere Wysigingsordonnansie op die Verdeling van Grond, 1958	Die geheel.
Ordinance 21 of 1960	Division of Land Amendment Ordinance, 1960	The whole.	Ordonnansie 21 van 1960	Wysigingsordonnansie op die Verdeling van Grond, 1960	Die geheel.
Ordinance 13 of 1961	Division of Land Amendment Ordinance, 1961.	The whole.	Ordonnansie 13 van 1961	Wysigingsordonnansie op die Verdeling van Grond, 1961	Die geheel.

No. 82 (Administrator's), 1973.

PROCLAMATION

In terms of section 20(4) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931 (Ordinance 11 of 1931), I hereby declare Sandown Extension No. 11 Township to be an approved township subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this 26th day of March One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
P.B. 4-2-2-2476

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY LILIAN PASLOVSKY (BORN KATKIN, MARRIED OUT OF COMMUNITY OF PROPERTY TO SAPSE PASLOVSKY) HEREINAFTER REFERRED TO AS THE APPLICANT UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 403 (A PORTION OF PORTION 2) OF THE FARM ZANDFONTEIN NO. 42-I.R. DISTRICT OF JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Sandown Extension No. 11.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A.5067/68.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that:

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up; including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation

No. 82 (Administrateurs-), 1973.

PROKLAMASIE

Ingevolge artikel 20(4) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931 (Ordonnansie 11 van 1931), verklaar ek hierby die dorp Sandown Uitbreiding No. 11 tot 'n goedgekeurde dorp, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 26ste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinie Tranval.
P.B. 4-2-2-2476

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEOPEN DEUR LILIAN PASLOVSKY (GEBORE KATKIN, GETROUD BUISTE GEMEENSKAP VAN GOEDERE MET SAPSE PASLOVSKY) HIERNA DIE APPLIKANT GENOEM, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEGORDONANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 403 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 2) VAN DIE PLAAS ZANDFONTEIN NO. 42-I.R., DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Sandown Uitbreiding No. 11.

2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.5067/68.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat:

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot bevrediging van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die lê van die pypnet daarvoor in die dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:
 - (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van 'n erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van of in verband met die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, van water en

of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional cost occasioned thereby shall be borne by the local authority; and

- (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of her obligations under the abovementioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in subparagraph (c), shall accompany the certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effects that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval, a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery and Depositing Sites and Bantu Residential Area.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of depositing and cemetery sites and a Bantu residential area. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use of the right of disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions of Title.

The applicant shall at her own expense cause the following conditions to be cancelled:

die lê van die pypnet daarvoor deur die applikant gedra moet word, wat ook aanspreeklik is om sodanige installasie en toebehore in stand te hou tot tyd en wyl dit deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste in verband daarmee deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

- (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee word: Met dien verstande dat die applikant geld vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;
- (c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakkoming van haar verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraaf (c) genoem, moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitaire Dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings tot bevrediging van die plaaslike bestuur getref is vir sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van die voorsiening vir die afvoer van afvalwater en die verwydering van vullis.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings tot bevrediging van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas, Stortplek en Bantoewoongebied.

Die applikant moet tot bevrediging van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref in verband met die verskaffing van 'n stortplek en terreine vir 'n begraafplaas en Bantoewoongebied. Indien sodanige reëlings daaruit bestaan dat grond aan die plaaslike bestuur oorgedra moet word, moet die oordrag vry wees van voorwaardes betreffende die gebruik en vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur.

7. Kansellasie van Bestaande Titelvoorwaardes.

Die applikant moet op haar eie koste die volgende voorwaardes laat kanselleer.

(1). Except with the written approval of the Administrator first had and obtained not more than one dwelling house, which shall mean a house designed for use as a dwelling for a single family together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection with the land, shall be erected on the land.

(2). Except with the written approval of the Administrator first had and obtained the land shall be used for residential and agricultural purposes, or be subject to the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11, of 1931, for the establishment of a township thereon.

8. Amendment of Town-planning Scheme.

The applicant shall at her own expense take the necessary steps to have the relevant town-planning scheme amended immediately after proclamation of the township.

9. Endowment.

The applicant shall in terms of the provisions of section 27 of Ordinance 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section 24 of the Ordinance), such value to be calculated as at the date of the promulgation of the township in the event of the erven having been disposed of prior to such promulgation or as at the date of such disposal in the event of the erven being disposed of after such promulgation and to be determined in the manner set out in the said section.

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period, the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to the effect.

10. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

11. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in Section 56bis of Ordinance 11 of 1931. Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

(1) Tensy die skriftelike toestemming van die administrator vooraf daartoe verkry is, mag nie meer as een woonhuis, dit beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin, tesame met sulke buitegeboue as wat gewoonlik in verband met die grond gebruik word, op die grond opgerig word nie.

(2) Tensy die skriftelike toestemming van die Administrator vooraf daartoe verkry is, mag die grond net vir woon- en landboudoeleindes gebruik word, of onderworpe wees aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931 vir die stigting van 'n dorp daarop.

8. Wysiging van Dorpsaanlegskema.

Die applikant moet op eie koste die nodige stappe doen om die toepaslike dorpsaanlegskema te laat wysig onmiddellik nadat die dorp geproklameer is.

9. Skenking.

Die applikant moet ingevolge artikel 27 van Ordonnansie 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel 24 van die Ordonnansie) sodanige waarde bereken te word soos op die datum van proklamasie van die dorp indien die erwe voor sodanige proklamasie van die hand gesit is of soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word indien die erwe van die hand gesit word na sodanige afkondiging en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde artikel.

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beamppte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beamppte moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

10. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en scrutite, as daar is, met inbegrip van die voorbehouw van mineraalregte.

11. Nakoming van Voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel 56bis van Ordonnansie 11 van 1931 nagekom word: Met dien verstande dat die Administrator die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regpersoonlikheid te laat berus.

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. *The Erven with Certain Exceptions.*

The erven with the exception of:—

- (i) such erven as may be acquired by the State; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 11 of 1931.

(A) GENERAL CONDITIONS.

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions, and any other conditions referred to in Section 56bis of Ordinance 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the abovementioned purpose.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material or to continue an existing use without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the Local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations, as published under Administrator's Notice 2 of 1929, shall be kept or stabled on the erf.
- (e) Except with the written consent of the local authority no wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay brick shall be erected on the erf.
- (f) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.
- (g) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

B. TITELVOORWAARDES.

1. *Die Erwe met Sekere Uitsonderings.*

Die erwe met uitsondering van:

- (i) erwe wat deur die Staat verkry mag word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgeleg deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Dorpc- en Dorpsaanlegordonansie, 11 van 1931.

(A) ALGEMENE VOORWAARDES.

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid wat skriftelik deur die Administrateur daartoe gemag is, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel 56bis van Ordonnansie 11 van 1931 nagekom word, het die reg en bevoegdheid om te alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir die bovemelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakkene, teels of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur enige materiaal daarop uit te grawe of enige bestaande gebruik voort te sit.
- (d) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulاسies van Plaaslike Besture, soos aangekondig by Administrateurskennisgewing 2 van 1929, op die erf aangehou of op stal gehou word nie.
- (e) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur mag geen gebou van hout en/of sink of geboue van roustene op die erf opgerig word nie.
- (f) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur ople, mag nog die eienaar, nog enige bewoner van die erf putte of boorgate op die erf sink of enige ondergrondse water daaruit put nie.
- (g) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur ondoenlik is om neerslagwater van erwe met 'n hoer ligging regstreeks na 'n publieke straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater oor sy erf vloe en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoer ligging, vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleidvoer wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig mag vind om aan te le of te bou om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

- (h) Upon the submission to the Registrar of Deeds of a certificate by the local authority to the effect that the township has been included in the Town-planning Scheme, and that the scheme contains conditions corresponding to the title conditions contained herein, such title conditions shall lapse.
- (j) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf. Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the approved town-planning scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.
- (k) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with, or before the erection of the outbuildings.
- (l) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 8 metres from the boundary thereof abutting on a street.
- (m) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

(B) ERF SUBJECT TO SPECIAL CONDITIONS.

In addition to the relevant conditions set out above, Erf No. 377 shall be subject to the following condition: The erf is subject to a servitude for transformer purposes in favour of the local authority as shown on the general plan.

(C) SERVITUDE FOR SEWERAGE AND OTHER MUNICIPAL PURPOSES.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

(h) By die indiening van 'n sertifikaat by die Registrateur van Aktes deur die plaaslike bestuur te dien effekte dat die dorp in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema opgeneem is en dat die skema voorwaardes bevat wat in ooreenstemming is met die titelvoorwaardes hierin vervat, kan sodanige titelvoorwaardes verval.

- (j) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met toestemming van die Administrateur na oorlegpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort op die erf opgerig kan word. Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, mag toelaat, onderworpe aan die voorwaardes van die skema ingevolge waarvan die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (k) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelykydig met, of voor, die buitegeboue opgerig word.
- (l) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 8 meter van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (m) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegebaar word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot bevrediging van die plaaslike bestuur opgerig en in stand gehou word.

(B) ERF AAN SPESIALE VOORWAARDE ONDERWORPE.

Benewens die voorwaardes hierbo uiteengesit is Erf No. 377 aan die volgende voorwaarde onderworpe:

Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir transformatordoeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur soos aangewys op die algemene plan.

(C) SERWITUUT VIR RIOOLERINGS- EN ANDER MUNISIPALE DOELEINDES.

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir rioolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs net een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorgenoemde servituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhou of verwydering van sodanige rioolhoofpypleiding en ander werke wat hy volgens goed-dunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig op redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhou of verwydering van sodanige rioolhoofpypleiding en ander werke veroorsaak word.

2. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Lilian Paslovsky (born Katkin, married out of community of property to Sapse Paslovsky) and her successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

3. State and Municipal Erven.

Should any erf acquired as contemplated in Clause B1(i) and (ii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority such erf shall be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

No. 83 (Administrator's), 1973.

PROCLAMATION

In terms of section 20(4) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931 (Ordinance 11 of 1931), I hereby declare Northcliff Extension No. 10 Township to be an approved township subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this 28th day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
P.B. 4/2/2/2570

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY GRAMOCO (PROPRIETARY) LIMITED UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 206 OF THE FARM WELTEVREDEN NO. 202-IQ, DISTRICT ROODEPOORT, WAS GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Northcliff Extension No. 10.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.8454/70.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that:

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;

2. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenisse wat aan hulle geheg word:—

- (i) "Applicant" beteken Lilian Paslovsky (gebore Katkin, getroud buite gemeenskap van goedere met Sapse Paslovsky) en haar opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) "Woonhuis" beteken 'n huis wat vir gebruik as 'n woning deur een gesin ontwerp is.

3. Staats en Munisipale Erwe.

As enige erf waarvan melding in Klousule B1(i) en (ii) hiervan gemaak word in besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur mag bepaal.

No. 83 (Administrateurs-), 1973.

PROKLAMASIE

Ingevolge artikel 20(4) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931 (Ordonnansie 11 van 1931), verklaar ek hierby die dorp Northcliff Uitbreiding No. 10 tot 'n goedgekeurde dorp, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 28ste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
P.B. 4/2/2/2570

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDEEN DEUR GRAMOCO (PROPRIETARY) LIMITED INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEGORDONANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 206 VAN DIE PLAAS WELTEVREDEN NO. 202-IQ, DISTRIK ROODEPOORT, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Northcliff Uitbreiding No. 10.

2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.8454/70.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertificaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat:—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:

- (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority; and
 - (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six month's notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the abovementioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in subparagraph (c), shall accompany the certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

(b) reëlings tot bevrediging van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die lê van die pypnet daarvoor in die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—

- (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van 'n erf moet laat aanle voordat die planne van enige gebou wat op die erf opgerig word deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;
- (ii) dat alle koste van of in verband met die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, van water en die lê van die pypnet daarvoor deur die applikant gedra moet word, wat ook aanspreeklik is om sodanige installasie en toebehore in goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl dit deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur ver eins dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste in verband daarmee deur die plaaslike bestuur gedra moet word;
- (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant geld vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oornem;

(c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hoofstrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraph (c) genoem, moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitaire Dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorle waarin vermeld word dat reëlings tot bevrediging van die plaaslike bestuur getref is vir sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van die voorsiening vir die afvoer van afvalwater en die verwydering van vullis.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorle waarin vermeld word dat reëlings tot bevrediging van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery and Depositing Sites and Bantu Residential Area.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of depositing and cemetery sites and a Bantu residential area. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free from conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Mineral Rights.

All rights to minerals shall be reserved to the applicant.

8. Cancellation of Existing Conditions of Title.

The applicant shall at its own expense cause the following conditions to be cancelled:

"(A) Except with the written approval of the controlling authority:—

- (a) The land may not be subdivided;
- (b) The land shall be used solely for residential and agricultural purposes. The number of buildings on the land, or on an approved subdivision thereof, shall not exceed one residence together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith and such further buildings and structures as may be required for purposes of agriculture;
- (c) No store or place of business or industry whatsoever may be opened or conducted on the land;
- (d) No building or any structure whatsoever may be erected within a distance of 300 Cape feet from the centre line of a public road;

(B) In the event of the land being laid out as a Settlement or Township or being included in an existing township or being consolidated with other land, the conditions set out in clauses (a) to (d) of paragraph (A) shall, with the written consent of the Controlling Authority, lapse."

9. Consolidation of Component Portions.

The applicant shall at its own expense cause the component portions comprising the township to be consolidated.

10. Streets.

- (a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the local authority.
- (b) The applicant shall at its own expense remove all obstacles from the streets reserves to the satisfaction of the local authority.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas, Stortplek en Bantoe-woongebied.

Die applikant moet tot bevrediging van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref in verband met die verskaffing van 'n stortplek en terreine vir 'n begraafplaas en Bantoe-woongebied. Indien sodanige reëlings daaruit bestaan dat grond aan die plaaslike bestuur oorgedra moet word, moet die oordrag vry wees van voorwaardes betreffende die gebruik en vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur.

7. Mineraalregte.

Alle regte op minerale moet deur die applikant voorbehou word.

8. Kansellasiering van Bestaande Titelvoorwaardes.

Die applikant moet op sy eie koste die volgende voorwaardes laat kanselleer.

"(A) Except with the written approval of the Controlling authority:—

- (a) The land may not be subdivided;
- (b) The land shall be used solely for residential and agricultural purposes. The number of buildings on the land, or on approved subdivision thereof, shall not exceed one residence together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith and such further buildings and structures as may be required for purposes of agriculture;
- (c) No store or place of business or industry whatsoever may be opened or conducted on the land;
- (d) No building or any structure whatsoever may be erected within a distance of 300 Cape feet from the centre line of a public road;

(B) In the event of the land being laid out as a Settlement or Township or being included in an existing township or being consolidated with other land, the conditions set out in clauses (a) to (d) of paragraph (A) shall, with the written consent of the Controlling Authority, lapse."

9. Konsolidasie van Samestellende Gedeeltes.

Die applikant moet op eie koste die samestellende gedeeltes waaruit die dorp bestaan laat konsolideer.

10. Strate.

- (a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot bevrediging van die plaaslike bestuur totdat dié aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedeeltelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die plaaslike bestuur.
- (b) Die applikant moet op eie koste alle hindernisse in die straatreserves tot bevrediging van die plaaslike bestuur verwyder.

11. Endowment.

The applicant shall in terms of the provisions of section 27 of Ordinance 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section 24 of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of the promulgation of the township in the event of the erven having been disposed of prior to such promulgation or as at the date of such disposal in the event of the erven being disposed after such promulgation and to be determined in the manner set out in the said section.

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books or papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

12. Land for State and Municipal Purposes.

The following erven as shown on the general plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:

(a) For State purposes:

Educational: Erf No. 3008

(b) For municipal purposes:

(i) As parks: Erven Nos. 3035 and 3036

(ii) As transformer sites: Erven Nos. 2988 and 3009

13. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

14. Amendment of Town-planning Scheme.

The applicant shall at its own expense take the necessary steps to have the relevant town-planning scheme amended immediately after proclamation of the township.

15. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 56bis of Ordinance 11 of 1931; Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

11. Skenking.

Die applikant moet ingevolge die bepalings van artikel 27 van Ordonnansie 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander wyse van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum van die afkondiging van die dorp indien die erwe voor sodanige afkondiging van die hand gesit is of soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word indien die erwe na sodanige afkondiging van die hand gesit word en vastgestel te word op die wyse uitgegesit in genoemde artikel.

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Indien deur genoemde plaaslike bestuur of beampete daartoe versoek, moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige geldende gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

12. Grond vir Staats- en Municipale Doeleindes.

Die volgende erwe, soos op die Algemene Plan aangevys, moet deur en op koste van die applikant aan die bevoegde owerhede oorgedra word:—

(a) Vir Staatsdoeleindes:

Onderwys: Erf No. 3008

(b) Vir municipale doeleindes:

(i) Parke: Erwe Nos. 3035 en 3036

(ii) Transformatorterreine: Erwe Nos. 2988 en 3009

13. Beskikkings oor Bestaande Titelvoorraad.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorraad en serwitute, indien enige, met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte.

14. Wysiging van die Dorpsbeplanningskema.

Die applikant moet op eie koste die nodige stappe doen om die toepaslike dorpsbeplanningskema te laat wysig onmiddellik nadat die dorp geproklameer is.

15. Nakoming van Voorraad.

Die applikant moet die stittingsvoorraad nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorraad en enige ander voorraad opgelê kragtens artikel 56bis van Ordonnansie 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regspoonlikheid te laat berus.

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) the erven mentioned in Clause A12 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, has approved the purposes for which such erven are required —

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance 11 of 1931.

- (a) The applicant and any other person or body of person so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section 56bis of Ordinance 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the abovementioned purpose.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Neither the owner nor any other persons shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations, as published under Administrator's Notice 2 of 1929, shall be kept or stabled on the erf.
- (e) Except with the written consent of the local authority no wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (f) Except with the written approval of the local authority the roof of the main building hereafter erected on the erf shall be of tiles, shingles, slate, thatch or concrete.
- (g) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.
- (h) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

B. TITELVOORWAARDEN.

1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Dic erwe met uitsondering van:—

- (i) die erwe genoem in Klousule A12 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry mag word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleinades verkry mag word, mits die Administrateur die doeleinades waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het;

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, op gelē deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 11 van 1931.

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaaam van persone met regspersoonlikheid wat skriftelik deur die Administrateur daartoe gemagtig is, het met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel 56bis van Ordonnansie 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir die bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Nòg die eienaar, nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Nòg die eienaar, nòg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleinades in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (d) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, soos aangekondig by Administrateurskennisgewing 2 van 1929, op die erf aangehou word nie.
- (e) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur mag geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene op die erf opgerig word nie.
- (f) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur moet die dakke van alle geboue wat hierna op die erf opgerig word van teëls, dakspane, leiklip, dekgras of beton wees.
- (g) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur ople, mag nòg die eienaar nòg enige bewoner van die erf, putte of boorgate op die erf sink of enige ondergrondse water daaruit put nie.
- (h) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur ondoenlik is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloeи en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig mag vind om aan te lê of te bou om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

- (j) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Townships Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf.
- (k) Not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or if such erf or any portion thereof is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
- (l) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (m) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 8 metres from the boundary thereof abutting on a street.
- (n) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.
- (o) Upon the submission to the Registrar of Deeds of a certificate by the local authority to the effect that the township has been included in a Town-planning Scheme, and that the scheme contains conditions corresponding to the title conditions contained herein, such title conditions shall lapse.

2. Erven Subject to Special Conditions.

In addition to the relevant conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions.

(a) Erven Nos. 2963, 2964, 2978, 2979, 2997 and 2998.

The erf is subject to a servitude for road purposes in favour of the local authority as shown on the general plan.

(b) Erven Nos. 2978, 2979, 2997, 2998 and 3025 to 3034.

The erf is subject to a servitude for municipal purposes in favour of the local authority as shown on the general plan.

(c) Erf No. 2980.

The erf is subject to a servitude for transformer purposes in favour of the local authority as shown on the general plan.

3. Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above all erven shall be subject to the following conditions:

(a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.

- (j) Die erf mag slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek van openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n irrigating of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word.
- (k) Nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is mag op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as sodanige erf of enige gedeelte daarvan gekonsolideer word met enige ander erf of gedeelte van 'n erf, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevvolglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word.
- (l) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelykydig met of voor die buitegeboue opgerig word.
- (m) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 8 meter van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (n) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot bevrediging van die plaaslike bestuur.
- (o) By die indiening van 'n sertifikaat by die Registrateur van Aktes deur die plaaslike bestuur te dien effekte dat die dorp in 'n goedgekeurde skema opgeneem is en dat die skema voorwaardes bevat wat in ooreenstemming is met die titelvoorwaardes hierin vervat, kan sodanige titelvoorwaardes verval.

2. Erwe Onderworpe aan Spesiale Voorwaardes.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe

(a) Erwe Nos. 2963, 2964, 2978, 2979, 2997 en 2998.

Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir paddoel-eindes ten gunste van die plaaslike bestuur soos aangevoer op die algemene plan.

(b) Erwe Nos. 2978, 2979, 2997, 2998 en 3025 tot 3034.

Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir munisipale doeleinades ten gunste van die plaaslike bestuur soos aangevoer op die algemene plan.

(c) Erf No. 2980.

Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir transformatordoeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur soos aangevoer op die algemene plan.

3. Serwituut vir Riolerings- en Ander Munisipale Doeleinades.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit is alle erwe onderworpe aan die volgende voorwaardes.

(a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, 2 meter breed, langs net een van sy grense uitgesondert 'n straatgrens, soos bepaal deur die plaaslike bestuur.

(b) No building or other structure shall be erected within in the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within two metres thereof.

(c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose, subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:

- (i) "Applicant" means Gramoco (Proprietary) Limited and its successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in Clause A12 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) and (iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

(b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorname serwituitgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituit of binne 'n afstand van 2 meter daarvan geplant word nie.

(c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyleiding en ander werke wat hy volgens goed-dunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voorname serwituit grens; en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voorname doel: Met dien verstaande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyleiding en ander werke veroorsaak word.

4. Woordomskrywings.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat aan hulle geheg word:—

- (i) "Applicant" beteken die Gramoco (Proprietary) Limited en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) "Woonhuis" beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

5. Staats- en Munisipale Erwe.

As die erf waarvan melding in klosule A12 gemaak word of enige erf verkry soos beoog in klosule B1(ii) en (iii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur bepaal.

ADMINISTRATOR'S NOTICES

Administrator's Notice 545 4 April, 1973

HONEYDEW: PROPOSED ESTABLISHMENT OF A LOCAL AREA COMMITTEE OR ALTERNATIVELY INCORPORATION INTO RANDBURG OR ROODEPOORT MUNICIPALITIES

The Administrator hereby publishes, in terms of section 10 of Ordinance 17 of 1939, that he has in terms of section 9(11) of the said Ordinance, appointed Advocate C. F. Eloff as a Commission of Inquiry to enquire into and report upon the applications of —

- (a) the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas to establish a local area committee for the Honeydew area; and
- (b) the Town Councils of Randburg and Roodepoort to incorporate the Honeydew area into their respective municipal areas.

The area concerned is described in the Schedule hereto.

P.B. 3-2-2-232.

SCHEDULE.

The area comprising:—

Zonnehoeve-, Tres Jolie-, Ruimsig-, Alsef-, Alsef Uitbreiding 1-, Kimbult-, Ambot-, Haylon Hill-, Amarosa-, Harveston-, Aanwins- and Poortview Agricultural Holdings, portions of the farms Wilgespruit 190-IQ, Panorama 200-IQ and Zandspruit 191-IQ south of Sonnedal Agricultural Holdings, the farm Uhlenhorst 187-IQ and Portion 8 of the farm Roodekrans 183-IQ.

Administrator's Notice 546 4 April, 1973

CORRECTION NOTICE.

RANDBURG MUNICIPALITY: DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS.

Administrator's Notice 387, dated 7 March 1973, is hereby corrected by the substitution in paragraph 1 for the expression "Part II of Schedule A of the following: 'Part II' of the expression "items 1 and 2 of Part II of Schedule A of the following:—".

P.B. 2-4-2-34-132

Administrator's Notice 547 4 April, 1973

CORRECTION NOTICE.

RUSTENBURG MUNICIPALITY: TOWN HALL BY-LAWS.

Administrator's Notice 1970, dated 15 November 1972, is hereby corrected by the substitution in paragraph 3 of the Afrikaans text for the expression "7 vm." of the expression "7 nm.".

P.B. 2-4-2-94-31

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS

Administrateurskennisgewing 545 4 April 1973

HONEYDEW: VOORGESTELDE INSTELLING VAN 'N PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE OF ALTERNATIEF INLYWING BY DIE MUNISIPALITEITE RANDBURG OF ROODEPOORT

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel 10 van Ordonnansie 17 van 1939, dat hy ingevolge artikel 9(11) van genoemde Ordonnansie, Advokaat C. F. Eloff benoem het tot 'n Kommissie van Ondersoek om onderzoek in te stel na en verslag te doen oor die aansoeke van —

- (a) die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede om die stigting van 'n plaaslike gebiedskomitee vir die Honeydew-gebied; en
- (b) die Stadsrade van Randburg en Roodepoort om die Honeydew-gebied by hul onderskeie munisipale gebiede in te lyf.

Die betrokke gebied is omskryf in die Bylae hierby.

P.B. 3-2-2-232.

BYLAE

Die gebied bestaande uit:—

Zonnehoeve-, Tres Jolie-, Ruimsig-, Alsef-, Alsef Uitbreiding 1-, Kimbult-, Ambot-, Haylon Hill-, Amarosa-, Harveston-, Aanwins- en Poortview landbouhoeves, gedeeltes van die plase Wilgespruit 190-IQ, Panorama 200-IQ en Zandspruit 191-IQ suid van Sonnedallandbouhoeves, die plaas Uhlenhorst 187-IQ en Gedeelte 8 van die plaas Roodekrans 183-IQ.

Administrateurskennisgewing 546 4 April 1973

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT RANDBURG: RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE.

Administrateurskennisgewing 387 van 7 Maart 1973 word hierby verbeter deur in paragraaf 1 die uitdrukking "Deel II van Bylae A deur die volgende te vervang: 'Deel II.' deur die uitdrukking 'items 1 en 2 van Deel II van Bylae A deur die volgende te vervang:—'" te vervang.

P.B. 2-4-2-34-132

Administrateurskennisgewing 547 4 April 1973

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT RUSTENBURG: STADSAALVERORDENINGE.

Administrateurskennisgewing 1970 van 15 November 1972 word hierby verbeter deur in paragraaf 3 die uitdrukking "7 vm." deur die uitdrukking "7 nm." te vervang.

P.B. 2-4-2-94-31

Administrator's Notice 548

4 April, 1973

ORKNEY MUNICIPALITY: BY-LAWS FOR THE REGULATION OF PARKS AND GARDENS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

1. In these by-laws, unless the context otherwise indicates —

“boat” means a vessel, punt or raft which moves or is propelled by means of oars, poles, sails or mechanical power and which is being used to carry persons;

“club” means the Orkney Aquatic Club;

“Council” means the Town Council of Orkney or any officer or employee of that Council to whom the Council has delegated any of its powers under these by-laws in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960;

“Holiday Resort” means the Orkney-Vaal Holiday Resort situate on the whole of portion 25 (a portion of the Eastern Portion) of the Farm Witkop No. 438, I.P., district Klerksdorp, held by the Council under Deed of Transfer No. 2641/1967;

“park” means any park, garden, holiday resort or open space within the municipality under the supervision of the Council, and includes all buildings, ground and spaces which such areas comprise;

“river” means that portion of the Vaal River situate within the boundaries of the municipality of which the Council is the lawful owner.

PART I.**PARKS.**

2. No person shall in a park —

- (a) remove, damage or break up any fountain, statue, monument, bust, post, chain, railing, fence, seat, barrier, gate, lamp-post, notice-board or -plate, house, building, shed, urinal, closet, flag, mark or other article or thing and no person shall disfigure or deface the same by pasting thereon or affixing thereto in any way any bills, papers, placards or notices or by cutting, writing, stamping, painting, drawing or marking thereon or in any other manner whatever;
- (b) saw, cut, gather, remove, dig up, fill in, burn, pick or break any timber, tree, shrub, brushwood, fencing pole, lawn, plants, fruit, flower or equipment or climb thereup or thereupon to do any damage thereto;
- (c) enter or attempt to enter into any enclosure, plantation, garden or temporary enclosure, the property of the Council, or walk over any flower bed;
- (d) hawk or display for sale any goods whatever, unless he has previously obtained the written consent of the Council to do so;

Administratorskennisgewing 548

4 April 1973

MUNISIPALITEIT ORKNEY: VERORDENINGE VIR DIE REGULERING VAN PARKE EN TUINE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

“boot” ’n vaartuig, pont of vlot wat op water voortbeweeg of aangedryf word deur middel van roeijs, pale, seile of meganiese krag en wat gebruik word om persone te vervoer;

“klub” die Orkney Aquatic Klub;

“park” enige park, tuin, vakansie-oord of oop ruimte binne die munisipaliteit onder beheer van die Raad en omvat alle geboue, grond en ruimtes wat sodanige gebiede beslaan;

“Raad” die Stadsraad van Orkney, of enige beampie of werknemer van daardie Raad aan wie die Raad enige van sy bevoegdhede ingevolge hierdie verordeninge kragtens artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings) 1960, gedelegeer het;

“rivier” daardie gedeelte van die Vaalrivier geleë binne die grense van die munisipaliteit en waarvan die Raad regtens die eienaar is;

“vakansie-oord” die Vakansie-oord Orkney-Vaal geleë op die hele gedeelte 25 (’n gedeelte van die Oostelike Gedeelte) van die plaas Witkop No. 438, I.P., distrik Klerksdorp, gehou deur die Raad onder Akte van Transport No. 2641/1967.

DEEL I.**PARKE.**

2. Niemand mag in ’n park —

- (a) enige fontein, standbeeld, monument, borsbeeld, paal, ketting, reling, heining, sitplek, versperring, hek, lampaal, aanplakbord of -plaat, huis, gebou, skuur, urinaal, gemakhuisie, vlag, merk of ander artikel of ding, wat die eiendom van die Raad is, verwijder, beschadig of breek of dit ontsier of skend deur enige biljette, papiere, plakkate of kennisgewings op enige wyse daarop te plak of daaraan te heg, of om daaraan of daarop te sny, te skryf, te stempel, te druk, te teken of om merke daarop te maak, of op enige ander wyse hoegegaamd nie;
- (b) enige hout, boom, struik, kreupelhout, heiningpaal, grasveld, plant, vrugte, blom of uitrusting saag, sny, vergaar, verwijder, uitgrawe, opvul, brand, pluk, breek of daarin of daarop klim of enige skade daaraan verrig nie;
- (c) enige omslotte ruimte, plantasie, tuin of tydelike afgekampte plek binnegaan of poog om dit te doen of oor enige blombedding loop nie;
- (d) enige goedere hoegegaamd vent of te koop uitstal nie, tensy hy vooraf die skriftelike toestemming daartoe van die Raad verkry het;

- | | |
|--|---|
| (e) erect, or cause to be erected, any post, rail, fence, tent, screen, stand, swing or building or construction of whatever nature, without the written consent of the Council; | (c) enige paal, reling, heining, tent, skerm, kraampie, skoppelmaai, gebou of bouwerk van watter aard ookal sonder die skriftelike toestemming van die Raad oprig of daarstel nie; |
| (f) or in the river place or leave any refuse, waste, paper or substance or any matter except in containers provided for the purpose; | (f) of in die rivier enige vullis, afval, papier of stof of ander ding plaas of laat nie behalwe in die houers vir dié doel verskaf; |
| (g) let any animal loose to graze or eat or take into or allow to enter, roam or tarry in such park any cat, fowl or other animal or bird; | (g) enige dier loslaat om te wei of te eet of enige kat, hond, hoender of ander dier of voël inbring of toelaat dat dit daar ingaan, rondloop of vertoef nie; |
| (h) ride a bicycle, drive, draw or propel a vehicle except a wheel chair or perambulator drawn or propelled by hand, and which is used exclusively for the conveyance of an invalid or a child, in any foot-path except foot-paths or places indicated by notices at the various entrances; | (h) in enige voetpad, uitgesonderd in die voetpaaie en plekke wat deur kennisgewings naby die verskillende ingange aangedui word, op 'n fiets ry of 'n voertuig dryf of dit sleep of voortbeweeg nie, behalwe 'n stoelstoel of kinderwaentjie wat met die hand getrek of voortbeweeg word en wat uitsluitlik vir die vervoer van 'n invalide of 'n kind gebruik word; |
| (i) drive, park or place a vehicle upon or over any part of a flower bed or lawn, except such spaces specially reserved for such purpose; | (i) met die uitsondering van sulke ruintes wat daarvoor gereserveer is, 'n voertuig op of oor enige deel van 'n blombedding of grasperk dryf, parkeer of plaas nie; |
| (j) or in the river or in a pond or fountain in a park wash any clothes or other things or pollute the water therein in any other manner; | (j) of in die rivier enige klerasie of ander artikels of in 'n dammetjie of fontein in 'n park was of die water daar-in andersins besoedel nie; |
| (k) bathe or wash himself, or any animal in a pond or fountain, or allow any animal belonging to him or under his control to be therein; | (k) homself of enige dier in 'n dammetjie of fontein bad of was of enige dier wat aan hom behoort of onder sy beheer is toelaat om daarin te wees nie; |
| (l) use or try to use or enter or try to enter into any watercloset, urinal, bathing booth or other place of convenience provided for the opposite sex, indicated by means of a notice erected in a conspicuous place. This regulation shall not apply to children under the age of six years; | (l) gebruik maak van, indring of poog om in te dring in, of om gebruik te maak van 'n spoekloset, urinaal, wasvertrek of 'n dergelike gerief nie wat verskaf en afgesonder is vir die teenoorgestelde geslag by wyse van 'n kennisgewing wat op 'n opvallende plek aangebring is. Hierdie regulasie is nie van toepassing op kinders onder ses jaar nie; |
| (m) play any musical instrument without the consent of the Council first had and obtained; | (m) sonder die voorafverkreeë toestemming van die Raad op enige musiekinstrument speel nie; |
| (n) deliver, pronounce or read aloud any public address, prayer or speech of whatever nature or sing any song or hold or participate in any public meeting or function without the consent of the Council first had and obtained. | (n) enige openbare rede, gebed of toespraak van watter aard ookal lewer, uitspreek of hardop voorlees of enige lied sing of enige openbare vergadering of byeenkoms hou of daaraan deelneem nie, uitgesonderd met die voorafverkreeë toestemming van die Raad; |

3.(1) No person shall, when requested to do so by an authorised officer of the Council or a member of the South African Police, refuse to leave a park.

(2) No person shall in a park climb or clamber upon or over any gate, fence or railing, and any person who leaves or enters a park must do so by means of the gate provided for the purpose.

4. No person shall in a park, when requested to do so, refuse to furnish his correct name and address to an authorised officer of the Council.

5. No person shall take into or have a dog in a park, unless it is on a chain or a leash, except in the Holiday Resort where no person shall allow any dog, cat or other animal to enter, notwithstanding that it is on chain or leash.

6. No person shall hinder, disturb or annoy any other person in the proper use of a park.

3.(1) Niemand mag weier om 'n park te verlaat nie wanneer hy daartoe versoek word deur 'n gemagtigde beampte van die Raad of 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie.

(2) Niemand mag in 'n park op of oor enige hek, heining of reling klim of klouter nie en enigeen wat 'n park verlaat of binnekom, moet dit doen deur 'n hek wat vir dié doel daar aangebring is.

4. Niemand mag in 'n park weier nie om sy korrekte naam en adres te verstrek wanneer hy deur enige gemagtigde beampte van die Raad daartoe versoek word.

5. Niemand mag 'n hond wat nie aan 'n ketting of koppelriem geleei word nie, in 'n park neem of hê nie, uitgesonderd die Vakansie-oord, waarin niemand enige hond, kat of ander dier mag inbring of toelaat dat dit daar ingaan nie teenstaande dit aan 'n koppelriem of ketting geleei word nie.

6. Niemand mag enige persoon in die behoorlike gebruik van 'n park hinder, versteur of lastig val nie.

PART II.

BOATS.

7. No person shall place or use or cause or permit to be placed or used on the river a boat unless the permission of the Council has been obtained to do so.

8. The Council reserves the right to grant consent to any person who may wish to use a boat on the river, so to use it and any consent so granted may at any time be withdrawn by the issue of a notice by a duly authorised officer of the Council, in the event of any of the provisions of these by-laws not being compiled with.

9. (1) No private boat shall ply for hire or be hired out on the river without the written consent of the Council first had and obtained.

(2) The duly authorised officer of the Council shall at any time have the right to examine, inspect or enter any boat, and should the officer be of the opinion that such boat is unsafe, he shall have the right to forbid the use of the boat until it has been repaired.

10. The owner of every boat shall, when applying for permission to place a boat on the river, state the maximum number of passengers such boat can convey with safety, and the conveyance of a larger number of persons at any time shall not be permitted.

11. No person under the age of sixteen shall be permitted to drive or be in control of any power-driven boat.

12. (1) The driver of every power-driven boat shall, for the duration of his trip on the river, retain a seated position behind the steering-wheel of such boat, and at all times keep a proper look-out for other boats and persons using the river.

(2) The driver of every power-driven boat shall see to it that a safety belt is worn by every person using such boat to ski.

13. No person in charge of a boat or having supervision thereof, or being an occupant thereof, shall use such boat in a negligent or careless manner or due to carelessness or bad conduct, injure or endanger anyone or damage any property.

14. (1) No person shall board or moor a boat at any place except at such mooring place erected for the purpose.

(2) Motorboats may be launched only from such places as from time to time resolved by the Council, and motor-boats shall be entitled to use only such portions of the river surface as from time to time demarcated by the Council by resolution.

(3) No person shall angle except at such places indicated by the Council.

15. No person who is under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs shall board, be or remain on a boat on the river, and no person in control of a boat shall allow such person to board, be or remain on such boat.

DEEL II

BOTE.

7. Niemand mag 'n boot op die rivier plaas of gebruik of veroorsaak of toelaat dat dit daar geplaas of gebruik word nie tensy die toestemming van die Raad daartoe verky is.

8. Die Raad behou hom die reg voor om toestemming te verleen aan enige persoon wat 'n boot op die rivier wil gebruik, om dit aldus te gebruik en enige toestemming wat aldus verleent is mag te eniger tyd ingetrek word deur 'n kennisgewing uitgereik deur 'n behoorlik daartoe gemagtigde beampete van die Raad indien enige bepaling van hierdie verordeninge nie nagekom word nie.

9.(1) Geen private boot mag op die rivier teen vergoeding te huur aangebied of verhuur word nie sonder die skriftelike voorafverkreeë toestemming van die Raad.

(2) Die behoorlik daartoe gemagtigde beampete van die Raad het te eniger tyd die reg om enige boot te ondersoek, te inspekteer of te betree en indien sodanige boot na die mening van die beampete onveilig is, het hy die reg om te verbied dat die boot gebruik word alvorens dit herstel is.

10. Die eienaar van iedere boot moet, wanneer hy die toestemming van die Raad aanvra om 'n boot op die rivier te plaas, meld wat die maksimum aantal passasiers is wat sodanige boot met veiligheid kan vervoer en daar word nie toegelaat dat 'n groter aantal persone op 'n keer vervoer word nie.

11. Niemand onder die ouderdom van seslent jaar word toegelaat om enige kragaangedrewe boot te bestuur of om in beheer daarvan te wees nie.

12.(1) Die drywer van iedere kragaangedrewe boot moet gedurende die hele tydperk van sy reis op die rivier 'n sitende posisie agter die stuurwiel van sodanige boot inneem en te alle tye 'n behoorlike uitkyk hou vir ander bote en persone wat die rivier gebruik.

(2) Die drywer van elke kragaangedrewe boot moet toesien dat 'n veiligheidsgordel gedra word deur iedereen wat van sodanige boot gebruik maak om te ski.

13. Niemand onder wie se sorg 'n boot is of wat toesig daaroor hou of wat 'n insittende daarvan is mag sodanige boot op 'n nalatige of sorgeloze wyse gebruik of weens nalatigheid of wangedrag enigiemand beseer, in gevaar stel of enige eiendom beskadig nie.

14.(1) Niemand mag aan boord van enige boot gaan of by enige plek land nie, behalwe by 'n landingsplek wat vir dié doel aangebring is.

(2) Motorbote kan alleen te water gelaat word op sodanige plekke as wat deur die Raad van tyd tot tyd by besluit bepaal word en motorbote is slegs geregtig om sodanige gedeeltes van die rivieroppervlakte te gebruik as wat deur die Raad van tyd tot tyd by besluit bepaal word.

(3) Niemand mag hengel behalwe op sodanige plekke as wat deur die Raad aangewys word nie.

15. Niemand wat onder die invloed van bedwelmende drank of narkotiese middels is, mag in 'n boot op die rivier gaan, bly of wees nie en niemand wat beheer oor 'n boot het mag sodanige persoon toelaat om in sodanige boot te gaan, te bly, of te wees nie.

16. Every power-driven boat on the river shall be driven either in a clockwise or anti-clockwise direction, whichever is stipulated by the Council by resolution from time to time.

17. (1) The person in control of a power-driven boat shall, when overtaking another boat, overtake such boat on its right-hand side, and before doing so ascertain that the person in control of the other boat is aware of his intention.

(2) Whenever a power-driven boat leaves the mooring place, it shall give preference to any incoming power-driven boat with or without skiers.

18. (1) No person shall, without the written permission of the duly authorised officer of the Council, use any boat between the hours from half an hour after sunset until half an hour before sunrise.

(2) Whenever a boat is used during the period provided for in sub-section (1), it shall be provided with at least one lamp, so lighted and placed as to exhibit a bright light which can be continuously seen from the river bank.

19. The Council reserves the right from time to time to provide boats which can be leased on such conditions and for such periods as may be fixed by the Council by resolution.

PART III.

CAMPING.

20. (1) The Council shall have the right to provide accommodation at the Holiday Resort or other camping site in the form of houses, huts, rondavels, buildings, tents and camping sites.

(2) The fees payable for the use of the accommodation shall be as set out in the Schedule hereto.

(3) No person shall be entitled to repayment of any fees paid in respect of accommodation whenever such accommodation is not used for the whole of the period or a portion thereof, except in cases of illness or death, in which event the merits of repayment in respect of each such case of illness or death shall be determined by resolution of the Council.

21. (1) The Council shall have the right in its discretion to terminate any lease in respect of accommodation, in which event a *pro rata* refund of rent, less 10% of the rental as administration fees, shall be made to the lessee.

(2) The Council shall have the right in its discretion, in cases where accommodation cannot be taken up for any reason whatsoever, to refund the rental to the prospective lessee or to provide accommodation at a later stage, in which event 10% of such rental paid or payable to Council, shall be paid to Council by the prospective lessee as administration fees.

22. No person shall place any refuse, garbage or other waste material outside his camping site except on such places and in such receptacles as may be set aside and provided by the Council for that purpose.

23. Any person leasing any camping site shall at the expiration of the lease leave the site in a clean and tidy condition and shall also fill up all holes made by him or his company.

16. Iedere kragaangedrewen boot moet op die rivier alleen in sodanige rigtings, hetsy regsom of linksom, ry as wat van tyd tot tyd deur die Raad by besluit bepaal word.

17.(1) Die persoon in beheer van 'n kragaangedrewen boot moet, wanneer hy 'n ander boot verbygaan, aan sodanige boot se regterkant verbygaan en voordat hy dit doen, vasstel dat die persoon in beheer van die ander boot van sy voorneme bewus is.

(2) Wanneer 'n kragaangedrewen boot van 'n landingsplek af vertrek, moet hy voorkeur verleen aan enige inkomende kragaangedrewen boot met of sonder skiërs.

18.(1) Niemand mag, sonder die skriftelike goedkeuring van die daartoe gemagtigde beampie van die Raad, enige boot van 'n halfuur na sononder af tot 'n halfuur voor sonop gebruik nie.

(2) Wanneer 'n boot gedurende die tydperk in subartikel (1) bepaal, gebruik word, moet dit voorsien wees van ten minste een lamp wat so 'n lig afgee en so geplaas is dat dit 'n helder lig vertoon wat voortdurend van die oewer af gesien kan word.

19. Die Raad behou hom die reg voor om van tyd tot tyd bote beskikbaar te stel om verhuur te word op sodanige voorwaardes en vir sodanige tydperke as wat deur die Raad by besluit vasgestel word.

DEEL III

KAMPERING.

20.(1) Die Raad het die reg om van tyd tot tyd by die Vakansie-oord of ander kampeerterrein, akkommodasie in die vorm van huise, hutte, rondawels, geboue, tente en uit-kampplekke te verskaf.

(2) Die gelde betaalbaar vir die gebruik van die akkommodasie is soos in die Bylae hierby uiteengesit.

(3) Niemand is geregtig op die terugbetaling van geld wat ten opsigte van akkommodasie betaal is wanneer sodanige akkommodasie of vir die geheel van die tydperk of 'n gedeelte daarvan nie gebruik word nie, uitgesonderd in gevalle van siekte of dood, die merricte van terugbetaling waarvan in elke sodanige geval van siekte of dood deur besluit van die Raad bepaal word.

21.(1) Die Raad het die reg om na goeddunke enige ooreenkoms om akkommodasie te verskaf, te beëindig, in welke geval 'n pro rata-terugbetaling van huurgeld, minus 10% van die huurgeld as administrasiefooie, aan die huurder gemaak word.

(2) Die Raad het die reg om na goeddunke, in gevalle waar akkommodasie om welke rede ookal nie opgeneem kan word nie, die huurgeld aan die voornemende huurder terug te betaal of akkommodasie op 'n later stadium te verskaf, in welke gevalle 10% van sodanige huurgeld aan die Raad betaal of betaalbaar, as administrasiefooie van sodanige voornemende huurder gevorder word.

22. Niemand mag enige rommel, vullis of afval buite sy kampeerterrein weggooi nie behalwe op sodanige plekke en in sodanige houers as wat vir dié doel deur die Raad afgesonder en beskikbaar gestel word.

23. Iedereen wat enige kampeerterrein huur moet by die beëindiging van die huurtermyn die terrein in 'n skoon en net toestand laat en moet ook alle gate in die grond wat deur hom of sy geselskap gemaak is, behoorlik oopvul.

24. (1) No firearms shall be allowed within the Holiday Resort except for the personal protection of campers.

(2) No person shall discharge or use any firearm or rifle, air rifle or catapult, make a bonfire or throw or set fire to any fireworks in the Holiday Resort, without the special written permission of the Council.

(3) No person shall in or in the vicinity of a park shoot any birds or animals or trap them in anyway whatever or destroy or intentionally disturb them.

25. No Non-White servant employed by any camper shall be housed on any camping site other than that specially set aside for such servant.

PART IV.

GENERAL.

26. The Council reserves the right from time to time to fix the terms and conditions in terms whereof persons may be allowed to make use of any facilities provided by the Council for the use of the public or any portion thereof.

27 (1) The Council reserves the right on special occasions to grant admission to the Holiday Resort or any enclosure or demarcated area whether on the land or in the water.

(2) When it grants admission in terms of subsection (1) the Council may fix a special tariff for groups of persons as detailed in the Schedule hereto. Whenever such special charges are fixed or a portion of a terrain is leased no person may enter such terrain or the structures thereon before paying the prescribed charge.

28.(1) Angling is subject to the provisions of any ordinance or regulation as may be approved from time to time by the Provincial Council or the Administrator.

(2) No person shall angle in any area which may from time to time be set aside, by the Council by resolution as an area where fish shall not be caught.

(3) No person shall be allowed to angle with more than two rods.

(4) No angler shall be entitled to put in his fishing lines by boat, except in the area demarcated for anglers.

29. The Council reserves the right to grant the trading rights at the Holiday Resort to any person on such terms and conditions as may be decided by the Council.

30. No person shall park or leave any caravan or trailer built for household or sleeping purposes in the Holiday Resort except on such camping places as may be pointed out by the overseer, and then only after paying the prescribed charges.

24.(1) Geen vuurwapens word in die Vakansie-oord toegelaat nie, behalwe vir die persoonlike beskerming van die kampeerdeurs.

(2) Niemand mag in die Vakansie-oord enige vuurwapen of geweer, windbuks of katapult afskiet of gebruik, 'n vreugdevuur maak of vuurwerke gooie of dit aansteek sonder die spesiale skriftelike toestemming van die Raad nie.

(3) Niemand mag in, of in die omgewing van 'n park voëls of diere skiet of hulle in lokvalle vang nie of hulle op enige ander manier vernietig of opsetlik versteur nie.

25. Geen Nie-Blanke bediende in diens van enige kampeerder mag op enige ander kampeerterrein gehuisves word nie as op sodanige terrein wat vir so 'n bediende afgesonder is.

DEEL IV

ALGEMEEN.

26. Die Raad behou hom die reg voor om van tyd tot tyd die bepalings en voorwaardes voor te skryf waarkragtens persone toegelaat kan word om gebruik te maak van enige geriewe wat deur die Raad daargestel word vir die gebruik van die publiek of enige gedeelte daarvan.

27.(1) Dic Raad behou hom die reg voor om by spesiale geleenthede toegang tot die Vakansie-oord of enige omslote of afgebakte ruimte hetsy op land of op die water te vergun.

(2) Wanneer hy 'n vergunning ingevolge subartikel (1) verleen, kan die Raad 'n spesiale tarief vir groepe persone vorder soos uiteengesit in die Bylae hierby. Wanneer sodanige spesiale tarief van toepassing is, mag niemand sodanige terrein of die strukture daarop binnegaan alvorens hy die sodanige geldie betaal het nie.

28.(1) Die vang van enige vis is onderworpe aan die bepalings van enige ordonnansie of regulasie soos van tyd tot tyd deur die Provinciale Raad of die Administrateur goedgekeur.

(2) Niemand mag hengel nie in enige gebied wat van tyd tot tyd deur dic Raad by besluit tot 'n gebied verklaar word waar visvang verbode is.

(3) Niemand word toegelaat om met meer as twee stokke te hengel nie.

(4) 'n Hengelaar is nie geregtig om sy vislyne met 'n boot in te roei nie, behalwe in die afgebakte gebied vir hengelaars.

29. Die Raad behou hom die reg voor om die handelsregte by die Vakansie-oord aan enige persoon toe te staan op sodanige bepalings en voorwaardes as waartoe deur die Raad besluit word.

30. Niemand mag enige karavaan of sleepwa wat ingerig is vir huishoudelike of slaapdoeleindes, in die Vakansie-oord parkeer of laat staan nie, behalwe op die kampeerplek soos deur die oopsigter aangewys en dan alleen by betaling van die voorgeskrewe geldie.

31. No person shall hamper or obstruct any officer of the Council at the Holiday Resort or other area mentioned in these by-laws in the execution of his duties.

32.(1) No person shall brawl, fight or use profane, obscene, indecent or improper language, gamble, beg or behave in an indecent or offensive manner at the Holiday Resort.

(2) No person shall enter or leave the Holiday Resort otherwise than through the authorised means of ingress and egress.

(3) Any form of dancing shall be prohibited on Sundays, Good Friday, Ascension Day, Day of the Covenant and Christmas day.

33. No person shall organise or allow any sports meeting of whatever nature in the Holiday Resort without having obtained the written permission of the officer of the Council authorised thereto.

34. In the Holiday Resort, no person shall —

- (1) to the danger of motorists or the general public, break any bottles or glass;
- (2) swim or bathe in the river;
- (3) swim or bathe unless a suitable bathing costume is worn;
- (4) dress or undress except in tents or booths or enclosures provided for such purpose;
- (5) appear in a nude state outside any bathing booth or enclosure or tent;
- (6) bathe or swim whilst under the influence of intoxicating liquor or narcotics or in a state of intoxication;
- (7) ride or drive furiously, negligently or recklessly or in a manner dangerous to the safety of any person or at a speed exceeding 25 km/h.

35. No person shall appear in or proceed along any public street, road or footpath in a bathing costume unless wearing a cloak of a substantial material covering the body from shoulder to knee.

36. Any person contravening these by-laws shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R50.

SCHEDULE.

Tariff of Charges.

1. Tariff for admission to the Holiday Resort during the hours 7.00 a.m. to 9.00 p.m. (Excluding groups of persons as indicated hereunder)

- (1) Per adult: 20c
- (2) Per scholar: 10c
- (3) Season tickets valid for 12 months from date of issue:—
 - (a) Per adult: R3
 - (b) Per scholar: R2

31. Niemand mag enige beampte van die Raad by die Vakansie-oord of by 'n in hierdie verordeninge bedoelde terrein in die uitvoering van sy pligte hinder of belemmer nie.

32.(1) Niemand mag in die Vakansie-oord twis of balei of vloekwoorde of onfatsoenlike, onbetaamlike of onbehoorlike taal gebruik of dobbel, bedel of hom op 'n onfatsoenlike of aanstootlike manier gedra nie.

(2) Niemand mag die Vakansie-oord betree of verlaat uitgesonderd deur die geoorloofde in- en uitgange nie.

(3) Enige vorm van dans op Sondae, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag en Kersdag is verbode.

33. Niemand mag enige sportbyeenkoms van welke aard ook al in die Vakansie-oord organiseer of dit toelaat alvorens die skriftelike toestemming van die daartoe behoorlik aangestelde beampte van die Raad, verkry is nie.

34. Niemand mag in die Vakansie-oord —

- (1) tot gevaar van motorryers of die breë publiek, bottels of glas breek nie;
- (2) in die rivier swem of baai nie;
- (3) swem of baai, tensy 'n behoorlike badkostuum gedra word;
- (4) aan- of uitkleed, behalwe in tente, hutte of afgeslote plekke waarvoor vir daardie doel voorsiening gemaak is;
- (5) nakend buite enige badhut, tent of afgeslote ruimte verskyn;
- (6) onder invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels of in 'n staat van dronkenskap swem of baai nie;
- (7) woes, agtelosig of roekeloos of op 'n wyse wat gevarelik is vir die veiligheid van enige persoon, of met 'n snelheid van meer as 25 km/h ry of dryf nie.

35. Niemand mag in enige publieke straat, weg of voetpad in 'n badkostuum verskyn of daarlangs loop tensy 'n mantel van 'n digte stof wat die liggaaam van die skouers tot die knieë toedek, gedra word nie.

36. Enigeen wat hierdie verordeninge oortree, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R50.

BYLAE.

Tarief van Gelde.

1. Tarief vir toegang tot die Vakansie-oord gedurende die ure 7.00 vm. tot 9.00 nm. (Uitgesonderd groepe persone soos hieronder aangedui)

- (1) Per volwassene: 20c
- (2) Per skoolgaande kind: 10c
- (3) Seisoenkaartjies geldig vir 12 maande vanaf datum van uitreiking:
 - (a) Per volwassene: R3
 - (b) Per skoolgaande kind: R2

2. Tariff for furnished accommodation — including bedding and cutlery (Excluding groups of people as indicated hereunder)

	<i>Per 24 hrs. or part thereof</i>	<i>Per week</i>	<i>Per month (i.e. 4 weeks)</i>
	R	R	R
(1) Bungalows			
(a) Two bedrooms with 5 beds	6,50	40,00	110,00
(b) One bedroom with 3 beds	4,50	27,00	—
(c) One bedroom with 2 beds	3,00	18,00	—

(2) Semi-detached Bungalows

(a) 4 beds	5,50	32,00	85,00
(b) 2 beds	3,00	18,00	45,00

3: Tariff for Camping Sites (Excluding groups of persons as indicated hereunder)

(1) Per caravan or tent (with a maximum of 5 persons per caravan or tent)	1,25	7,50	28,00
(2) Whenever more than 5 persons are housed in a caravan or tent an additional charge per person in excess of 5	0,25	1,50	5,00

4. Tariff for other services

(1) Housing for Non-White workers	0,50	3,00	9,00
(2) Trampoline		<i>Per 5 minutes</i>	
Child over 16 years of age and adult		0,10	
Child under 16 years		0,05	

5. Tariff for groups of not less than 15 persons connected with churches, charitable and youth organisations or such other groups as the Council may approve.

(1) Admission fees to the Holiday Resort during the hours 7.00 a.m. to 9.00 p.m.:— 50% of normal admission fees	
(2) Furnished accommodation (including bedding and cutlery). (Only applicable outside school holidays)	
(a) Bungalows	
Two bedrooms with 5 beds	4,50
One bedroom with 3 beds	2,75
One bedroom with 2 beds	2,25
(b) Semi-detached bungalows	
4 beds	3,40
2 beds	2,25

2. Tarief vir gemeubileerde huisvesting — insluitende beddegoed en eetgerei. (Uitgesonderd groepe persone soos hieronder aangedui)

	<i>Per 24 uur of gedeelte daarvan</i>	<i>Per week</i>	<i>Per maand (d.i. 4 weke)</i>
	R	R	R
(1) Vakansiehuise			
(a) 2 slaapkamers met 5 beddens	6,50	40,00	110,00
(b) 1 slaapkamer met 3 beddens	4,50	27,00	—
(c) 1 slaapkamer met 2 beddens	3,00	18,00	—
(2) Skakelhuisies			
(a) 4 beddens	5,50	32,00	85,00
(b) 2 beddens	3,00	18,00	45,00
3. Tarief vir kampeerterreine. (Uitgesonderd groepe persone soos hieronder aangedui)			
(1) Per karavaan of tent (met maksimum 5 persone per karavaan of tent)	1,25	7,50	28,00
(2) In gevalle van karavane of tente waarin meer as 5 persone gehuisves word, 'n bykomende geld, per persoon bo 5	0,25	1,50	5,00
4. Tarief vir ander dienste			
(1) Huisvesting vir Nie-Blanke werknemers	0,50	3,00	9,00
(2) Trampoliene:		<i>Per 5 minute</i>	
Kind bo 16 jaar of volwassene		0,10	
Kind onder 16 jaar		0,05	
5. Tariewe vir groepe van nie minder as 15 persone verbonde aan kerke, liefdadigheids- en jeugorganisasies of sodanige ander groepe wat die Raad goedkeur.			
(1) Toegangsgelde tot die Vakansie-oord gedurende die ure 7.00 v.m. tot 9.00 nm.:— 50% van normale toegangsgelde.			
(2) Gemeubileerde huisvesting (insluitende beddegoed en eetgerei). (Slegs van toepassing buite skoolvakansies).			
(a) Vakansiehuise			
2 slaapkamers met 5 beddens	4,50	27,00	75,00
1 slaapkamer met 3 beddens	2,75	16,50	—
1 slaapkamer met 2 beddens	2,25	13,50	—
(b) Skakelhuisie			
4 beddens	3,40	20,00	50,00
2 beddens	2,25	13,50	35,00

	<i>Per 24 hrs. or part thereof</i>	<i>Per week</i>	<i>Per month (i.e. 4 weeks)</i>		<i>Per 24 uur of gedeelte daarvan</i>	<i>Per week</i>	<i>Per maand (d.i. 4 weke)</i>
	R	R	R		R	R	R
(3) Camping sites				(3) Kampeerterreine			
(a) Per caravan or tent (with a maximum of 5 persons per caravan or tent)	1,00	6,00	18,00	(a) Per karavaan of tent (met maksimum 5 persone per kara- vaan of tent)	1,00	6,00	18,00
(b) In case of a caravan or tent housing more than 5 persons each an additional charge for each person in excess of 5	0,20	1,00	3,00	(b) In gevalle van kara- vane of tente waar- in meer as 5 persone gehuisves word, 'n bykomende geld, per persoon bo 5	0,20	1,00	3,00
	PB. 2-4-2-69-99				PB. 2-4-2-69-99		

Administrator's Notice 549

4 April, 1973

PHALABORWA MUNICIPALITY: ADOPTION OF
STANDARD ELECTRICITY BY-LAWS.

1. The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Phalaborwa has in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance adopted without amendment the Standard Electricity By-laws, published under Administrator's Notice 1627, dated 24 November 1971, as by-laws made by the said Council.

2. The Electricity Regulations, published under Administrator's Notice 160, dated 27 February 1957, and made applicable *mutatis mutandis* to the Town Council of Phalaborwa by Administrator's Notice 337, dated 4 May 1960, as amended, excepting the Tariff of Charges under Schedule 2, are hereby revoked.

PB. 2-4-2-36-112

Administrator's Notice 550

4 April, 1973

CORRECTION NOTICE.

SANDTON MUNICIPALITY: SMOKE CONTROL
REGULATIONS.

Administrator's Notice 2065, dated 29 November 1972, is hereby corrected by the substitution for regulation 4 of the following:

"4. If any fuel burning appliance has been installed, altered or extended in contravention of regulation 3, the Council may by notice in writing, require the owner or occupier of the premises in question to remove, within a period specified in the notice and at his own expense, such fuel burning appliance from such premises."

PB: 2-4-2-174-116

Administrateurskennisgewing 549

4 April 1973

MUNISIPALITEIT PHALABORWA: AANNAME
VAN STANDAARDELEKTRISITEITSVERORDE-
NINGE.

1. Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Phalaborwa die Standaardelektrisiteitsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1627 van 24 November 1971, ingevolge artikel 96bis(2) van genoemde Ordonnansie sonder wysiging aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

2. Die Elektrisiteitsregulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing 160 van 27 Februarie 1957, en *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die Stadsraad van Phalaborwa by Administrateurskennisgewing 337 van 4 Mei 1960, soos gewysig, uitgesondert die Tarief van Koste onder Bylae 2, word hierby herroep.

PB. 2-4-2-36-112

Administrateurskennisgewing 550

4 April 1973

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT SANDTON: REGULASIES VIR
ROOKBEHEER.

Administrateurskennisgewing 2065 van 29 November 1972 word hierby verbeter deur regulasie 4 van die Engelse teks deur die volgende te vervang:

"4. If any fuel burning appliance has been installed, altered or extended in contravention of regulation 3, the Council may by notice in writing, require the owner or occupier of the premises in question to remove, within a period specified in the notice and at his own expense, such fuel burning appliance from such premises."

PB. 2-4-2-174-116

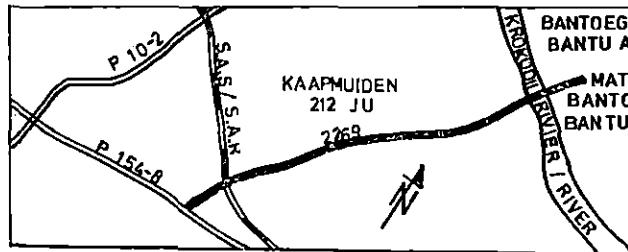
Administrator's Notice 551

4 April, 1973

DECLARATION OF DISTRICT ROAD: BARBERTON DISTRICT.

The Administrator, in terms of section 5(1)(b) and (c) and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that a public road, namely a district road, 40 metres wide, shall run on the farm Kaapmuiden 212 JU, Barberton district, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

DP. 04-044-23/22/2269



Administrateurskennisgewing 551

4 April 1973

VERKLARING VAN DISTRIKSPAD: DISTRIK BARBERTON.

Die Administrateur verklaar hierby, ingevolge artikel 5(1)(b) en (c) en artikel 3 van die Padordonnansie 1957, dat 'n openbare pad, naamlik 'n distrikspad, 40 meter breed, oor die plaas Kaapmuiden 212 JU, distrik Barberton loop soos aangebeeld op bygaande sketsplan.

DP. 04-044-23/22/2269

VERWYSING

BESTAANDE PAAIE

REFERENCE

EXISTING ROADS

PAD GE-OPEN

ROAD OPENED

D.P. 04 - 044 - 23 / 22 / 2269

Administrator's Notice 552

4 April, 1973

DEVIATION OF PUBLIC ROAD: DISTRICT OF MIDDELBURG.

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance, 1957 hereby deviates the public road, which runs on the farms Middelburg Town and Townlands 287 JS and Elandspruit 291 JS, Middelburg district, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 04-046-23/21/P127-2 Vol. III

Administrateurskennisgewing 552

4 April 1973

VERLEGGING VAN OPENBARE PAD: DISTRIK MIDDELBURG.

Die Administrateur verlê hierby ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie, 1957 die openbare pad, wat oor die plase Middelburg Dorp en Dorpsgronde 287 JS en Elandspruit 291 JS distrik Middelburg loop, soos aangebeeld op bygaande sketsplan.

DP. 04-046-23/21/P127-2 Vol. III

VERWYSING

SPOORLYN

REFERENCE

RAILWAY LINE

BESTAANDE PAAIE

EXISTING ROADS

PAD GESLUIT

ROAD CLOSED

PAD VERLÊ

ROAD DEVIATED

D.P. 04-046-23/21/P 127-2 VOL III

Administrator's Notice 553

4 April, 1973

DEVIATION OF DISTRICT ROADS 146 AND 148 LICHENBURG AND KLERKSDORP DISTRICTS AND INCREASE IN WIDTH OF ROAD RESERVE.

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance, 1957, hereby deviates district roads 146 and 148 which run on the farms Treurfontein 73 IP., Nicolaaswater 106 IP., Rietkuil 107 IP., Malgasfontein 105 IP., Kaalkraal 113 IP., Lekkerlach 114 IP. and Kafferskraal 243 IP., districts of Lichtenburg and Klerksdorp, and in terms of section 3 of the said Ordinance, increases the width of district road 146 from 15 metres to 37,783 metres as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 07-075-23/22/146.

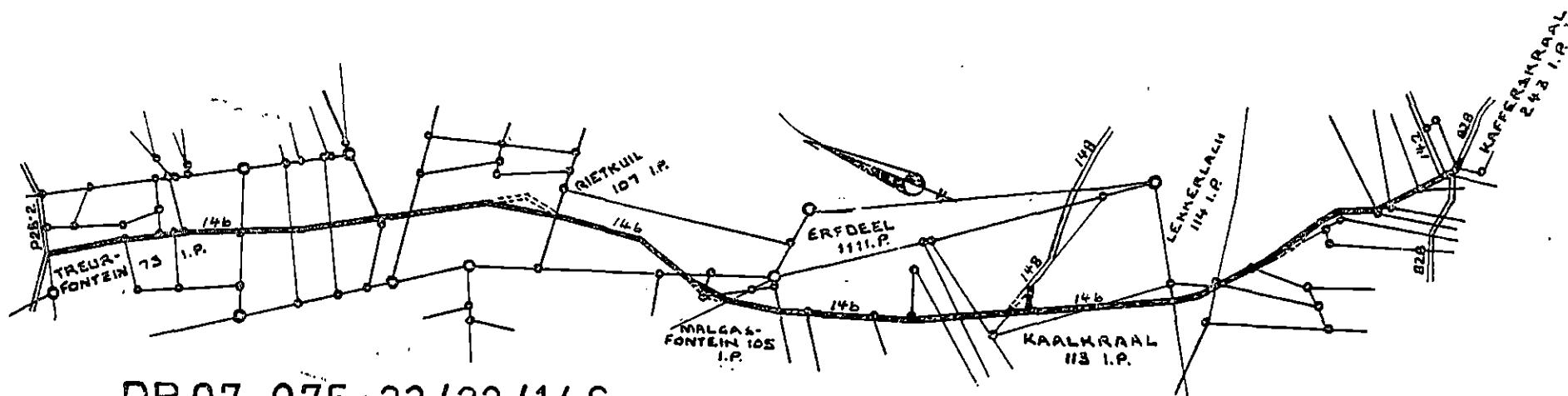
Administrateurskennisgewing 553

4 April 1973

VERLEGGING VAN DISTRIKSPAAL 146 EN 148 DISTRIKTE LICHTENBURG EN KLERKSDORP EN VERMEERDERING VAN BREEDTE VAN PADRESERWE.

Die Administrateur verlê hierby ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie 1957, distrikspaaie 146 en 148 wat oor die plase Treurfontein 73 IP., Nicolaaswater 106 IP., Rietkuil 107 IP., Malgasfontein 105 IP., Kaalkraal 113 IP., Lekkerlach 114 IP. en Kafferskraal 243 IP., distrikte Lichtenburg en Klerksdorp, loop en verminder die breedte van die padreserwe van distrikspad 146 ingevolge artikel 3 van genoemde Ordonnansie van 15 meter na 37,783 meter soos aangebeeld op bygaande sketsplan.

DP. 07-075-23/22/146.



DP 07-075-23/22/146.

VERWYSING:

BESTAANDE PAAIE.



EXISTING ROADS

PAAIEGESLUIT



ROADS CLOSED

PAAIE VERLÈ EN
PAD 146 VERBREED
NA 37,783 METER.



ROADS DEVIATED AND
ROAD 146 WIDENED
TO 37,783 METRES.

Administrator's Notice 554

4 April, 1973

CANCELLATION WHOLLY OR PARTIALLY OF THE SERVITUDE OF OUTSPAN ON THE FARM ONVERWACHT 99 JT: DISTRICT BELFAST.

In view of an application having been received from the owner of land for the cancellation wholly or partially of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 2948,8184 hectares to which the Remaining portion of the portion marked "A" of the farm Onverwacht 99 JT, Belfast district, is subject, the Administrator intends taking action in terms of section 56 of the Roads Ordinance, 1957.

Any person may lodge his objections to the cancellation in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag X1089, Lydenburg, within six months from the date of publication of this notice.

DP. 04-045-37/3/0-1

Administrator's Notice 555

4 April, 1973

INCREASE IN WIDTH OF THE ROAD RESERVE OF DISTRICT ROAD 1843: DISTRICT PIET RETIEF.

The Administrator, in terms of section 3 of the Roads Ordinance, 1957, hereby increases the width of the road reserve of the abovementioned public road on the farms Witklip 207-HT and Zaaiplaats 210-HT, Piet Retief district, from 15,74 to 25 metres as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 051-054-23/22/1843 Vol. II

Administrateurskennisgewing 554

4 April 1973

KANSELLERING IN SY GEHEEL OF GEDEELTELIK VAN DIE UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS ONVERWACHT 99 JT: DISTRIK BELFAST.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van die grondeigenaar vir dit kansellering in sy geheel of gedeeltelik van die uitspanserwituut groot 1/75ste van 2948,8184 hektaar, waaraan die Resterende gedeelte van die gedeelte gemerk "A" van die plaas Onverwacht 99 JT, distrik Belfast onderhewig is, is die Administrateur van voorneme om ingevolge artikel 56 van die Padordonnansie 1957, op te tree.

Enige persoon kan binne ses maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing, sy redes vir sy beswaar teen die kansellasie by die Streekbeampte, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak X1089, Lydenburg, skriftelik aangee.

DP. 04-045-37/3/0-1

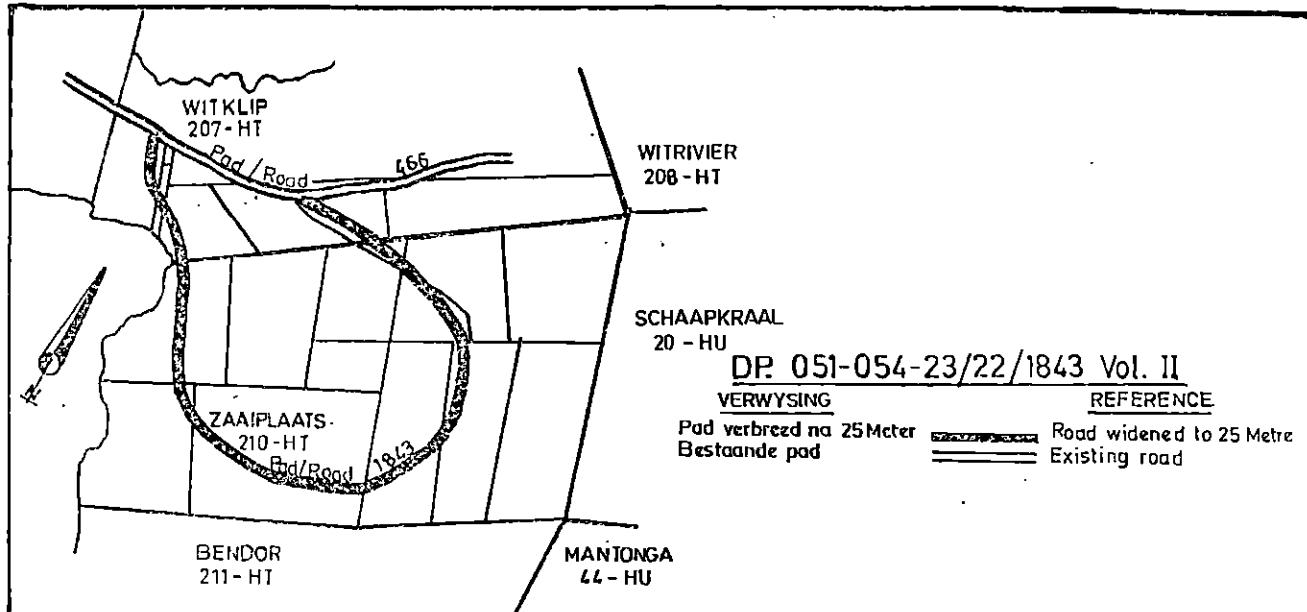
Administrateurskennisgewing 555

4 April 1973

VERMEERDERING VAN BREEDTE VAN DIE PADRESERVE VAN DISTRIKSPAD 1843: DISTRIK PIET RETIEF.

Die Administrateur vermeerder hierby, ingevolge artikel 3 van die Padordonnansie 1957, die breedte van die padreserve van bogenoemde openbare pad op die plase Witklip 207-HT en Zaaiplaats 210-HT, distrik Piet Retief, van 15,74 na 25 meter soos aangetoon op die bygaande sketsplan.

DP. 051-054-23/22/1843 Vol. II



Administrator's Notice 556

4 April, 1973

**PROPOSED CLOSING OF ROAD ON THE FARM
ONVERWACHT 532-JR: DISTRICT BRONKHORST-
SPRUIT.**

In view of an application having been received from Mr. C. J. Olivier for the closing of a public road on the farm Onverwacht 532-JR district of Bronkhorstspruit, the Administrator intends taking action in terms of section 29 of the Roads Ordinance, 1957.

Any person who has any objection to the closing, is called upon to show cause in writing within thirty days of the date of publication of this notice of the reasons for his objections, to the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag X2, Môregloed, Pretoria. The attention of every objector is directed to the provisions of section 29(3) of the said Ordinance.

DP. 01-015-23/24/0.4

Administrator's Notice 557

4 April, 1973

**CANCELLATION WHOLLY OR PARTIALLY OF
THE SERVITUDE OF OUTSPAN ON THE FARM
MISGUND 322-IQ: DISTRICT OF JOHANNESBURG.**

With reference to Administrator's Notice 1628 of 20 September 1972 the Administrator, in terms of section 56 (1)(iv) of the Roads Ordinance, 1957 has caused the servitude of outspan, in extent 4,285 hectares to which the remaining extent of Portion 54 (a portion of Portion 15) of the farm Misgund 322-IQ, district of Johannesburg is subject, to be cancelled wholly.

DP. 021-022J-37/3/M.2

Administrator's Notice 558

4 April, 1973

**RANDFONTEIN MUNICIPALITY: AMENDMENT
TO SANITARY AND REFUSE REMOVALS
TARIFF.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Randfontein Municipality, published under Administrator's Notice 216, dated 26 February 1969, as amended, is hereby further amended as follows:—

1. By the substitution in item 1(1)(a), (b) and (c) for the figures "0 90", "0 60" and "0 30" of the figures "1 35", "0 90" and "0 45" respectively.
2. By the substitution in item 1(2)(a) and (b) for the figures "1 10", "3 00" and "R1.10" of the figures "1 65", "4 50" and "R1.65" respectively.
3. By the substitution in item 1(3)(a) and (b) for the figures "2 00" and "0 07" of the figures "3 00" and "0 11" respectively.
4. By the substitution in item 1(4)(a) and (b) for the figures "1 10" and "3 00" of the figures "1 65" and "4 50" respectively.

Administrateurskennisgewing 556

4 April 1973

**BEOOGDE SLUITING VAN PAD OOR DIE PLAAS
ONVERWACHT 532-JR: DISTRIK BRONKHORST-
SPRUIT.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. C. J. Olivier vir die sluiting van 'n openbare pad oor die plaas Onverwacht 532-JR distrik Bronkhorstspruit, is die Administrateur van voorneme om ingevolge artikel 29 van die Padordonnansie 1957, op te tree.

Iedereen wat enige beswaar het teen die sluiting, word aangesê om binne dertig dae na die publikasiedatum van hierdie kennisgewing redes waarom hy beswaar maak, skriftelik aan te gee by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak X2, Môregloed, Pretoria. Die aandag van elke beswaarmaker word op die bepalings van artikel 29(3) van genoemde Ordonnansie gevestig.

DP. 01-015-23/24/0.4

Administrateurskennisgewing 557

4 April 1973

**KANSELLERING IN SY GEHEEL OF GEDEELTE-
LIK VAN DIE UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS
MISGUND 322-IQ: DISTRIK JOHANNESBURG.**

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing 1628 van 20 September 1972, het die Administrateur, ingevolge artikel 56(1)(iv) van die Padordonnansie 1957, die uitspanserwituut groot 4,285 hektaar, waaraan die Restant van Gedeelte 54 ('n gedeelte van gedeelte 15) van die plaas Misgund 322-IQ, distrik Johannesburg onderhewig is, in sy geheel gekanselleer.

DP. 021-022J-37/3/M.2

Administrateurskennisgewing 558

4 April 1973

**MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN: WYSIGING
VAN SANITÈRE EN VULLISVERWYDERINGS-
TARIEF.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Sanitère en Vullisverwyderingstarief van die Munisipaliteit Randfontein, aangekondig by Administrateurskennisgewing 216 van 26 Februarie 1969, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:—

1. Deur in item 1(1)(a), (b) en (c) die syfers "0 90", "0 60" en "0 30" onderskeidelik deur die syfers "1 35", "0 90" en "0 45" te vervang.
2. Deur in item 1(2)(a) en (b) die syfers "1 10", "3 00" en "R1.10" onderskeidelik deur die syfers "1 65", "4 50" en "R1.65" te vervang.
3. Deur in item 1(3)(a) en (b) die syfers "2 00" en "0 07" onderskeidelik deur die syfers "3 00" en "0 11" te vervang.
4. Deur in item 1(4)(a) en (b) die syfers "1 10" en "3 00" onderskeidelik deur die syfers "1 65" en "4 50" te vervang.

5. By the substitution in item 1(5) for the figures "0 50" and "R5" of the figures "0 75" and "R7,50" respectively.

6. By the substitution in item 1(8)(a) for the figure "R7" of the figure "R10,50".

7. By the substitution in item 2(1)(a), (b), (c) and (d) for the figures "0 85", "0 85", "1 10" and "1 50" of the figures "1 70", "1 70", "2 20" and "3 00" respectively.

8. By the substitution in item 2(2)(a) and (b) for the figures "1 50" and "2 50" of the figures "3 00" and "5 00" respectively.

9. By the substitution in item 2(3) for the figures "3 00" and "R1.50" of the figures "4 50" and "R3" respectively.

10. By the substitution in item 2(4)(a) and (b) for the figures "0 75", "3 25" and "R3" of the figures "1 50", "6 50" and "R4,50" respectively.

11. By the substitution in item 4(1)(a), (b) and (c) for the figures "2 00", "1 00" and "0 50" of the figures "3 00", "1 50" and "0 75" respectively.

12. By the deletion of subitems (2) and (3) of item 4.

PB. 2-4-2-81-29

Administrator's Notice No. 559

4 April, 1973

MEDICAL AID.

The Administrator, in terms of section 2 of the Medical Aid Ordinance, 1966 (Ordinance 22 of 1966), hereby amends the regulations published under Administrator's Notice No. 139 of 19th February, 1969, with effect from 1st August, 1972, by the substitution for regulations 4 and 5 of the following regulations:

"4. A White person appointed on or after 1st January, 1969, as a provincial officer or provincial employee (including a provincial employee on contract), shall, subject to the provisions of regulation 6, be compelled to become a member of the Medical Benefit Association with effect from the date of his appointment: Provided that the provisions of this regulation shall not apply to —

- (a) a provincial employee (including a provincial employee on contract) who had already reached the age of 65 years;
- (b) a married woman who is a provincial officer or a provincial employee and whose husband is a member of the Medical Benefit Association or any other medical aid association or medical aid fund or medical assistance fund, if she is recognised by the rules of such other association or fund as a dependant of her husband; and
- (c) a provincial officer or provincial employee who, by virtue of any full-time government service, was compelled to become and to remain a member of any other medical aid association or medical aid fund or medical assistance fund or any other similar fund.

5. A provincial officer or provincial employee who is compelled, in terms of regulation 4, to become a member of the Medical Benefit Association, shall not voluntarily terminate his membership except in the circumstances mentioned in regulation 6(a), (b) and (d).

5. Deur in item 1(5) die syfers "0 50" en "R5" onderskeidelik deur die syfers "0 75" en "R7,50" te vervang.

6. Deur in item 1(8)(a) die syfer "R7" deur die syfer "R10,50" te vervang.

7. Deur in item 2(1)(a), (b), (c) en (d) die syfers "0 85", "0 85", "1 10" en "1 50" onderskeidelik deur die syfers "1 70", "1 70", "2 20" en "3 00" te vervang.

8. Deur in item 2(2)(a) en (b) die syfers "1 50" en "2 50" onderskeidelik deur die syfers "3 00" en "5 00" te vervang.

9. Deur in item 2(3) die syfers "3 00" en "R1.50" onderskeidelik deur die syfers "4 50" en "R3" te vervang.

10. Deur in item 2(4)(a) en (b) die syfers "0 75", "3 25" en "R3" onderskeidelik deur die syfers "1 50", "6 50" en "R4,50" te vervang.

11. Deur in item 4(1)(a), (b) en (c) die syfers "2 00", "1 00" en "0 50" onderskeidelik deur die syfers "3 00", "1 50" en "0 75" te vervang.

12. Deur subitems (2) en (3) van item 4 te skrap.

PB. 2-4-2-81-29

Administrateurskennisgewing 559

4 April 1973

MEDIESE HULP.

Ingevolge artikel 2 van die Ordonnansie op Mediese Hulp, 1966 (Ordonnansie 22 van 1966) wysig die Administrateur hierby regulasies gepubliseer in Administrateurskennisgewing No. 139 van 19 Februarie 1969 met ingang van 1 Augustus 1972 deur regulasies 4 en 5 deur die volgende regulasies te vervang:

"4. 'n Blanke persoon wat op of na 1 Januarie 1969 aangestel word as 'n provinsiale beampte of provinsiale werknemer (met inbegrip van 'n provinsiale werknemer op kontrak), word behoudens die bepalings van regulasie 6 verplig om lid van die Mediese Hulpvereniging te word met ingang van die datum van sy aanstelling: Met dien verstaande dat die bepalings van hierdie regulasie nie van toepassing is nie op —

- (a) 'n provinsiale werknemer (met inbegrip van 'n provinsiale werknemer op kontrak) wat reeds die ouderdom van 65 jaar bereik het;
- (b) 'n getroude vrou wat 'n provinsiale beampte of provinsiale werknemer is en wie se eggenoot lid is van die Mediese Hulpvereniging of 'n ander mediese hulpvereniging of mediese fonds of mediese bystandfonds, as sy deur die reëls van sodanige ander vereniging of fonds as 'n afhanglike van haar eggenoot erken word; en
- (c) 'n provinsiale beampte of provinsiale werknemer wat uit hoofde van enige voltydse regeringsdiens verplig was om lid van 'n ander mediese hulpvereniging of mediese hulpfonds of mediese bystandfonds of enige ander soortgelyke fonds te word en te bly.

5. 'n Provinciale beampte of provinciale werknemer wat ingevolge regulasie 4 verplig is om lid te word van die Mediese Hulpvereniging, mag nie sy lidmaatskap vrywillig beëindig nie, behalwe in die omstandighede in regulasie 6(a), (b) en (d) vermeld.

6. Notwithstanding the provisions of regulation 4, a provincial officer or provincial employee shall not be compelled to become or to remain a member of the Medical Benefit Association if—

- (a) he, as a pensioner, is already a member of the Medical Benefit Association or a member of any other medical aid association or medical aid fund or medical assistance fund; or
- (b) she is a widow and is already a member of the Medical Benefit Association or is entitled to the benefits of any other medical aid association or medical aid fund or medical assistance fund by virtue of her deceased husband's membership of such association or fund; or
- (c) in the case of a provincial employee, excluding a provincial employee on contract, he elects, in writing, within 30 days of the date of his appointment, not to become a member of the Medical Benefit Association: Provided that any person who has so elected shall thereafter and for so long as he serves as a provincial employee without a break in service, be debarred from membership of the Medical Benefit Association; or
- (d) the Administrator exempts the provincial officer or provincial employee, individually or as one of a group, from membership or continued membership on the grounds of—
 - (i) *bona fide* conscientious or religious objections which the provincial officer or provincial employee as an individual, may have against medical, dental, surgical or hospital treatment; or
 - (ii) medical aid or benefits to which a group of provincial officers or provincial employees is entitled by virtue of their appointment in particular positions.

7. For the purposes of registration in terms of regulation 4, an election in terms of regulation 6(c) and an application for exemption in terms of regulation 6(d)(i), a form approved by the Provincial Secretary shall be completed."

Administrator's Notice 562

4 April, 1973

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Bordeaux Extension No. 2 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-3246

SCHEDULE

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY HENDRIK STEFANUS JANSE VAN VUUREN UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 232 (A PORTION OF PORTION 83) OF THE FARM KLIPFONTEIN NO. 203-IQ, DISTRICT JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

6. Ondanks die bepalings van regulasie 4 is 'n provinsiale beampte of provinsiale werknemer nie verplig om lid van die Mediese Hulpvereniging te word of lid daarvan te bly nie, indien —

- (a) hy, as gepensioneerde, reeds lid is van die Mediese Hulpvereniging of lid is van 'n ander mediese hulpvereniging of mediese hulpfonds of mediese bystandfonds; of
- (b) sy 'n weduwee is en reeds lid is van die Mediese Hulpvereniging, of geregtig is op voordele van 'n ander mediese hulpvereniging of mediese hulpfonds of mediese bystandfonds uit hoofde van haar afgestorwe eggenoot se lidmaatskap van sodanige vereniging of fonds; of
- (c) in die geval van 'n provinsiale werknemer, uitgesonderd 'n provinsiale werknemer op kontrak, hy binne 30 dae na die datum van sy aanstelling skriftelik kies om nie lid van die Mediese Hulpvereniging te word nie: Met dien verstande dat enigiemand wat aldus gekies het, daarna vir solank as wat hy sonder onderbreking van diens as provinsiale werknemer dien, van lidmaatskap van Mediese Hulpvereniging uitgesluit is; of
- (d) die Administrateur die provinsiale beampte of provinsiale werknemer individueel, of as een van 'n groep, van lidmaatskap of voortgesette lidmaatskap vrystel op grond van—
 - (i) *bona fide* gewetens- of geloofsbesware wat die provinsiale beampte of provinsiale werknemer as individu teen geneeskundige, tandheelkundige, chirurgiese of hospitaalbehandeling het; of
 - (ii) mediese hulp of voordele waarop 'n groep provinsiale beampies of provinsiale werknemers uit hoofde van hulle aanstelling in bepaalde betrekings geregtig is.

7. Vir doeleinnes van registrasie kragtens regulasie 4, 'n keuse kragtens regulasie 6(c) en aansoek om vrystelling kragtens regulasie 6(d)(i), moet 'n vorm deur die Provinciale Sekretaris goedgekeur, ingeval word."

Administrateurskennisgewing 562

4 April 1973

VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Bordeaux Uitbreiding No. 2 tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-3246

BYLAE

VOORWAARDEN WAAROP DIE AANSOEK GEOPEN DEUR HENDRIK STEFANUS JANSE VAN VUUREN INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 232 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 83) VAN DIE PLAAS KLIPFONTEIN NO. 203-IQ, DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGEESTAAN IS.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Bordeaux Extension No. 2.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A.5039/70.

3. Street.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the local authority.

(b) The applicant shall at his own expense remove all obstacles from the street reserve to the satisfaction of the local authority.

4. Endowment.

(a) Payable to the local authority: The township owner shall, in terms of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to 15% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or stormwater drainage in or for the township.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

(b) Payable to the Transvaal Education Department: The township owner shall, in terms of the provisions of sections 62 and 63(1)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965, pay a lump sum endowment to the Transvaal Education Department on the land value of special residential erven in the vicinity of the township.

The area of the land shall be calculated by multiplying 15,86 square metres by the number of flat units which can be erected in the township. Each flat unit to be taken as 99,1 square metres in extent.

The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment is payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

5. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the following servitude which falls in a street in the township:

"This Holding No. 49 is further subject to a right of way 26 feet wide as shown on the diagram."

A. STIGTINGSVOORWAARDEN.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Bordeaux Uitbreiding No. 2.

2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwé en 'n straat soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.5039/70.

3. Straat.

(a) Die applikant moet tot voldoening van die plaaslike bestuur die straat in die dorp vorm, skraap en onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur die reg het om die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na oorlegpleging met die plaaslike bestuur.

(b) Die applikant moet op eie koste en tot voldoening van die plaaslike bestuur alle hinderisse van die straatreserwe verwyder.

4. Begiftiging.

(a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur: Die dorps-eienaar moet, onderworpe aan die bepaling van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as begiftiging aan die plaaslike bestuur bedrae geld betaal gelykstaande met 15% van die grondwaarde van erwé in die dorp, wat deur die plaaslike bestuur gebruik sal word vir die bou van strate en/of stormwaterdreinering in of vir die dorp.

Sodanige begiftiging word betaal ingevolge die bepaling van artikel 74 van die voornoemde Ordonnansie.

(b) Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement:

Die dorps-eienaar moet, onderworpe aan die bepaling van artikels 62 en 63(1)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe No. 25 van 1965, 'n begiftiging in 'n globale bedrag aan die Transvaalse Onderwysdepartement betaal op die grondwaarde van spesiale woonerwe in die omgewing van die dorp.

Die oppervlakte van die grond word bereken deur 15,86 vierkante meter te vermenigvuldig met die aantal woonstelleenhede wat in die dorp opgerig kan word. Elke woonstelleenheid moet beskou word as 99,1 vierkante meter groot.

Die waarde van die grond word ooreenkomsdig die bepaling van artikel 74(3) bereken en sodanige begiftiging is ooreenkomsdig die bepaling van artikel 73 van die genoemde Ordonnansie betaalbaar.

5. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.

Alle erwé moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitutes; as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte, maar uitgesonderd die volgende servituut wat in 'n straat in die dorp val:

"Hierdie Hoewe No. 49 is verder onderworpe aan 'n reg van weg 26 voet breed soos op die diagram aangedui."

6. Demolition of Existing Buildings.

All existing buildings on the land shall be demolished to the satisfaction of the local authority as and when required to do so by the local authority.

7. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance, 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) Such erven as may be acquired by the State; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, two metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within two metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

2. State and Municipal Erven.

Should any erf acquired as contemplated in Clause B1(i) and (ii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

6. Slooping van Bestaande Geboue.

Alle bestaande geboue op die grond moet gesloop word tot voldoening van die plaaslike bestuur soos en wanneer dit deur die plaaslike bestuur nodig gevind word.

7. Nakoming van Voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê ingevolge artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtigs by enige ander persoon of liggaam met regspersonlikheid te laat berus.

B. TITELVOORWAARDES.

1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) erwe wat deur die Staat verkry mag word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindeste verkry mag word, mits die Administrateur die doeleindeste waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het;

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgelê deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965.

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir riole-rings- en ander munisipale doeleindeste, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed langs slegs een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos bepaal deur die plaaslike bestuur.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde serwituitgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituit of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig daartoe om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypeleidings en ander werke wat hy volgens goedgunne noodsaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituit grens en is voorts geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypeleidings en ander werke veroorsaak word.

2. Staats- en Munisipale Erwe.

As enige erf verkry soos beoog in klousule B1(i) en (ii) hiervan, geregistreer word in die naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur mag bepaal.

Administrator's Notice 563

4 April, 1973

RANDBURG AMENDMENT SCHEME NO. 72.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Randburg Town-planning Scheme 1954, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Bordeaux Extension No. 2 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Randburg and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Randburg Amendment Scheme No. 72.

PB. 4-9-2-132-72

Administrator's Notice 564

4 April, 1973

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Sundowner Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-3668

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY PADWICK INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 73 (A PORTION OF PORTION 60) OF THE FARM BOSCHKOP NO. 199-IQ, DISTRICT ROODEPOORT, WAS GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Sundowner.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A6190/72.

3. Streets.

- (a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the local authority.
- (b) The applicant shall at its own expense remove all obstacles from the street reserves to the satisfaction of the local authority.

Administrateurskennisgewing 563

4 April 1973

RANDBURG WYSIGINGSKEMA NO. 72.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Randburg-dorpsaanlegskema 1954, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Bordeaux Uitbreiding No. 2.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Randburg, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Randburg-wysigingskema No. 72.

PB. 4-9-2-132-72

Administrateurskennisgewing 564

4 April 1973.

VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Sundowner tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-3668.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR PADWICK INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 73 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 60) VAN DIE PLAAS BOSCHKOP NO. 199-IQ, DISTRIK ROODEPOORT, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Sundowner.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.6190/72.

3. Strate.

- (a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot bevrediging van die plaaslike bestuur totdat dié aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstaande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedeeltelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die plaaslike bestuur.
- (b) Die applikant moet op eie koste alle hindernisse in die straatreserves tot bevrediging van die plaaslike bestuur verwijder.

4. Endowment.

(a) Payable to the local authority:

The township owner shall, in terms of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to 15% of the land value of erven in the township which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or storm-water drainage in or for the township.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

(b) Payable to the Transvaal Education Department:

The township owner shall, in terms of the provisions of sections 62 and 63(1)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965, pay a lump sum endowment to the Transvaal Education Department on the land value of special residential erven in the township.

The area of the land shall be calculated by multiplying 48,08 square metres by the number of special residential erven in the township.

The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment shall be payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

5. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the following rights which will not be passed on to the erven in the township: —

(a) "The Owner of Portion 60 of the farm Boschkop No. 199-IQ, situate in the district of Roodepoort (of which the property hereby transferred forms a portion) has the right to the three fountains, situate near the dam on the remaining extent at present registered in the name of Lourens Geldenhuis, according to Deed of Transfer No. 3407/1907 dated the 1st day of June, 1907, measuring as such 176,9467 Hectares, and the Owner of the said Portion 60 shall also have the right to enlarge the dam where the same is at present and to make same higher. The Owner of the said remaining extent shall not interfere therewith in so far as it is situate in his ground, but the dam shall exclusively be for the use of the aforesaid portion 60 (The above rights shall in future accrue exclusively to the property hereby transferred).

(b) The property hereby transferred is entitled to a right of way in extent 2,5113 Hectares, as indicated by the figure A B C D E F G H J K L A on Diagram S.G. No. A2396/43, annexed to Deed of Transfer No. 27184/1943 dated the 30th October, 1943, over Portion 75 (a portion of Portion 60) of the said farm Boschkop No. 199, measuring 15,3754 Hectares, held under Deed of Transfer No. 11548/1944 dated the 1st May, 1944, and over the Remaining Extent of Portion 60 of the said farm Boschkop No. 199, measuring as such 39,2424 Hectares, held under Deed of Transfer No. 5471/1936 dated the 3rd April, 1936."

4. Begiftiging.

(a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur.

Die dorpseienaar moet, ingevolge die bepalings van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as begiftiging aan die plaaslike bestuur bedrae geld betaal gelykstaande met 15% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend word vir die bou van strate en/of stormwaterdreinering in of vir die dorp.

Sodanige begiftiging is ooreenkomsdig die bepalings van artikel 74 van die bedoelde Ordonnansie betaalbaar.

(b) Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement:

Die dorpseienaar moet kragtens die bepalings van artikels 62 en 63(1)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965, 'n begiftiging in 'n globale bedrag aan die Transvaalse Onderwysdepartement op die grondwaarde van spesiale woonerwe in die dorp betaal.

Die grootte van hierdie grond word bereken deur 48,08 vierkante meter te vermenigvuldig met die getal spesiale woonerwe in die dorp.

Die waarde van die grond word bepaal kragtens die bepalings van artikel 74(3) en sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

5. Beskikking oor Bestaande Titelvoorraarde.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorradees en serwitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte maar uitgesonderd die volgende regte wat nie aan die erwe in die dorp oorgedra sal word nie:—

(a) "The Owner of Portion 60 of the farm Boschkop NO. 199-IQ, situate in the district of Roodepoort (of which the property hereby transferred forms a portion) has the right to the three fountains, situate near the dam on the remaining extent at present registered in the name of Lourens Geldenhuis, according to Deed of Transfer No. 3407/1907 dated the 1st June, 1907, measuring as such 176,9467 Hectares, and the Owner of the said Portion 60 shall also have the right to enlarge the dam where the same is at present and to make same higher. The Owner of the said remaining extent shall not interfere therewith in so far as it is situate in his ground, but the dam shall exclusively be for the use of the aforesaid portion 60. (The above rights shall in future accrue exclusively to the property hereby transferred).

(b) The property hereby transferred is entitled to a right of way in extent 2,5113 Hectares, as indicated by the figure A B C D E F G H J K L A on Diagram S.G. No. A2396/43, annexed to Deed of Transfer No. 27184/1943 dated the 30th October, 1943, over Portion 75 (a portion of Portion 60) of the said farm Boschkop No. 199, measuring 15,3754 Hectares, held under Deed of Transfer No. 11548/1944 dated the 1st May, 1944, and over the Remaining Extent of Portion 60 of the said farm Boschkop No. 199, measuring as such 39,2424 Hectares, held under Deed of Transfer No. 5471/1936 dated the 3rd April, 1936."

6. Land for Municipal Purposes.

Erf No. 82 as shown on the general plan shall be transferred to the local authority as a park.

7. Repositioning of Circuits.

Should it by reason of the establishment of the township become necessary to reposition the Electricity Supply Commission's overhead power lines, the cost thereof shall be borne by the applicant.

8. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) The erf mentioned in Clause A6 hereof;
 - (ii) such erven as may be acquired by the State; and
 - (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required, shall be subject to the conditions hereinafter set forth, imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965.
- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any two boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

2. Erven Subject to Special Condition.

In addition to the conditions set out above, Erven Nos. 57, 72 and 81 shall be subject to the following condition:—

The erf is subject to a servitude for transformer purposes in favour of the local authority, as indicated on the general plan.

6. Erf vir Municipale Doeleindes.

Die applikant moet op eie koste erf No. 82 soos op die algemene plan aangewys aan die plaaslike bestuur oordra as 'n park.

7. Verskuiwing van Kraglyne.

Indien dit as gevolg van die stigting van die dorp nodig blyk om enige bogondse kraglyne van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie te verskuif, moet die koste van sodanige verskuiwing deur die applikant gedra word.

8. Nakoming van Voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgele kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat berus.

B. TITELVOORWAARDES.

1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

- (i) die erf genoem in klousule A6 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry mag word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry mag word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgele deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965:

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs enige twee grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goeddunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

2. Erwe Onderworpe aan Spesiale Voorwaarde.

Benewens die voorwaardes hierbo uiteengesit, is erwe Nos. 57, 72 en 81 aan die volgende voorwaarde onderworpe:—

Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir transformator doeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur, soos aangedui op die algemene plan.

3. State and Municipal Erven.

Should the erf referred to in Clause A6 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) and (iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrator's Notice 565

4 April, 1973

ERMELO AMENDMENT SCHEME NO. 1/24.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Ermelo Town-planning Scheme No. 1, 1954, by Ermelo Amendment Scheme No. 1/24.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Ermelo and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Ermelo Amendment Scheme No. 1/24.

PB. 4-9-2-14-24

Administrator's Notice 566

4 April, 1973

KLERKSDORP AMENDMENT SCHEME NO. 1/66.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1, 1947, by the rezoning of Erf No. 1752, Pienaarsdorp Township, from "Height Zone No. 4" to "Height Zone No. 3" subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Klerksdorp and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Klerksdorp Amendment Scheme No. 1/66.

PB. 4-9-2-17-66

Administrator's Notice 567

4 April, 1973

PRETORIA NORTH AMENDMENT SCHEME NO. 1/48.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Pretoria North Town-planning Scheme No. 1, 1950, by the rezoning of Portion 1 of Erf No. 72, Erven Nos. 79, 81, 87, 89, 90, 91, 92, 120, Portion 1 of Erf No. 146, Erven Nos. 148, 151, 163 and Portion 1 of Erf No. 166, Wolmer Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 12 500 sq. ft." to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 5 000 sq. ft."

3. Staats- en Munisipale Erwe.

As die erf waarvan melding in klosule A6 gemaak word of enige erf verkry soos beoog in klosule B1(ii) en (iii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur mag bepaal.

Administrateurskennisgewing 565

4 April 1973

ERMELO-WYSIGINGSKEMA NO. 1/24.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1, 1954 gewysig word deur Ermelo-Wysigingskema No. 1/24.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Ermelo en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Ermelo-wysigingskema No. 1/24.

PB. 4-9-2-14-24

Administrateurskennisgewing 566

4 April 1973

KLERKSDORP-WYSIGINGSKEMA NO. 1/66.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 1 1947, gewysig word deur die hersonering van Erf No. 1752, dorp Pienaarsdorp, van "Hoogtestreek No. 4" tot "Hoogtestreek No. 3" onderhewig aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Klerksdorp en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Klerksdorp-wysigingskema No. 1/66.

P.B. 4-9-2-17-66

Administrateurskennisgewing 567

4 April 1973

PRETORIA-NOORD-WYSIGINGSKEMA NO. 1/48.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Pretoria-Noord-dorpsaanlegskema No. 1, 1950, gewysig word deur die hersonering van Gedeelte 1 van Erf No. 72, Erwe Nos. 79, 81, 87, 89, 90, 91, 92, 120, Gedeelte 1 van Erf No. 146, Erwe Nos. 148, 151, 163 en Gedeelte 1 van Erf No. 166, dorp Wolmer, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 12 500 vk. vt. tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 5 000 vk. vt."

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Pretoria North Amendment Scheme No. 1/48.

PB. 4-9-2-218-48

Administrator's Notice 568

4 April, 1973

PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 224.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, by the rezoning of the following erven in East Lynne Township:

- (a) Lot No. 102 and Remainder of Lot No. 87 from "General Business"
- (b) Lots Nos. 103 and 104 from partly "General Business" and partly "Special Residential" and
- (c) Remainder of Lot No. 105 from "Special Residential" all to "Special" for shops, business premises, social hall, dry cleaner and a public garage, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 224.

PB. 4-9-2-217-224

Administrator's Notice 569

4 April, 1973

KRUGERSDORP MUNICIPALITY: BY-LAWS FOR PROHIBITING SMOKING IN THEATRES AND BIOSCOPES.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context otherwise indicates —

"audience" includes an assembly of spectators;

"auditorium" means that part of a theatre or bioscope in the Krugersdorp Municipality occupied by the audience during the presentation of a programme;

"smoke" and "smoking" include being in possession of a lighted pipe, cigar, cheroot or cigarette.

Prohibition of Smoking.

2. No person shall smoke in the auditorium while —

- (a) there is an audience in such auditorium; or
- (b) persons who will form an audience are being admitted to such auditorium; or

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Directeur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Pretoria en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Pretoria-Noord-wysigingskema No. 1/48.

PB. 4-9-2-218-48

Administrateurskennisgewing 568

4 April 1973

PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 224.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema 1960 gewysig word deur die hersonering van die volgende ewe in dorp East Lynne:

- (a) Lot No. 102 en Restant van Lot No. 87 van "Algemene Besigheid".
- (b) Lotte Nos. 103 en 104 van gedeeltelik "Algemene Besigheid" en gedeeltelik "Spesiale Woon" en
- (c) Restant van Lot No. 105 van "Spesiale Woon" almal tot "Spesiaal" vir winkels, besigheidspersonele, gemeenskapsaal, 'n droogskoonmakery en 'n publieke garage, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Directeur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Pretoria, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Pretoriastreek-wysigingskema No. 224.

PB. 4-9-2-217-224

Administrateurskennisgewing 569

4 April 1973

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP: VERORDENINGE OM ROOK IN TEATERS EN BIOSKOPE TE VERBIED.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Woordomskrywing.

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die sinsverband anders blyk, beteken —

"gehoor" ook 'n byeenkoms van toeskouers;

"gehoorsaal" dié deel van 'n teater of bioskoop in die munisipaliteit Krugersdorp wat deur die gehoor gedurende die aanbieding van 'n program besot word;

"rook" ook om in besit te wees van 'n opgesteekte pyp of aangestekte sigaar, seroet of sigaret.

Verbod op Rook.

2. Niemand mag in die gehoorsaal rook nie, terwyl —

- (a) daar 'n gehoor in sodanige gehoorsaal is; of
- (b) diegene wat 'n gehoor sal uitmaak, sodanige gehoorsaal binnekom; of

- (c) persons who formed an audience are leaving such auditorium after the end of the programme presented; or
- (d) there is an interval during the course of a programme presented to an audience in such auditorium.

Duties of Licensee and Person in Control of Theatre or Bioscope.

3.(1) The holder of a licence in respect of a theatre or bioscope shall display and maintain: —

- (a) in prominent positions in the auditorium at least four notices, in block capital letters, not less than 100 mm in height, bearing the words "NO SMOKING/ ROOK VERBODE".
- (b) in a prominent position at every entrance to the theatre or bioscope a notice in block capital letters not less than 100 mm in height reading "MEMBERS OF THE PUBLIC ARE REMINDED THAT IT IS AN OFFENCE AGAINST THE BY-LAWS FOR PROHIBITING SMOKING IN THEATRES AND BIOSCOPES TO SMOKE IN THE AUDITORIUM/LEDE VAN DIE PUBLIEK WORD DAARAAN HERINNER DAT ROOK IN DIE GEHOORSAAL STRYDIG IS MET DIE VERORDENINGE OM ROOK IN TEATERS EN BIOSKOPE TE VERBIED."

(2) Neither the holder of the licence nor the person in control of the theatre or bioscope shall permit, suffer or allow any person to smoke in the auditorium in contravention of section 2.

(3) The person in control of the theatre or bioscope shall warn any person who contravenes any provision of section 2 that such person is committing an offence, and shall, if such warning is not heeded by such person, inform a peace officer of the commission of such offence.

(4) The foregoing provisions of this section shall be imposed as a condition in respect of any licence for a theatre or for a bioscope granted or renewed in terms of the Council's By-laws Relating to Licences and Business Control, published under Administrator's Notice 67, dated 27th January, 1954.

Application of By-laws.

4. These by-laws shall not apply in respect of an auditorium which is not roofed over.

Penalty.

5. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these by-laws shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty rand or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

PB. 2-4-2-78-18

Administrator's Notice 570

4 April, 1973

TZANEEN MUNICIPALITY: AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

- (c) die lede van 'n gehoor sodanige gehoorsaal na afloop van die aangebode program verlaat; of
- (d) daar 'n pouse is gedurende die verloop van 'n program wat aan 'n gehoor in sodanige gehoorsaal aangebied word.

Pligte van Licensiehouer en Persoon in Beheer van Teater of Bioskoop.

3.(1) Die houer van 'n lisensie ten opsigte van 'n teater of bioskoop moet die volgende vertoon en onderhou: —

- (a) Op opvallende plekke in die gehoorsaal minstens vier kennisgewings met die woorde "ROOK VERBODE/NO SMOKING" daarop in hoofletters 100 mm hoog.
- (b) By 'n opvallende plek by iedere ingang tot die teater of bioskoop 'n kennisgewing met die woorde "MEMBERS OF THE PUBLIC ARE REMINDED THAT IT IS AN OFFENCE AGAINST THE BY-LAWS FOR PROHIBITING SMOKING IN THEATRES AND BIOSCOPES TO SMOKE IN THE AUDITORIUM/LEDE VAN DIE PUBLIEK WORD DAARAAN HERINNER DAT ROOK IN DIE GEHOORSAAL STRYDIG IS MET DIE VERORDENINGE OM ROOK IN TEATERS EN BIOSKOPE TE VERBIED" daarop in blokhoofletters minstens 100 mm hoog.

(2) Nog die licensiehouer nog die persoon wat die beheer oor die teater of bioskoop het, mag toelaat of duld dat iemand strydig met die bepalings van artikel 2 in die gehoorsaal rook.

(3) Die persoon wat die beheer oor die teater of bioskoop het, moet iemand wat 'n bepaling van artikel 2 oortree, waarsku dat hy of sy 'n misdryf begaan en moet, as sodanige persoon sodanige waarskuwing verontgaam, 'n vredesbeampte verwittig dat so 'n oortreding begaan word.

(4) Die voorgaande bepalings van hierdie artikel word as voorwaarde gestel ten opsigte van 'n lisensie vir 'n teater of vir 'n bioskoop wat ingevolge die Raad se Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede, afgekondig by Administrateurskennisgewing 67 van 27 Januarie 1954, toegestaan of hernuwe word.

Toepassing van Verordeninge.

4. Hierdie verordeninge geld nie ten opsigte van 'n gehoorsaal wat nie onder dak is nie.

Strafbepaling.

5. Enigiemand wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree of nalaat om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig rand, of, by wanbetaling, met tronkstraf vir 'n tydperk van nie langer as drie maande nie.

PB. 2-4-2-78-18

Administratorskennisgewing 570

4 April 1973

MUNISIPALITEIT TZANEEN: WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedkeur is.

The Water Supply By-Laws of the Tzaneen Municipality, published under Administrator's Notice 1044, dated 19 November 1952, as amended, are hereby further amended by the substitution for subitems (1) and (2) of item 2 of Annexure XVIII under Schedule 1 to Chapter 3 of the following: —

"(1) To any consumer excepting consumers classified under subitems (2) and (3): —

(a) For the first 10 kl or part thereof: Free of charge.

(b) For all water in excess of 10 kl, per kl or part thereof: 10c.

(2) To the South African Railways Administration, excepting residential premises: —

A uniform tariff of 10,5c per kl or part thereof."

PB. 2-4-2-104-71

Administrator's Notice 571

4 April, 1973

CORRECTION NOTICE.

MEYERTON MUNICIPALITY: BY-LAWS RELATING TO THE KEEPING OF ANIMALS AND POULTRY.

Administrator's Notice 2112, dated 29 November 1972, is hereby corrected by the substitution in Schedule D for the word "unsubdivided" of the word "subdivided".

PB. 2-4-2-74-97

Administrator's Notice 572

4 April, 1973

APPLICATION OF STANDARD FOOD-HANDLING BY-LAWS TO THE ROEDTAN HEALTH COMMITTEE.

1. The Administrator hereby, in terms of section 126A(2) of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 164(3) of the said Ordinance, makes the Standard Food-Handling By-laws, published under Administrator's Notice 1317, dated 16 August 1972, applicable to the Roedtan Health Committee as regulations of the said Committee.

2. Chapter 8 of the Public Health Regulations, published under Administrator's Notice 148, dated 21 February 1951, and made applicable *mutatis mutandis* to the Roedtan Health Committee by Administrator's Notice 252, dated 30 March 1955, as amended, is hereby revoked.

PB. 2-4-2-176-109

Administrator's Notice 573

4 April, 1973

APPLICATION OF STANDARD MILK BY-LAWS TO THE ROEDTAN HEALTH COMMITTEE.

The Administrator hereby, in terms of section 126A(2) of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 164(3) of the said Ordinance, makes the Standard Milk By-laws, published under Administrator's Notice

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Tzaneen, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subitems (1) en (2) van item 2 van Aanhangsel XVIII onder Byleae 1 by Hoofstuk 3 deur die volgende te vervang: —

"(1) Aan enige verbruiker uitgesonderd verbruikers geklassifiseer in subitems (2) en (3): —

(a) Vir die eerste 10 kl of gedeelte daarvan: Gratis.

(b) Vir alle water bo 10 kl, per kl of gedeelte daarvan: 10c.

(2) Aan die S.A. Spoorwegadministrasie, uitgesonderd woonpersonele: —

'n Eenvormige tarief van 10,5c per kl of gedeelte daarvan."

PB. 2-4-2-104-71

Administrateurskennisgewing 571

4 April 1973

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT MEYERTON: VERORDENINGE BETREFFENDE DIE AANHOU VAN DIERE EN PLUIMVEE.

Administrateurskennisgewing 2112 van 29 November 1972 word hierby verbeter deur in Byleae D die woord "on-verdeelde" deur die woord "onderverdeelde" te vervang.

PB. 2-4-2-74-97

Administrateurskennisgewing 572

4 April 1973

TOEPASSING VAN STANDAARDVOEDSELHANTE- RINGSVERORDENINGE OP DIE GESONDHEIDS- KOMITEE VAN ROEDTAN.

1. Die Administrator maak hierby ingevolge artikel 126A(2) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 164(3) van genoemde Ordonnansie, die Standaardvoedselhanteringsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1317 van 16 Augustus 1972, op die Gesondheidskomitee van Roedtan van toepassing as regulasies van genoemde Komitee.

2. Hoofstuk 8 van die Publieke Gesondheidsregulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, en *mutatis mutandis* op die Gesondheidskomitee van Roedtan van toepassing gemaak by Administrateurskennisgewing 252 van 30 Maart 1955, soos gewysig, word hierby herroep.

PB. 2-4-2-176-109

Administrateurskennisgewing 573

4 April 1973

TOEPASSING VAN STANDAARDMELKVERORDE- NINGE OP DIE GESONDHEIDS KOMITEE VAN ROEDTAN.

Die Administrator maak hierby ingevolge artikel 126A(2) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 164(3) van genoemde Ordonnansie, die Standaardmelkverordeninge, afgekondig by

1024, dated 11 August 1971, as amended by Administrator's Notice 569, dated 26 April 1972, applicable to the Roedtan Health Committee as regulations of the said Committee.

PB. 2-4-2-28-109

Administrator's Notice 574 4 April, 1973

ROEDTAN HEALTH COMMITTEE: AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section 164(3) of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by him in terms of section 126(1)(a) of the said Ordinance.

The Public Health Regulations, published under Administrator's Notice 148, dated 21 February 1951, and made applicable *mutatis mutandis* to the Roedtan Health Committee by Administrator's Notice 252, dated 30 March 1955, as amended, are hereby further amended as follows: —

1. By the deletion in the Index opposite the figures "21" under the heading "Chapter" of the following expression: —

"Dairies, Milkshops, Purveyors of Milk and Cowsheds 350-377

Schedule 1 — Personal Card of Authority."

2. By the deletion in Chapter 21 under Part IV —

- (a) of the heading;
- (b) of sections 350 to 377 inclusive; and
- (c) Schedule 1.

PB. 2-4-2-77-109

Administrator's Notice 575 4 April, 1973

APPLICATION OF STANDARD ELECTRICITY BY-LAWS TO THE ROEDTAN HEALTH COMMITTEE.

1. The Administrator hereby, in terms of section 126A(2) of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 164(3) of the said Ordinance, makes the Standard Electricity By-laws, published under Administrator's Notice 1627, dated 24 November 1971, applicable to the Roedtan Health Committee as regulations of the said Committee.

2. The Electricity Regulations, published under Administrator's Notice 160, dated 27 February 1957, and made applicable *mutatis mutandis* to the area of jurisdiction of the Roedtan Health Committee by Administrator's Notice 763, dated 21 October 1959, excepting the Tariff of Charges under Schedule 2, are hereby revoked.

PB. 2-4-2-36-109

Administratorskennisgewing 1024 van 11 Augustus 1971, soos gewysig by Administratorskennisgewing 569 van 26 April 1972, op die Gesondheidskomitee van Roedtan van toepassing as regulasies van genoemde Komitee.

PB. 2-4-2-28-109

Administratorskennisgewing 574 4 April 1973

GESONDHEIDSKOMITEE VAN ROEDTAN: WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDS-REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 164(3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 126(1)(a) van genoemde Ordonnansie gemaak is.

Die Publieke Gesondheidsregulasies, afgekondig by Administratorskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, en *mutatis mutandis* op die Gesondheidskomitee van Roedtan van toepassing gemaak by Administratorskennisgewing 252 van 30 Maart 1955, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig: —

1. Deur die Inhoudsopgawe die volgende uitdrukking tenoor die syfers "21" onder die opskrif "Hoofstuk" te skrap: —

"Milkerye, Melkwinkels, Melkleweransiers 350-377 en Koeistalle

Bylae 1 — Persoonlike Magtigingskaart."

2. Deur in Hoofstuk 21 onder Dcel IV —

- (a) dié opskrif te skrap;
- (b) artikels 350 tot en met 377 te skrap; en
- (c) Bylae 1 te skrap.

PB. 2-4-2-77-109

Administratorskennisgewing 575 4 April 1973

TOEPASSING VAN STANDAARDELEKTRISITEITS-VERORDENINGE, OP DIE GESONDHEIDSKOMITEE VAN ROEDTAN.

1. Die Administrateur maak hierby ingevolge artikel 126A(2) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 164(3) van genoemde Ordonnansie, die Standaardelektrisiteitsverordeninge, afgekondig by Administratorskennisgewig 1627 van 24 November 1971, op die Gesondheidskomitee van Roedtan van toepassing as regulasies van genoemde Komitee.

2. Die Elektrisiteitsregulasies, afgekondig by Administratorskennisgewing 160 van 27 Februarie 1957, en *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die regsgebied van die Gesondheidskomitee van Roedtan by Administratorskennisgewing 763 van 21 Oktober 1959, uitgesonderd die Tarief van Gelde onder Bylae 2, word hierby herroep.

PB. 2-4-2-36-109

Administrator's Notice 576

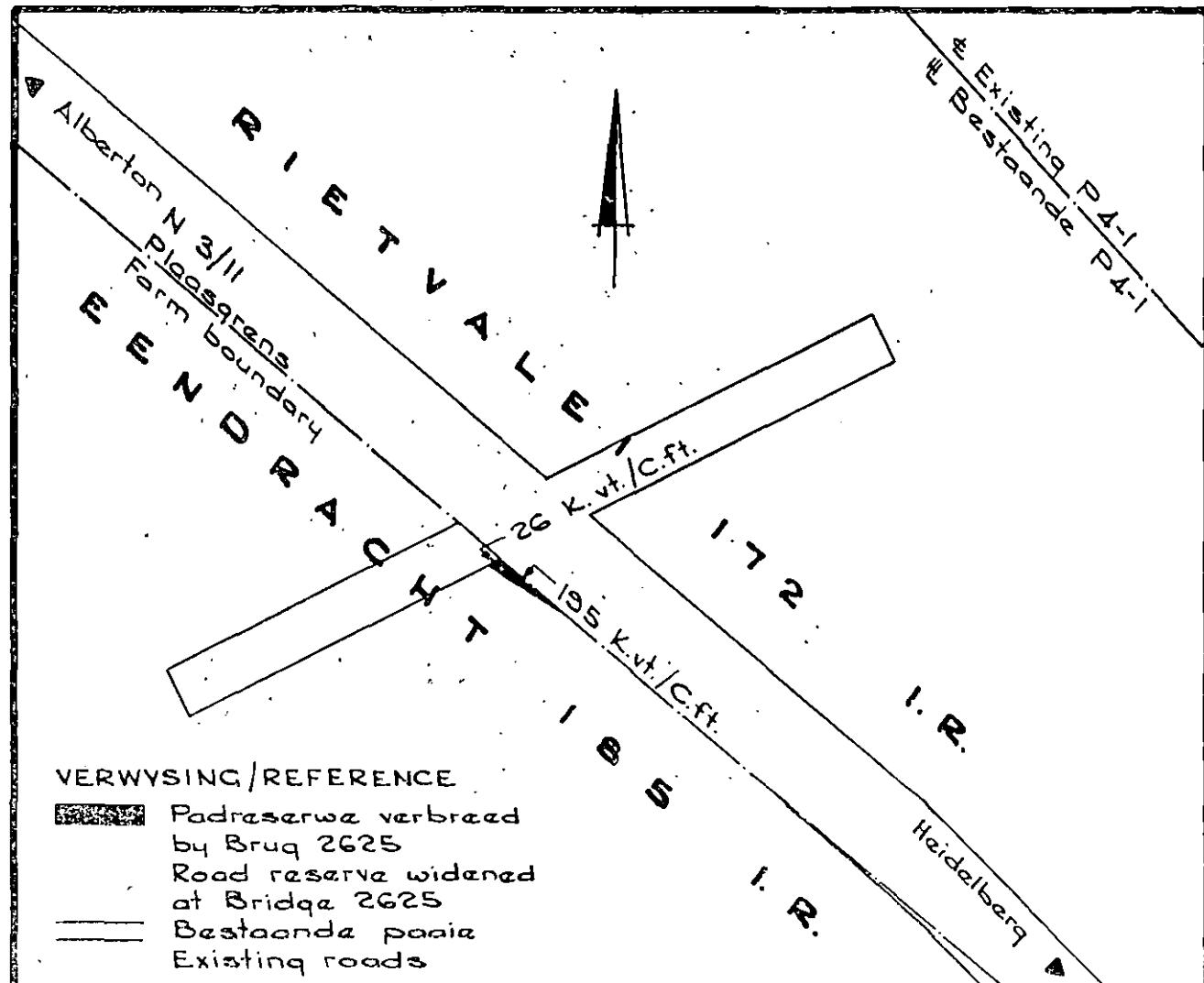
4 April, 1973

INCREASING OF WIDTH OF THE RESERVE OF NATIONAL ROAD N3-11 (ALBERTON-HEIDELBERG) AND OPENING AND DEVIATING PUBLIC ROADS (SERVICE ROADS) DISTRICTS OF HEIDELBERG AND GERMISTON.

The Administrator, in terms of sections 3, 5(1)(d) and 5(2)(b) and (c) of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957) hereby declares that the roads as indicated and described on the subjoined sketch plans shall be widened, deviated and opened as described and indicated on the subjoined sketch plans.

D.P.H. 022G — 14/9/3 Vol. 7

D.P.H. 022G — 23/20/N3-11



Administrateurskennisgewing 576

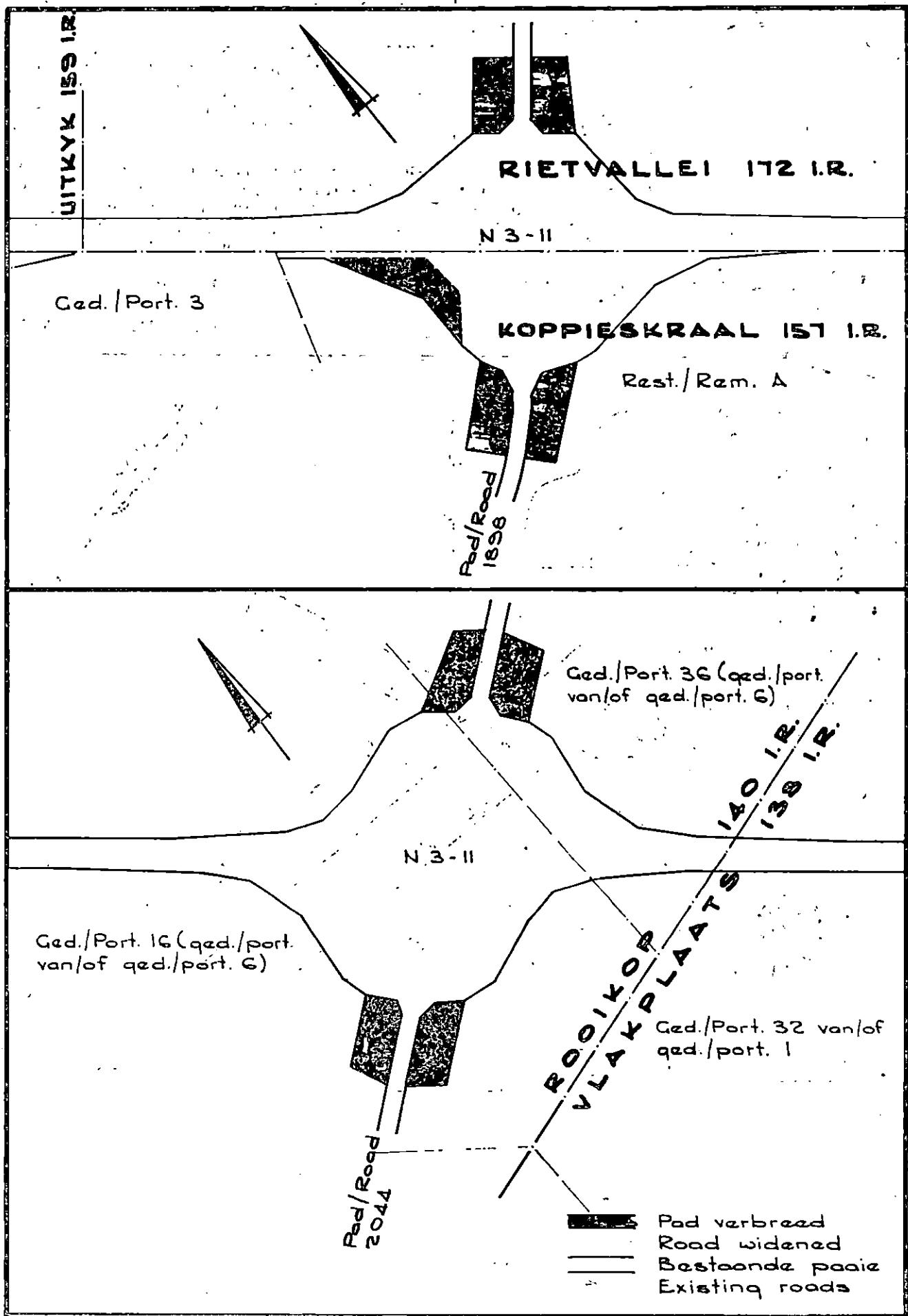
4 April 1973

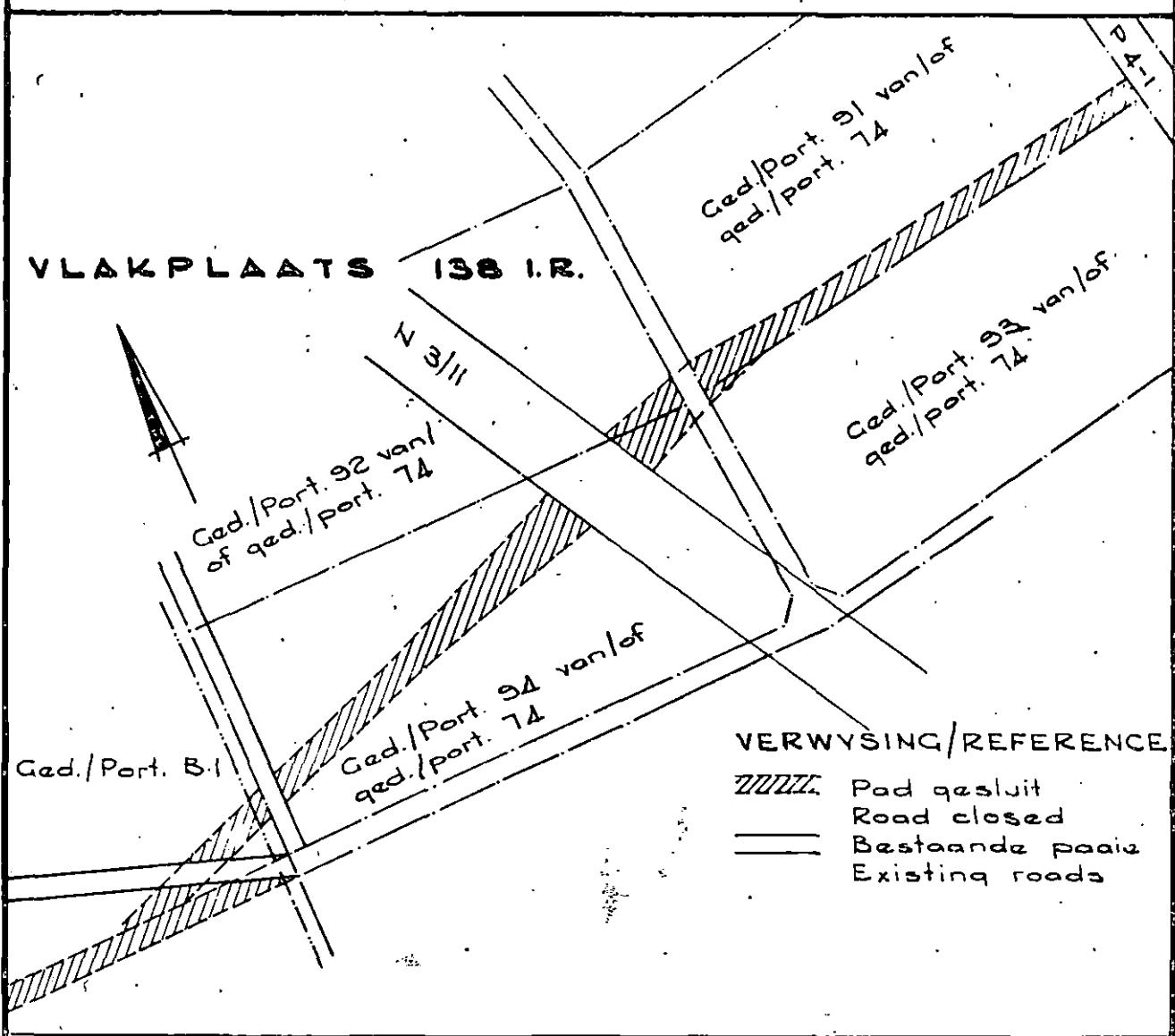
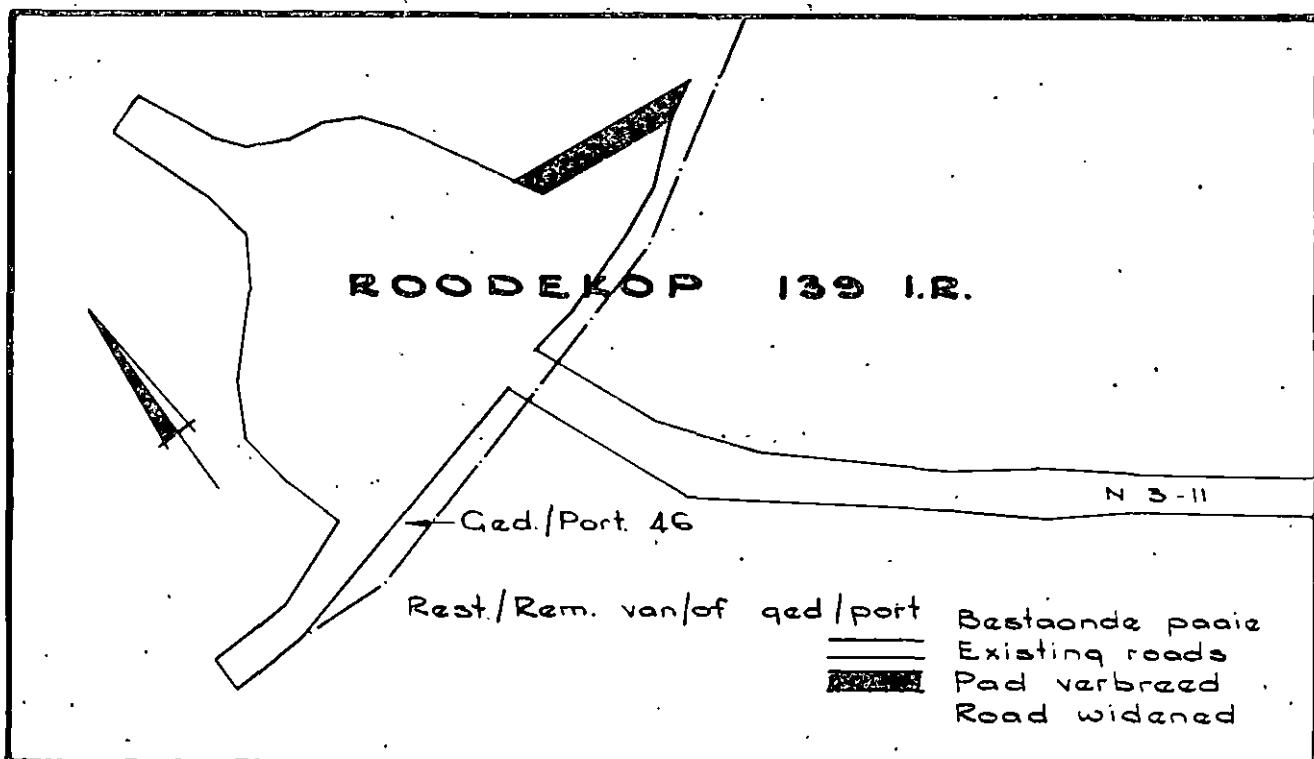
VERMEERDERING VAN DIE BREEDTE VAN RESERVE VAN NASIONALE PAD N3-11 (ALBERTON-HEIDELBERG) EN OPENING EN VERLEGGING VAN OPENBARE PAAIE (DIENSPAAIE): DISTRIKTE HEIDELBERG EN GERMISTON.

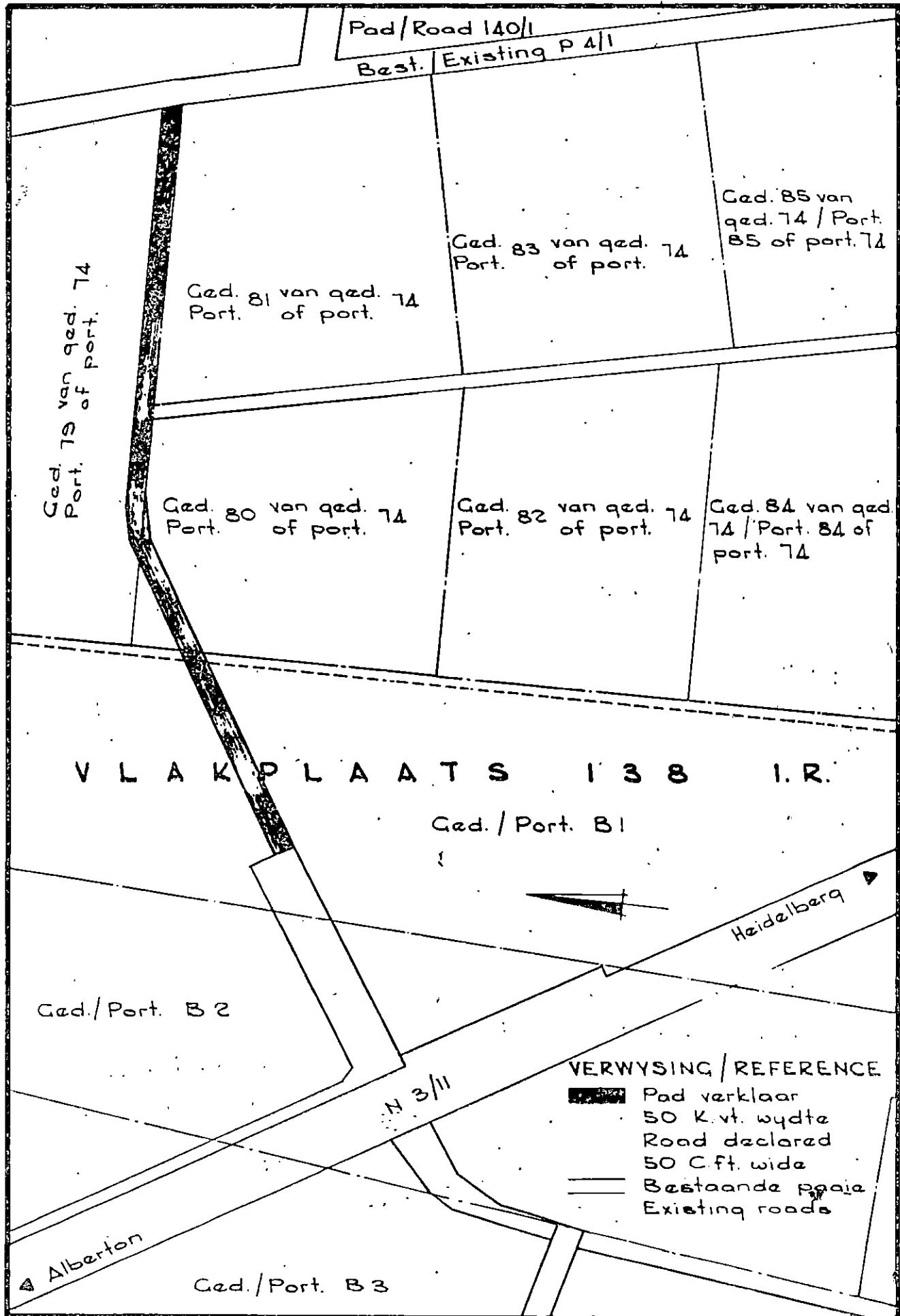
Die Administrateur, ingevolge artikels 3, 5(1)(d) en 5(2)(b) en (c) van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957) verklaar hierby dat die paaie soos beskryf en aangetoon op die bygaande sketsplanne verbreed, verlê en ge-open word.

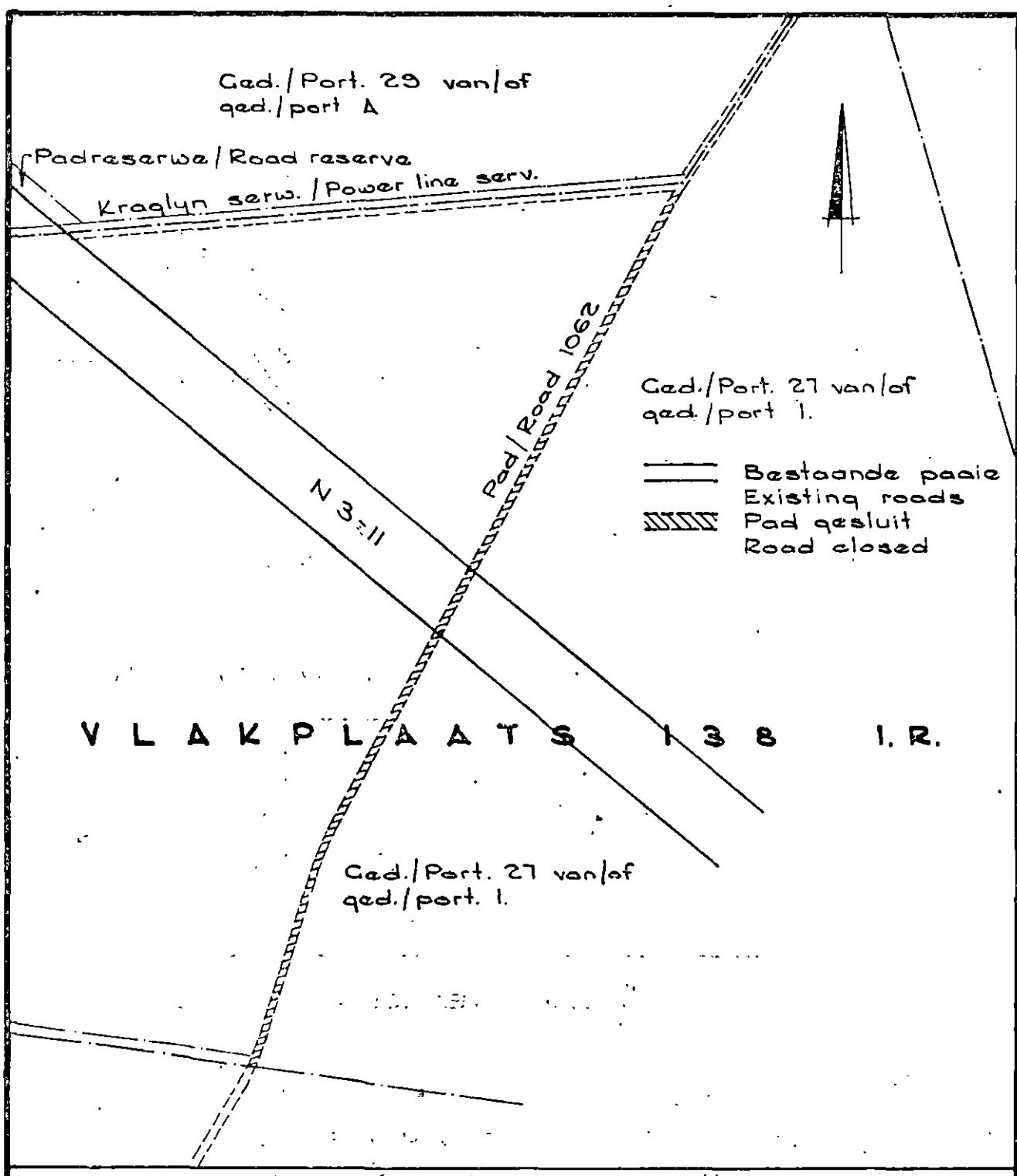
D.P.H. 022G — 14/9/3 Vol. 7

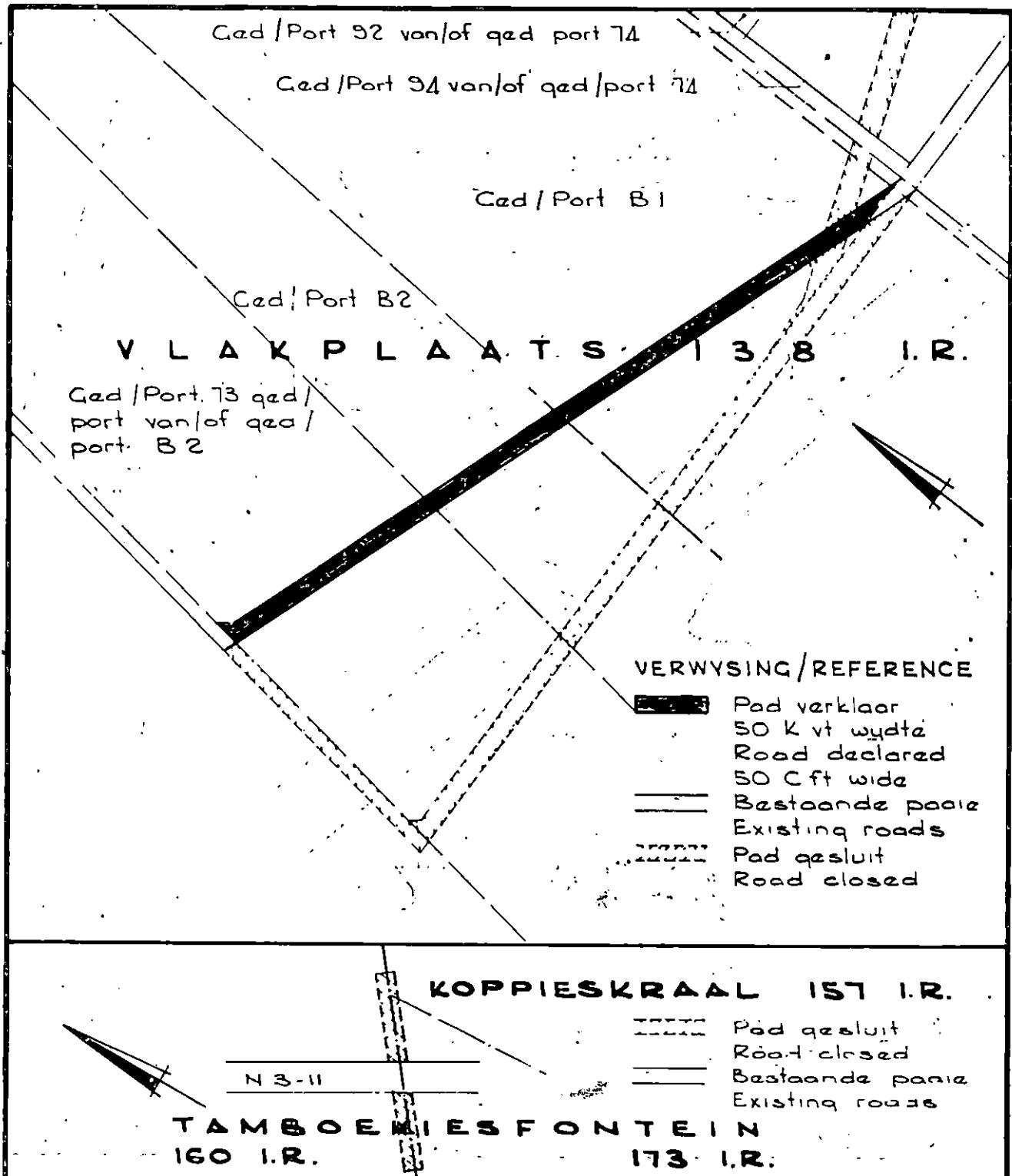
D.P.H. 022G — 23/20/N3-11











Administrator's Notice 577

4 April, 1973

KEMPTON PARK MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BY-LAWS FOR REGULATING AND CONTROLLING THE GRANT OF BURSARIES.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws for Regulating and Controlling the Grant of Bursaries of the Kempton Park Municipality, published under Administrator's Notice 769, dated 15 July 1970, as amended, are hereby further amended as follows: —

1. By the substitution for subsection (1) of section 4 of the following: —

"(1) The amount allotted in terms of these by-laws shall be determined by the Council from time to time."

2. By the substitution for paragraph (c) of section 5(1) of the following: —

"(c) within two months after he has passed the final examination join the Council's service on the commencing notch of the salary scale attached to the relevant post, subject to the provisions of the Staff Regulations of the Council and shall remain in the Council's service for a continuous period of one year for each academic year in respect of which an amount has been paid in terms of section 4(1) to such student as bursary moneys by the Council."

PB. 2-4-2-121-16

Administrator's Notice 578

4 April, 1973

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965) the Administrator hereby declares Witfield Extension No. 4 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-2872

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY HENDRIK LOURENS VAN DER MERWE UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 239 OF THE FARM DRIEFONTEIN NO. 85-JR, DISTRICT BOKSBURG, WAS GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Witfield Extension No. 4.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.4100/69.

Administrateurskennisgewing 577

4 April 1973

MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK: WYSIGING VAN VERORDENINGE OM DIE TOEKENNING VAN BEURSE TE REËL EN TE BEHEER.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die verordeninge om die Toekenning van Beurse te Reël en te Beheer van die Munisipaliteit Kempton Park, aangekondig by Administrateurskennisgewing 769 van 15 Julie 1970, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig: —

1. Deur subartikel (1) van artikel 4 deur die volgende te vervang: —

"(1) Die bedrag wat ingevolge hierdie verordeninge toegeken word, word van tyd tot tyd deur die Raad vastgestel."

2. Deur paragraaf (c) van artikel 5(1) deur die volgende te vervang: —

"(c) binne twee maande nadat hy in sy finale eksamen geslaag het tot die Raad se diens toetree op die aanvankskerf van die salarisskaal van toepassing op die betrokke pos, onderworpe aan die bepalings van die Personeelregulasies van die Raad en in diens van die Raad vir 'n aaneenlopende tydperk van een jaar aanbly vir elke akademiese jaar ten opsigte waarvan 'n bedrag ingevolge artikel 4(1) as beursgelde deur die Raad aan sodanige student uitbetaal is."

PB. 2-4-2-121-16

Administrateurskennisgewing 578

4 April 1973

VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Witfield Uitbreiding No. 4 tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

P.B. 4-2-2-2872

BYLAE.

VOORWAARDEN WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR HENDRIK LOURENS VAN DER MERWE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 239 VAN DIE PLAAS DRIEFONTEIN NO. 85-JR, DISTRIK BOKSBURG, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDEN.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Witfield Uitbreiding No. 4.

2. *Ontwerpplan van die Dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.4100/69.

3. Streets.

The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the local authority.

4. Endowment.

(a) Payable to the local authority:

The township owner shall, in terms of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to:

- (i) 15% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or storm-water drainage in or for the township; and
- (ii) 3% of the land value of erven in the township which amount shall be used by the local authority for the acquisition and/or development of parks within its area of jurisdiction. Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

(b) Payable to the Transvaal Education Department:

The township owner shall, in terms of the provisions of sections 62 and 63(1)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance 1965, pay a lump sum endowment to the Transvaal Education Department on the land value of special residential erven in the township.

(i) In respect of general residential erf:

The area of the land shall be calculated by multiplying 15,86 square metres by the number of flat units which can be erected in the township. Each flat unit to be taken as 99,1 square metres in extent.

(ii) In respect of special residential erven:

The area of the land shall be calculated by multiplying 48,08 square metres by the number of special residential erven in the township. The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment shall be payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

5. Enforcement of the Requirements of the Controlling Authority Regarding Road Reserves.

The applicant shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his conditions.

6. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the following servitude which is a proclaimed road and is maintained by and vested in the Town Council of Boksburg:

3. Strate.

Die applikant moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot bevrediging van die plaaslike bestuur totdat die aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrator geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedeeltelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die plaaslike bestuur.

4. Begiftiging.

(a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur:

Die dorpsseienaar moet, ingevolge die bepalings van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as begiftiging aan die plaaslike bestuur bedrae geld betaal gelykstaande met:

- (i) 15% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur, aangewend moet word vir die bou van strate en/of stormwaterdreibening in of vir die dorp; en
- (ii) 3% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die verkryging en/of ontwikkeling van parke binne sy regsgebied.

Sodanige begiftiging is ooreenkomsdig die bepalings van artikel 74 van die bedoelde Ordonnansie betaalbaar.

(b) Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement:

Die dorpsseienaar moet kragtens die bepalings van artikels 62 en 63(1)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, 'n begiftiging in 'n globale bedrag aan die Transvaalse Onderwysdepartement op die grondwaarde van spesiale woonerwe in die dorp betaal.

- (i) Ten opsigte van algemene woonerf. Die grootte van hierdie grond word bereken deur 15,86 vierkante meter te vermenigvuldig met die getal woonstelenhede wat in die dorp gebou kan word; elke woonsteenheid moet beskou word as groot 99,1 vierkante meter.

- (ii) Ten opsigte van spesiale woonerwe. Die grootte van hierdie grond word bereken deur 48,08 vierkante meter te vermenigvuldig met die getal spesiale woonerwe in die dorp.

Die waarde van die grond word bepaal kragtens die bepalings van artikel 74(3) en sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

5. Nakoming van Vereistes van die Beherende Gesag Betreffende Padreservewes.

Die applikant moet die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, tevrede stel betreffende die nakoming van sy voorwaardes.

6. Beskikking oor Bestaande Titelvoorraad.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en serwitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte, maar uitgesonderd die volgende serwituit wat 'n geproklameerde pad is en onderhou word deur en berus by die Stadsraad van Boksburg:—

"Die hierby getransporteerde grond sal geregtig wees tot sodanige oorgangsregte soos op die Algemene Plan van die Hughes Nedersetting aangedui is, en die eienaar sal gesamentlik met die huurders of eienaar van die hoewes wat aan sodanige oorgangsregte grens of lê, verantwoordelik wees vir die onderhoud en instandhou van sodanige oorgangsregte. In geval van enige geskil sal die beslissing van die Minister van Lande dienaangaande finaal wees."

7. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B: CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) such erven as may be acquired by the State; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required —

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 —

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done, during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

2. State and Municipal Erven.

Should any erf acquired as contemplated in Clause B1(i) and (ii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

"Die hierby getransporteerde grond sal geregtig wees tot sodanige oorgangsregte soos op die Algemene Plan van die Hughes Nedersetting aangedui is, en die eienaar sal gesamentlik met die huurders of eienaar van die hoewes wat aan sodanige oorgangsregte grens of lê, verantwoordelik wees vir die onderhoud en instandhou van sodanige oorgangsregte. Ingeval van enige geskil sal die beslissing van die Minister van Lande dienaangaande finaal wees."

7. Nakoming van Voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê kragtens artikel 62 van Ordóñansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtigs te onthef en om sodanige verpligtigs by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat berus.

B. TITELVOORWAARDES.

1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) erwe wat deur die Staat verkry word; en
 - (ii) erwe wat vir munisipale doeleinades verkry word, mits die Administrateur die doeleinades waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het,
- is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgelê deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 —
- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir rioleings- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs slegs een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
 - (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorname serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
 - (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goeddunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voorname serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voorname doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

2. Staats- en Munisipale Erwe

As enige erf verkry soos beoog in klosule B1(i) en (ii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur bepaal.

NOTICE 110 OF 1973.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF TOWNSHIPS.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made for permission to establish the townships mentioned in the accompanying Annexure.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any

person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,
Acting Director of Local Government.
Pretoria, 28 March, 1973.

28-4

Annexure

(a) Name of Township and (b) Owner(s)	Number of Erven	Description of Land	Situation	Reference number
(a) Rooihuiskraal Extension 5. (b) Tiemarni Beleggings (Edms.) Bpk.	Special Residential : 148	Portion 9 of the farm Brakfontein No. 419-JR, district Pretoria.	South of and abuts Portion 8 and east of and abuts Portion 23.	PB. 4/2/2/4616
(a) Rooihuiskraal Extension 4. (b) Heanor Investments (Pty.) Ltd.	Special Residential : 82 General Residential : 8 Business : 1	Portion 8 of the farm Brakfontein No. 419-JR, district Pretoria.	South of and abuts Portion 7 and north-east of and abuts Ursilla Street.	PB. 4/2/2/4615
(a) Ferndale Extension 11. (b) David Herbert Summersell Davis and Gwendoline Joyce Hannah Davis.	General Residential : 8	Remaining Extent of Portion 42 of the farm Klipfontein No. 203-IQ, district Johannesburg.	West of and abuts Ferndale Township and north of and abuts Portion 146 (a portion of Portion 99) of Klipfontein No. 203-IQ.	PB. 4/2/2/4596
(a) Rietfonteinpark. (b) Rogoff Springs (Pty.) Ltd.	Special Residential : 324 General Residential : 3 Business : 1 Garage : 1	Remainder of the farm Rietfontein No. 128-IR, district Springs.	East of and abuts Vulcana Extension 2 Township and south of and abuts Wright Park Extension 1 Township.	PB. 4/2/2/4613

KENNISGEWING 110 VAN 1973.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORPE.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hiermee bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming om die dorpe gemeld in meegaande Bylae te stig.

Die aansoeke met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie

moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoeke of wat begerig is om in die sake gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant*, deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 28 Maart 1973.

28—4

BYLAE

(a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s)	Aantal Erwe.	Beskrywing van Grond	Ligging	Verwysings- nummer
(a) Rooihuiskraal Uitbreiding 5. (b) Tiemarni Beleggings (Edms.) Bpk.	Spesiale woon : 148	Gedeelte 9 van die plaas Brakfontein No. 419-JR, distrik Pretoria.	Suid van en grens aan Gedeelte 8 en oos van en grens aan Gedeelte 23.	PB. 4/2/2/4616
(a) Rooihuiskraal Uitbreiding 4. (b) Heanor Investments (Pty.) Ltd.	Spesiale woon : 82 Algemene woon : 8 Besigheids : 1	Gedeelte 8 van die plaas Brakfontein No. 419-JR distrik Pretoria.	Suid van en grens aan Gedeelte 7 en noord-oos van en grens aan Ursillastraat.	PB. 4/2/2/4615
(a) Ferndale Uitbreiding 11. (b) David Herbert Summersell Davis en Gwendoline Joyce Hannah Davis.	Algemene woon : 8	Resterende Gedeelte van Gedeelte 42 van die plaas Klipfontein No. 203 IQ, distrik Johannesburg.	Wes van en grens aan die dorp Ferndale en noord van en grens aan Gedeelte 146 ('n gedeelte van Gedeelte 99) van Klipfontein No. 203-IQ.	PB. 4/2/2/4596
(a) Rietfonteinpark. (b) Rogoff Springs (Pty.) Ltd.	Spesiale woon : 324 Algemene woon : 3 Besigheids : 1 Garage : 1	Restant van die plaas Rietfontein No. 128-IR, distrik Springs.	Oos van en grens aan die dorp Vulcania Uitbreiding 2 en suid van en grens aan die dorp Wright Park Uitbreiding 1.	PB. 4/2/2/4613

NOTICE 114 OF 1973.

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/627.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (as amended) that application has been made by the owner Messrs. Roodia Investments Houghton (Pty) Ltd., c/o L. K. Jacobs and Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 943, Johannesburg for the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, by rezoning of: 1. Portion "M" of Stand No. 2343, situate on Lloys Ellis Avenue, Houghton Township, Johannesburg, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf" to "General Residential", subject to certain conditions and:— 2. Portions "H" and "M" of Stand 2343, situate between Lloys Ellis Avenue and Louis Botha Avenue, Houghton Township, Johannesburg to permit an increase in height on both stands, subject to certain conditions.

The amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme No. 1/627. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, at Room 715, Civic Centre, Braamfontein, and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 1049, Johannesburg, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.
Pretoria, 28th March, 1973.

28—4

NOTICE 115 OF 1973.

ALBERTON AMENDMENT SCHEME NO. 1/68.

The Director of Local Government hereby gives notice in terms of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that the Town Council of Alberton has submitted an interim scheme, which is an amendment scheme, to wit, the Alberton Amendment Scheme No. 1/68 to amend the relevant town-planning scheme in operation, to wit, the Alberton Town-planning Scheme, No. 1, 1948.

The land included in the aforesaid interim scheme is the following: The Remainder of Portion 300 of the farm Elandsfontein No. 108 IR, situate north of the cemetery and adjoining Verwoerdpark to the east and Kritzinger Road to the north, Alberton Township from "Special Residential" to "Cemetery" to extent the existing cemetery.

The aforesaid interim scheme is open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, and at the office of the Town Clerk of the Town Council of Alberton.

Where in terms of section 32 of the aforesaid Ordinance, any owner or occupier of immovable property and any local authority have the right to lodge an objection or to

KENNISGEWING 114 VAN 1973.

JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/627.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnr. Roodia Investments Houghton (Edms.) Bpk., p/a L. K. Jacobs en Kie. (Edms.) Bpk., Posbus 943, Johannesburg, aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die hersonering van:— 1. Gedelte "M" van Erf No. 2343 geleë aan Lloys Ellislaan, dorp Houghton, Johannesburg, van "Spesiale woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" na "Algemene woon" onderhewig aan sekere voorwaardes en:— 2. Gedelte "H" en "M" van Erf No. 2343 geleë tussen Lloys Ellislaan en Louis Bothalaan, dorp Houghton, Johannesburg, vir 'n vermeerdering in hoogte op albei erwe, onderhewig aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema No. 1/627 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stads-klerk, Kamer 715, Burgersentrum, Braamfontein, ter insae.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stads-klerk, Posbus 1049, Johannesburg, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.
28—4

Pretoria, 28 Maart 1973.

KENNISGEWING 115 VAN 1973.

ALBERTON-WYSIGINGSKEMA NO. 1/68.

Die Direkteur van Plaaslike Bestuur gee hierby kennis kragtens artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), dat die Stadsraad van Alberton 'n voorlopige skema, wat 'n wysigingskema is, tewete, die Alberton-wysigingskema No. 1/68 voorgelê het om die betrokke dorpsbeplanningskema in werking te wete, die Alberton-dorpsaanlegskema, No. 1, 1948 te wysig.

Die grond wat in voornoemde voorlopige skema ingesluit is, is die volgende: Die Restant van Gedelte No. 300, van die plaas Elandsfontein No. 108 IR, geleë ten noorde van die begraafplaas en grensend aan Verwoerdpark in die ooste en Kritzingerweg in die noorde, dorp Alberton van "Spesiale Woon" na "Begraafplaas" ten einde die uitbreiding van die bestaande begraafplaas moontlik te maak.

Die voornoemde voorlopige skema is vir inspeksie beskikbaar op die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Pretoriussstraat, Pretoria en van die Stads-klerk van die Stadsraad van Alberton.

Waar, kragtens die bepalings van artikel 32 van voornoemde Ordonnansie, enige eienaar of besitter van onroerende eiendom en enige plaaslike bestuur die reg het om

make representations in respect of the said interim scheme, such owner or occupier or local authority shall submit such objection or may make such representations in writing to the Director of Local Government, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, within a period of four weeks from the date of the first publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

NOTICE 116 OF 1973.

NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Leslie Louis Maris of 31 Grace Street Linksfield Ridge, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's Licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria, to reach him on or before 18th April 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

28—4

NOTICE 117 OF 1973.

NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE

I, Nicolaas Willem Geldenhuys of 163A Kruger Street, Rustenburg and I, Matthys Wynand Pretorius van Staden Street, Rustenburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria, to reach him on or before 18th April 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

NOTICE 118 OF 1973.

NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Hugh Sweetlove of 190 Gradoek Avenue, Verwoerdburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria to reach him on or before 18th April, 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

'n beswaar in te dien of vertoë te rig in verband met sodanige voorlopige skema, moet sodanige beswaar of sodanige vertoë binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* skriftelik aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bogemelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, voorgelê word.

KENNISGEWING 116 VAN 1973.

KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Leslie Louis Maris van Gracestraat 31, Linksfield Ridge, Johannesburg, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarvan aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee, Privaatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 18 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

28—4

KENNISGEWING 117 VAN 1973.

KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Nicolaas Willem Geldenhuys van Krugerstraat 163A, Rustenburg en ek, Matthys Wynand Pretorius van Van Stadenstraat 53, Rustenburg, geo hiermee kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarvan aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee, Privaatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 18 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

KENNISGEWING 118 VAN 1973.

KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Hugh Sweetlove van Gradoeklaan 190, Verwoerdburg, geo hiermee kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarvan aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee, Privaatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 18 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

NOTICE 120 OF 1973.

KEMPTON PARK AMENDMENT SCHEME NO. 1/95.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner, Messrs. Kemptonhill (Pty.) Ltd. (Erven Nos. 1622—1625 and 1634—1637; 1663 and 1664) and Messrs. Onderdak (Pty.) Ltd. (Erven Nos. 2488—2501) both C/o Messrs. Charl Viljoen & Partners, P.O. Box 4529, Pretoria for the amendment of Kempton Park Town-planning Scheme No. 1, 1952 by rezoning.

1. Erven Nos. 1663, 1664, 1634, 1625 situate on Plataan Road, 1635, 1636 facing south on to park, 1623, 1624 facing north on to park, 1637 and 1622 situate on Besembos Road, Kempton Park Extension No. 5 Township.

2. Erven Nos. 2488—2501 situate on Panorama Avenue Kempton Park Extension No. 11 Township. All erven from "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf" to "General Residential" with a density of "One dwelling per 10 000 sq. ft." subject to certain conditions.

The amendment will be known as Kempton Park Amendment Scheme No. 1/95. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Kempton Park and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 13, Kempton Park at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.
Pretoria, 4th April, 1973.

4—11

NOTICE 121 OF 1973.

WALKERVILLE AMENDMENT SCHEME NO 12.

The Director of Local Government hereby gives notice in terms of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, Pretoria has submitted an interim scheme, which is an amendment scheme, to wit, the Walkerville Amendment Scheme No. 12 to amend the relevant town-planning scheme in operation, to wit the Walkerville Town-planning Scheme, 1959.

The land included in the aforesaid interim scheme is to be rezoned:— 1. From "Special Residential" with a density of "One dwelling per 80 000 sq. ft." to "Special Residential" with a density of 15 000 sq. ft." and includes the following:

Erven Nos.: 1/30, R/30, 5/2/30, 3/2/30, 4/2/30, 6/2/30, 7/2/30, 8/2/30, 9/2/30, 10/2/30, 11/2/30, 12/2/30, 13/2/30, 14/2/30, 1/35, 2/35, R/35, 36, 1/37, R/37, 38, -/64, R/64, R/65, 1/65, 66, Reserve B, 190, 2/90, 3/90, 4/90, 5/90, 6/90, 7/90, 8/90, 9/90, 10/90, 11/90, 12/90, 13/90, 14/

KENNISGEWING 120 VAN 1973.

KEMPTON PARK-WYSIGINGSKEMA NO. 1/95.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnre. Kemptonhill (Edms.) Bpk. (Erwe Nos. 1622 — 1625 en 1634 — 1637; 1663 en 1664) en mnre. Onderdak (Edms.) Bpk. (Erwe Nos. 2488 — 2501), beide P/a mnre. Charl Viljoen en Vennote, Posbus 4529, Pretoria aansoek gedoen het om Kempton Park-dorpsaanlegskema No. 1, 1952, te wysig deur die hersonering van:

1. Erwe Nos. 1663, 1664, 1634, 1625 geleë aan Plataanweg; 1635, 1636 met 'n suidaansig op die park; 1623, 1624 met 'n noordaansig op die park; 1637 en 1622 geleë aan Besembosweg, dorp Kempton Park, Uitbreiding No. 5.

2. Erwe Nos. 2488—2501 geleë aan Panoramalaan, dorp Kempton Park, Uitbreiding No. 11, alle erwe van "Spesiaal Woon" met 'n digtheid van "Een huis per erf" na "Algemene woon" met 'n digtheid van "Een huis per 10 000 vk. vt.", onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Kempton Park-wysigingskema No. 1/95 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Kempton Park, ter insae.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 13, Kempton Park, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 4 April 1973.

4—11

KENNISGEWING 121 VAN 1973.

WALKERVILLE-WYSIGINGSKEMA NO. 12.

Die Direkteur van plaaslike Bestuur gee hierby kennis kragtens artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965) dat die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, Pretoria, 'n voorlopige skema, wat 'n wysigingskema is, te wete die Walkerville-wysigingskema No. 12 voorgelê het om die betrokke dorpsbeplanningskema in werking, te wete, die Walkerville-dorpsaanlegskema 1959, te wysig: — 1. deur die hersonering van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woning" per 80 000 vk. vt. tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis" per 15 000 vk. vt.

Die grond wat in voornoemde voorlopige skema ingesluit is, is die volgende:

Erwe Nos.: 1/30, R/30, 5/2/30, 3/2/30, 4/2/30, 6/2/30, 7/2/30, 8/2/30, 9/2/30, 10/2/30, 11/2/30, 12/2/30, 13/2/30, 14/2/30, 1/35, 2/35, R/35, 36, 1/37, R/37, 38, -/64, R/64, R/65, 1/65, 66, Reservé B, 1/90, 2/90, 3/90, 4/90, 5/90, 6/90, 7/90, 8/90, 9/90, 10/90, 11/90, 12/90, 13/90,

90, 15/90, 16/90, 17/90, 18/90, 19/90, 20/90, 21/90, 22/90, 23/90, 24/90, 25/90, 26/90, 27/90, 1/92, 2/92, 3/92, 4/92, R/92, 1/104, 2/104, 3/104, 4/104, 5/104, 6/104, 7/104, 8/104, 9/104, 10/104, 11/104, 12/104, 13/104, 14/104, R/104, 1/105, R/105, 194, 8/1/197, 9/1/197, 10/1/197, 11/1/197, 12/1/197, 13/1/197, 14/1/197, 15/1/197, 16/1/197, 2/197, 3/197, 4/197, 5/197, 6/197, 7/197, R/197, 198, 199, 200, 1/213, 2/213, R/213, 2/217, 3/217, 4/217, 5/217, 6/217, 7/217, 8/217, 9/217, 10/217, 11/217, 12/217, 13/217, 14/217, 15/217, 16/217, 17/217, 18/217, 19/217, 20/217, R/217, 219, 220, 221, 222, 223, 2/Reserve C, 3/Reserve C, R/Reserve C, 230, 231, 232, R/1/233, 3/1/233, 4/1/233, 5/1/233, 6/1/233, R/233, 234, 235, 236, 237, 246, 247, 248, 249, 250, 1/251, 2/251, R/251, 252, 253, 1/260, 2/260, R/260, 261, 262, 1/263, R/263, 264, 165, 266, 267, 277, 278, 279, 279A, 280, 280A, 281, 281/A, 282, 283, 284, 285, 286 and

2. From "Special Residential" with a density of "One dwelling per 80 000 sq. ft. to "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf", and includes the following: Erven Nos.

A/1, R/1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 1/12, 2/12, R/12, 14, 15, 1/16, R/16, 18, 1/19, 2/19, 3/19, 4/19, 5/19, 6/19, 7/19, 8/19, 9/19, 10/19, 12/19, 13/19, 14/19, 15/19, 16/19, 17/19, 18/19, 19/19, 20/19, 21/19, 22/19, 23/19, 24/19, 25/19, 26/19, 27/19, 28/19, 29/19, 30/19, 31/19, 32/19, 33/19, 34/19, 35/19, 36/19, 37/19, 38/19, 39/19, 40/19, 41/19, 42/19, 43/19, 44/19, 45/19, 46/19, 47/19, 48/19, 49/19, 50, 24, Reserve A, 27, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 53, 3/55, 4/55, 5/55, 6/55, 7/55, 8/55, 9/55, 10/55, 11/55, 12/55, 3/56, 4/56, 5/56, 6/56, 7/56, 8/56, 9/56, 10/56, 11/56, 12/56, 3/57, 4/57, 5/57, 6/57, 7/57, 8/57, 9/57, 10/57, 11/57, 12/57, 13/57, 14/57, 15/57, 16/57, 17/57, 2/A/59, 3/A/59, 4/A/59, 5/A/59, 7/A/59, R/A/59, R/59, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 87, 88, 89, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 106, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, A/117, 2/A/117, R/117, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 1/130, R/130, 133, 135, 136, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, R/148, 3/149, R/149, 314, 1/150, R/150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, A/163, R/163, A/164, R/164, A/165, 1/165, 2/165, 3/165, R/165, 167, 168, 169, 170, 2/171, 3/171, 4/171, R/171, 1/172, 2/172, 3/172, 4/172, R/172, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 1/187, R/187, 188, 189, 1/190, R/190, 2/196, R/196, 1/195, 2/195, 3/195, 4/195, 5/195, 6/195, 7/195, 8/195, 9/195, R/195, 1/, 2/, 3/, 4/, 5/, 6/, 7/, 8/, 9/, 10/, 11/, 12/, 14/, Reserve D, R/Reserve D, 201, 203, 1/208, R/208, 209, 1/210, 2/210, 3/210, 4/210, 5/210, 6/210, 211, 212, 224, 1/225, 2/225, R/225, 226, 227, 228, 229, 238, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 289, 290, 290A, R/291, 2/291, 3/291, 4/291, 5/291, 6/291, 7/291, 8/291, 9/291, 10/291, 11/291, 12/291, 13/291, 14/291, 15/291, 16/291, 17/291, 18/291, 19/291, 20/291, 21/291, 295, 295/A, 296, 296/A, 297, 1/293, 2/293, 3/293, 4/293, 5/293, 6/293, 7/293, 8/293, 9/293, 10/293, 11/293, 12/293, 13/293, 14/293, 15/293, 16/293, 17/293, 18/293, 19/293, 20/293, 21/293, 294, 294A, A/298, R/298, 299, 299A, 300, 300A, 301, 302, 1/304, 2/304, R/304, 1/305, 2/305, R/305, 306, 307, 308, 1/309, R/309, 310, 311, 312, 313.

The abovementioned land is situated in De Deur Township, Walkerville.

The aforesaid interim scheme is open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, and at the office of the Secretary Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas.

14/90, 15/90, 16/90, 17/90, 18/90, 19/90, 20/90, 21/90, 22/90, 23/90, 24/90, 25/90, 26/90, 27/90, 1/92, 2/92, 3/92, 4/92, R/92, 1/104, 2/104, 3/104, 4/104, 5/104, 6/104, 7/104, 8/104, 9/104, 10/104, 11/104, 12/104, 13/104, 14/104, R/104, 1/105, R/105, 194, 8/1/197, 9/1/197, 10/1/197, 11/1/197, 12/1/197, 13/1/197, 14/1/197, 15/1/197, 16/1/197, 2/197, 3/197, 4/197, 5/197, 6/197, 7/197, R/197, 198, 199, 200, 1/213, 2/213, R/213, 2/217, 3/217, 4/217, 5/217, 6/217, 7/217, 8/217, 9/217, 10/217, 11/217, 12/217, 13/217, 14/217, 15/217, 16/217, 17/217, 18/217, 19/217, 20/217, R/217, 219, 220, 221, 222, 223, 2/Reserve C, 3/Reserve C, R/Reserve C, 230, 231, 232, R/1/233, 3/1/233, 4/1/233, 5/1/233, 6/1/233, R/233, 234, 235, 236, 237, 246, 247, 248, 249, 250, 1/251, 2/251, R/251, 252, 253, 1/260, 2/260, R/260, 261, 262, 1/263, R/263, 264, 165, 266, 267, 277, 278, 279, 279A, 280, 280A, 281, 281/A, 282, 283, 284, 285, 286, en

2. Van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis" per 80 000 vk vt. tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf":

A/1, R/1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 1/12, 2/12, R/12, 14, 15, 1/16, R/16, 18, 1/19, 2/19, 3/19, 4/19, 5/19, 6/19, 7/19, 8/19, 9/19, 10/19, 12/19, 13/19, 14/19, 15/19, 16/19, 17/19, 18/19, 19/19, 20/19, 21/19, 22/19, 23/19, 24/19, 25/19, 26/19, 27/19, 28/19, 29/19, 30/19, 31/19, 32/19, 33/19, 34/19, 35/19, 36/19, 37/19, 38/19, 39/19, 40/19, 41/19, 42/19, 43/19, 44/19, 45/19, 46/19, 47/19, 48/19, 49/19, 50/19, 24, Reseve A, 27, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 53, 3/55, 4/55, 5/55, 6/55, 7/55, 8/55, 9/55, 10/55, 11/55, 12/55, 3/56, 4/56, 5/56, 6/56, 7/56, 8/56, 9/56, 10/56, 11/56, 12/56, 3/57, 4/57, 5/57, 6/57, 7/57, 8/57, 9/57, 10/57, 11/57, 12/57, 13/57, 14/57, 15/57, 16/57, 17/57, 2/A/59, 3/A/59, 4/A/59, 5/A/59, 7/A/59, R/A/59, R/59, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 87, 88, 89, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 106, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, A/117, 2/A/117, R/117, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 1/130, R/130, 133, 135, 136, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, R/148, 3/149, R/149, 314, 1/150, R/150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, A/163, R/163, A/164, R/164, A/165, 1/165, 2/165, 3/165, R/165, 167, 168, 169, 170, 2/171, 3/171, 4/171, R/171, 1/172, 2/172, 3/172, 4/172, R/172, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 1/187, R/187, 188, 189, 1/190, R/190, 2/196, R/196, 1/195, 2/195, 3/195, 4/195, 5/195, 6/195, 7/195, 8/195, 9/195, R/195, 1/, 2/, 3/, 4/, 5/, 6/, 7/, 8/, 9/, 10/, 11/, 12/, 14/, Reseve D, R/Reseve D, 201, 203, 1/208, R/208, 209, 1/210, 2/210, 3/210, 4/210, 5/210, 6/210, 211, 212, 224, 1/225, 2/225, R/225, 226, 227, 228, 229, 238, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 289, 290, 290A, R/291, 2/291, 3/291, 4/291, 5/291, 6/291, 7/291, 8/291, 9/291, 10/291, 11/291, 12/291, 13/291, 14/291, 15/291, 16/291, 17/291, 18/291, 19/291, 20/291, 21/291, 295, 295/A, 296, 296/A, 297, 1/293, 2/293, 3/293, 4/293, 5/293, 6/293, 7/293, 8/293, 9/293, 10/293, 11/293, 12/293, 13/293, 14/293, 15/293, 16/293, 17/293, 18/293, 19/293, 20/293, 21/293, 294, 294A, A/298, R/298, 299, 299A, 300, 300A, 301, 302, 1/304, 2/304, R/304, 1/305, 2/305, R/305, 306, 307, 308, 1/309, R/309, 310, 311, 312, 313.

Die bogenoemde grond is geleë in dorp De Deur, Walkerville.

Die voornoemde voorlopige skema is vir inspeksie beskikbaar op die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Pretoriusstraat, Pretoria en van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestdelike Gebiede.

Where in terms of section 32 of the aforesaid Ordinance, any owner or occupier of immovable property and any local authority have the right to lodge an objection or to make representations in respect of the said interim scheme, such owner or occupier or local authority shall submit such objection or may make such representations in writing to the Director of Local Government, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, within a period of four weeks from the date of the first publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

4-11

NOTICE 122 OF 1973.

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME
NO. 1/606.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner, Control Officer, Department of Agricultural Credit and Land Tenure, C/o Duthie, Douglas, Stuart & Co., P.O. Box 1586, Johannesburg, for the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946 by rezoning Erf No. 60, situate corner of Marlborough Road and Trojan Road, "Trojan" Township, Johannesburg from "Government Purposes" to "General Industrial".

The amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme No. 1/606. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, at Room 715, Civic Centre, Braamfontein, and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 1049, Johannesburg at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.
Pretoria, 4th April, 1973.

4-11

NOTICE 123 OF 1973.

RANDBURG AMENDMENT SCHEME NO. 113.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Nalima Proprieties Ltd., C/o Vesting Promotions (Pty) Ltd., P.O. Box 50849, Randburg for the amendment of Randburg Town-planning Scheme, 1954 by rezoning Erf No. 81, situate on Hans Strijdom Road, Strydom Park Extension No. 2, Randburg Township, from "Special Residential" to "Special" for commercial bulk storage, photo laboratories, pharmaceutical laboratories, printers, electricians, plumbers, dry-cleaners, tyre vulcanisers, cabinet-makers, dairies, bakeries, light engineering works, builders' yards, scrapyards, general and transport contractors, spraypainters, panelbeaters, and auto-electricians subject to certain conditions.

Waar, kragtens die bepalings van artikel 32 van voor- noemde Ordonnansie, enige eienaar of besitter van onroerende eiendom en enige plaaslike bestuur die reg het om 'n beswaar in te dien of vertoë te rig in verband met sodanige voorlopige skema, moet sodanige beswaar of sodanige vertoë binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant* skriftelik aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bogemelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, voorgelê word.

4-11

KENNISGEWING 122 VAN 1973.

JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/606.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar, die Beampete In Beheer, Departement Landbou Krediet en Grondbesit P/a Duthie, Douglas, Stuart en Kie., Posbus 1586, Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946 te wysig deur die hersonering van Erf No. 60, geleë hoek van Marlboroughweg en Trojanweg, dorp Trojan, Johannesburg van "Regeringsdoeleindes" tot "Algemene Nywerheid".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema No. 1/606 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk by Kamer 715, Bürgersentrum, Braamfontein ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 1049, Johannesburg, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 4 April 1973.

4-11

KENNISGEWING 123 VAN 1973.

RANDBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 113.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnr. Nalima (Eiendoms) Bpk., P/a Vesting Promosies (Edms.) Bpk., Posbus 50849, Randburg aansoek gedoen het om Randburg-dorpsaanlegskema, 1954, te wysig deur die hersonering van Erf No. 81, geleë aan Hans Strijdomweg, Strydom Park, Uitbreiding No. 2, dorp Randburg van "Spesiale Woon" tot "Spesiaal" vir Kommersiële grootmaatstore, fotografiese Laboratoriums, farmaseutiese Laboratoriums, drukkers, elektrisiëns,loodgieters, droogskoonmakers, bandversolers, meubelfabrikante, melkerye, bakkerye, lichte ingenieurswerke, bouerswerwe, afvalwerwe, algemene en vervoer-kontrakteurs, paneelklopers sputterwerk en motor-elektrisiëns onderworpe aan sekere voorwaardes.

The amendment will be known as Randburg Amendment Scheme No. 113. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Randburg and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, Private Bag 1, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 4th April, 1973.

4—11

NOTICE 124 OF 1973.

RUSTENBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/31.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owners Mrs. Van Niekerk, executrix on behalf of the estate of the late Mr. E. O. C. G. Rex and Messrs. Ballantine Investments (Pty.) Ltd., C/o Duffey and Kruger, Private Bag 82082, Rustenburg, for the amendment of Rustenburg Town-planning Scheme No. 1, 1955 by rezoning Remaining Extent of Erf No. 1048, situate on Leyds Street, Rustenburg Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 9 000 sq. ft." to "General Business".

The amendment will be known as Rustenburg Amendment Scheme No. 1/31. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Rustenburg and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 16, Rustenburg at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 4th April, 1973.

4—11

NOTICE 125 OF 1973.

PRETORIA AMENDMENT SCHEME NO. 2/57.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner, Messrs. Verfristerrein (Edms.) Bpk., C/o Messrs. Coca-Cola Corporation, P.O. Box 9999, Johannesburg, for the amendment of Pretoria Town-planning Scheme No. 2, 1952 by rezoning Remaining Extent of Portion 4 of the farm Zandfontein No. 317-J.R., situate on Muller Street, Boysens Township, Pretoria as follows:—

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Randburg-wysigingskema No. 113 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Proviniale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Randburg ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Privaatsak 1, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 April 1973.

4—11

KENNISGEWING 124 VAN 1973.

RUSTENBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/31.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mev. Van Niekerk, eksekutrise ten behoeve van die boedel van wyle mnr. E. O. C. G. Rex en mnre. Ballantine Investments (Edms.) Bpk., P/a Duffey en Kruger, Privaatsak 82082, Rustenburg, aansoek gedoen het om Rustenburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1955, te wysig deur die hersonering van Resterende Gedeelte van Erf No. 1048, geleë aan Leydsstraat, dorp Rustenburg van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 9 000 vk. vt." tot "Algemene Besigheid".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Rustenburg-wysigingskema No. 1/31 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Proviniale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Rustenburg ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 16, Rustenburg, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 April 1973.

4—11

KENNISGEWING 125 VAN 1973.

PRETORIA-WYSIGINGSKEMA NO. 2/57.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnre. Verfristerrein (Edms.) Bpk., P/a mnre. Coca-Cola Korporasie, Posbus 9999, Johannesburg aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanlegskema No. 2, 1952, te wysig deur die hersonering van die Resterende Gedeelte van Gedeelte 4 van die plaas Zandfontein No. 317-J.R., geleë aan Mullerstraat, dorp Boysens, Pretoria soos volg:—

(i) To change the position of the Public Open Space No. 159 from the northern boundary of the Remaining Extent of Portion 4 of the farm Zandfontein No. 317 to the eastern boundary thereof.

(ii) To eliminate Private Open Space No. 186.

(iii) To provide for a turning circle at the western extremity of Pretoria Street.

The amendment will be known as Pretoria Amendment Scheme No. 2/57. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 4th April, 1973.

4-11

NOTICE 127 OF 1973.

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT 84 OF 1967.

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned applications have been received by the Director of Local Government and are open to inspection at Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Director of Local Government, at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, on or before 2 May, 1973.

(1) Oswald Knox for the amendment of the conditions of title of Portion 473 (a portion of Portion 119) of the farm Zandfontein No. 42-I.R., district Johannesburg to permit the establishment of a township on the property.

P.B. 4-15-2-21-42-4

(2) Gesche Investments (Proprietary) Limited.

(1) The amendment of the conditions of title of Erf No. 600, Vanderbijlpark Central West No. 6 Extension No. 1 Township, district Vanderbijlpark to permit the erf to be used for shops and business premises in addition to the uses presently permitted.

(2) The amendment of the Vanderbijlpark Town-planning scheme by the rezoning of Erf No. 600 from "Special" to "Special" for shops and business premises in addition to the uses already permitted.

This amendment scheme will be known as Vanderbijlpark Amendment Scheme No. 1/25.

P.B. 4-14-2-1351-1

(3) National Brushware (Proprietary) Limited for the amendment of the conditions of title of Portion 1 of Erf No. 92 and Remaining Extent of Erf No. 92, Industria Township, district Johannesburg to permit the erection of shops on the property.

P.B. 4-14-2-638-2

(i) Om die posisie van die Publieke Oop Ruimte No. 159 te verander van die noordelike grens van die Resterende Gedeelte van Gedeelte 4 van die plaas Zandfontein No. 317 tot die oostelike grens daarvan.

(ii) Die weglatting van die Private Oop Ruimte No. 186.

(iii) Om voorsiening te maak vir 'n draaisirkel verste wes van Pretoriastraat.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoria-wysigingskema No. 2/57 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, en die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 April 1973.

4-11

KENNISGEWING 127 VAN 1973.

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS 84 VAN 1967.

Ingevolge artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang is en ter insae lê by Kamer B206A, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige beswaar, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingediend word op of voor 2 Mei 1973.

(1) Oswald Knox vir die wysiging van die titelvoorraades van Gedeelte 473 ('n gedeelte van Gedeelte 119) van die plaas Zandfontein No. 42-I.R., distrik Johannesburg ten einde dit moontlik te maak om 'n dorp op die grond te stig.

P.B. 4-15-2-21-42-4

(2) Gesche Investments (Eiendoms) Beperk.

(1) Die wysiging van titelvoorraades van Erf No. 600, dorp Vanderbijlpark Central No. 6 Uitbreiding No. 1, distrik Vanderbijlpark, ten einde dit moontlik te maak om die erf te gebruik vir winkels en besigheidspersele tesame met die gebruikte tans toegelaat.

(2) Die wysiging van die Vanderbijlpark-dorpsaanlegskema deur die hersonering van Erf No. 600, van "Spesiaal" tot "Spesiaal" vir winkels en besigheidspersele tesame met gebruikte reeds toegelaat.

Die wysigingskeina sal bekend staan as Vanderbijlpark-wysigingskema No. 1/25.

P.B. 4-14-2-1351-1

(3) National Brushware (Eiendoms) Beperk vir die wysiging van die titelvoorraades van Gedeelte 1 van Erf No. 92 en Resterende Gedeelte van Erf No. 92, dorp Industria, distrik Johannesburg, ten einde dit moontlik te maak om winkels op die perseel op te rig.

P.B. 4-14-2-638-2

(4) Vaalwater Ontwikkelings Maatskappy for the amendment of the conditions of title of Vaalwater Township, district Waterberg to substitute the word "built upon" in condition 3(a) by the word "sold".

P.B. 4-14-2-1338-3

(5) Arnold Bennett Macnab for the amendment of the conditions of title of Holding No. 256, Chartwell Agricultural Holdings, district Johannesburg to permit the building and running of a nursery school on the holding.

P.B. 4-16-2-116-1

(6) Harold Rowland Hopkins for the amendment of the conditions of title of Lot No. 681, Brooklyn Township, district Pretoria to permit the subdivision of the lot and the erection of a second dwelling-house.

P.B. 4-14-2-206-27

NOTICE 128 OF 1973.

APPLICATION FOR THE EXPROPRIATION OF THE MINERAL RIGHTS IN RESPECT OF THE REMAINING PORTION OF PORTION 49 (PORTION OF PORTION 39) OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 249-I.Q., DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that application has been made by the Town Council of Randfontein in terms of section 2 of the Expropriation of Mineral Rights (Townships) (Act 96 of 1969) for the expropriation of the mineral rights in respect of the remaining portion of portion 49 (a portion of portion 39) of the farm Elandsfontein No. 249-I.Q., district Krugersdorp, in order to establish a township on the land.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Owners of the said rights are called upon to submit to the Administrator in writing on or before the 25th April 1973, or such further period as the Administrator may allow, reasons why those rights should not be expropriated under section (3), including such proposals as any such owner may wish to make in connection with the consideration for which or the conditions on which he would be prepared to grant such consent or relinquish those rights.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 4th April, 1973.

(4) Vaalwater Ontwikkelings Maatskappy vir die wysiging van die stigtingsvoorwaardes van dorp Vaalwater, distrik Waterberg ten einde die woord "gebou" in voorwaarde 3(a) te vervang met die woord "verkoop".

P.B. 4-14-2-1338-3

(5) Arnold Bennett Macnab vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Hoewe No. 256, Chartwell Landbouhoeves, distrik Johannesburg ten einde die bou en bedryf van 'n kleuterskool moontlik te maak.

P.B. 4-16-2-116-1

(6) Harold Rowland Hopkins vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Lot No. 681, dorp Brooklyn, distrik Pretoria ten einde die lot te kan onderverdeel en vir die oprigting van 'n tweede woonhuis.

P.B. 4-14-2-206-27

KENNISGEWING 128 VAN 1973.

AANSOEK OM DIE ONTEIENING VAN MINE-RAALREGTE TEN OPSIGTE VAN DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE 49 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 39) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 249-I.Q., DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekend gemaak dat die Stadsraad van Randfontein ingevolge die bepalings van artikel 2 van die Wet op Onteiening van Mineraalregte (Dorp) (Wet 96 van 1969) aansoek gedoen het om die onteiening van mineraalregte ten opsigte van die resterende gedeelte van gedeelte 49 ('n gedeelte van gedeelte 39) van die plaas Elandsfontein No. 249-I.Q., distrik Krugersdorp, ten einde 'n dorp op die grond te kan stig.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

Eienaars van genoemde regte word versoek om op of voor 25 April 1973, of die verdere tydperk wat die Administrateur toelaat, skriftelike redes aan die Administrateur voor te lê waarom daardie regte nie kragtens subartikel (3) onteien moet word nie, met in begrip van die voorstelle wat so 'n eienaar wil doen in verband met die vergoeding waarvoor of die voorwaardes waarop hy bereid sou wees om sodanige toestemming te verleen of van daardie regte afstand te doen.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 4 April 1973.

NOTICE 126 OF 1973.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF TOWNSHIPS.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made for permission to establish the townships mentioned in the accompanying Annexure.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B206A, 2nd floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any

person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,
Director of Local Government.
Pretoria, 4th April, 1973.

4-11

ANNEXURE.

(a) Name of Township (b) Owner(s)	Number of Erven	Description of Land	Situation	Reference number
(a) Howell Industrial Township (b) Edward Sidney Andrew Howell	Industrial : 4	Portion 209 (a Portion of Portion 19) of the farm Rietfontein No. 63-IR, district Germiston.	South of and abuts Portion 397 and west of and abuts Portion 20.	P.B. 4-2-2-4606
(a) Geelhoutpark Extension 1 (b) Rustenburg Diesel (Pty.) Ltd.	Special Residential : 43	Portion 57 of Rustenburg Town and Townlands No. 272-JQ, district Rustenburg.	East of Inanda Road and south of and abuts Siesta Guest Farm.	P.B. 4-2-2-4605
(a) Verwoerdpark Extension No. 8 (b) Primrose Estates (Pty.) Limited	Special Residential : 151 General Residential : 11	Remainder of Portion 313 of the farm Elandsfontein No. 108-IR, district Alberton.	South-east of and abuts the proposed Verwoerdpark Extension 7 Township and south-west of and abuts the Remainder of Portion 13 of the farm Elandsfontein No. 108-IR, district Alberton.	P.B. 4-2-2-4608
(a) Malanshof Extension 14 (b) Kruger en Reyneke Beleggings (Eindoms) Beperk	Industrial : 1	Holding No. 10 situate on Hawkins Avenue; Bush Hill Estate Agricultural Holdings, district Roodepoort.	North of and abuts Holdings Nos. 13 and 14 and east of and abuts holding No. 9 Bush Hill Estate Agricultural Holdings.	P.B. 4-2-2-4620
(a) Brakpan Extension 4 (b) Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated Limited	Special Residential : 15 General Residential : 4	Portion of the farm Modderfontein No. 76-IR, Brakpan.	North of and abuts Hewitt Avenue in Frik Du Preez Park Township and southwest of the State Mines Golf Course.	P.B. 4-2-2-4560

(a) Name of Township and (b) Owner(s)	Number of Erven	Description of Land	Situation	Reference number
(a) Selection Park Extension 5 (b) Palm Springs Estates (Pty.) Ltd.	Special Residential : 366	Portion 93, of the farm Rietfontein No. 128-IQ, district Springs.	North of and abuts Charterland Avenue in Selcourt Township and west of and abuts Selcourt North Township.	P.B. 4-2-2-4528
(a) Heuningklip (b) Dalweni (Edms.) Beperk	Special Residential : 123 Business : 1	Portion 116 (Portion of the farm) Honingklip No. 178-IQ, district Krugersdorp.	South of and abuts Holdings Nos. 87 to 90, Protea Ridge Agricultural Holdings and west of and abuts Portion 5 (Laurentia) of the farm Honingklip No. 178-IQ, district Krugersdorp.	P.B. 4-2-2-4611

KENNISGEWING 126 VAN 1973.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORPE.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hiermee bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming om die dorpe gemeld in meegaande Bylae te stig.

Die aansoeke met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie

moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoeke of wat begerig is om in die sake gehoor te word of vertoë te rig, die Directeur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinciale Koerant* deur die Directeur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Directeur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,
Directeur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 April 1973.

4-11

BYLAE.

(a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s)	Aantal Erwe	Beskrywing van Grond	Liggings	Verwysings- nommer
(a) Howell Nywerheids Dorp (b) Edward Sidney Andrew Howell	Nywerheids : 4	Gedeelte 209 ('n Gedeelte van Gedeelte 19) van die plaas Riefontein No. 63-IR, distrik Germiston.	Suid van en grens aan Gedeelte 397 en wes van en grens aan Gedeelte 20.	P.B. 4-2-2-4606
(a) Geelhoutpark Uitbreiding 1 (b) Rustenburg Diesel (Edms.) Bpk.	Spesiale Woon : 43	Gedeelte 57 van Rustenburg Dorp en Dorpsgronde No. 272-JQ, distrik Rustenburg.	Oos van Inandaweg en suid van en grens aan Siesta Vakansieplaas.	P.B. 4-2-2-4605
(a) Verwoerdpark Uitbreiding 8 (b) Primrose Estates (Edms.) Beperk	Spesiale Woon : 151 Algemene Woon : 11	Restant van Gedeelte 313 van die plaas Elandsfontein No. 108-IR, distrik Alberton.	Suid-oos en grens aan die Voorgestelde dorp Verwoerdpark Uitbreiding No. 7 en suid-wes van en grens aan die Restant van Gedeelte 13 van die plaas Elandsfontein No. 108-IR, distrik Alberton.	P.B. 4-2-2-4608
(a) Malanshof Uitbreiding 14 (b) Kruger en Reyneke Beleggings (Edms.) Beperk	Nywerheid : 1	Hoewe No. 10 geleë op Hawkinslaan, Bush Hill Estate Landbouhoeves, distrik Roodepoort.	Noord van en grens aan Hoeves Nos. 13 en 14 en oos van en grens aan Hoewe No. 9, Bush Hill Estate Landbouhoeves.	P.B. 4-2-2-4620
(a) Brakpan Uitbreiding 4 (b) Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated Limited	Spesiale Woon : 15 Algemene Woon : 4	Gedeelte van die plaas Modderfontein No. 76-IR, distrik Brakpan.	Noord van en grens aan Hewittlaan, dorp Frik Du Preez Park en suid-oos van die State Mines Golfbaan.	P.B. 4-2-2-4560

(a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s)	Aantal Erwe	Beskrywing van Grond	Ligging	Verwysings- nommer.
(a) Selection Park Uitbreiding 5 (b) Palm Springs Estates (Pty.) Ltd.	Spesiale Woon : 366 Algemene Woon : 3	Gedeelte 93 van die plaas Rietfontein, No. 128-IQ, distrik Springs.	Noord van en grens aan Charterlandlaan in die dorp Selcourt en wes van en grens aan die dorp Selcourt Noord.	P.B. 4-2-2-4528
(a) Heuningklip (b) Dalweni (Edms.) Bpk.	Spesiale Woon : 123 Besigheid : 1	Gedeelte 116 (Gedeelte van die Restaurant van die plaas Honingklip No. 178-IQ, distrik Krugersdorp.	Suid van en grens aan Hoewes Nos. 87 tot 90, Protea Ridge Landbouhoeves en wes van en grens aan Gedeelte 5 (Laurentia) van die plaas Honingklip No. 178-IQ, distrik Krugersdorp.	P.B. 4-2-2-4611

CONTRACT R.F.T. 3/73

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE OF TENDERERS.

TENDER NO. R.F.T. 3 OF 1973.

THE CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF ROAD 0198 FROM ITS JUNCTION WITH ROAD P53-2 TO THE END OF THE SURFACE ROAD AT BRACKEN MINE, APPROXIMATELY 51,2 KM.

Tenders are herewith called for from experienced contractors for the abovementioned service.

Tender documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room D518, Provincial Buildings, Church Street, Private Bag X197, Pretoria, on payment of a temporary deposit of R20,00 (twenty rand). This will be refunded provided a *bona fide* tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on 12 April 1973 at 10 a.m. in front of the Municipal offices in Standerton to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are, therefore, requested to be present on the said date.

Tenders, completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender No. R.F.T. 3/73" should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock a.m. on Friday 11 May 1973 when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by hand, they should be placed in the Formal Tender Box at the inquiry office in the foyer of the Provincial Building at the Pretorius Street main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria by 11 o'clock.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

E. UYS,
Chairman.

Transvaal Provincial Tender Board.

Kontrak R.F.T. 3/73

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER NO. R.F.T. 3 VAN 1973.

KONSTRUKSIE EN BITUMINERING VAN PAD 0198 VANAF DIE AANSLUITING VAN PAD 53-2 TOT BY DIE END VAN DIE TEERBLAD BY BRACKENMYN ONGEVEER 51,2 KM.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, is by die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer D518, Provinsiale Gebou, Kerkstraat, Privaatsak X197, Pretoria, verkrybaar by betaling van 'n tydelike deposito van R20,00 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n *bona fide* tender ontvang word of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal gratis verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 12 April 1973 om 10 vm. voor die Municipale kantore te Standerton ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal by geen ander geleentheid vir besigtigingsdoeleindes beskikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomsdig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi in verséélde koeverte waarop "Tender No. R.F.T. 3 van 1973" geëndosseer is, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria bereik voor 11-uur vm. op Vrydag 11 Mei 1973 wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer, moet tenders voor 11-uur vm. in die Formele Tenderraadbus by die navraagkantoor in die voorportaal van die Provinsiale Gebou by die Pretoriusstraatse hoof publieke ingang (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria, gedeponeer word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwyding van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

E. UYS,
Voorsitter.

Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

CONTRACT R.F.T. 9/73

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE OF TENDERERS.

TENDER NO. R.F.T. 9 OF 1973.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGES, TEMPORARY ROADS AND APPURTENANT WORK ON A PORTION (KM 0-9) OF JOHANNESBURG WESTERN BYPASS BETWEEN BUCCLEIGH AND WITKOPPEN.

Tenders are herewith called for from experienced contractors for the abovementioned service.

Tender documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room D518, Provincial Buildings, Church Street, Private Bag X197, Pretoria, on payment of a temporary deposit of R20,00 (twenty rand). This will be refunded provided a *bona fide* tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on the 11th April 1973 at 9.00 a.m. at the entrance to the Johannesburg Drive-in Theatre to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are, therefore, requested to be present on the said date.

Tenders, completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender No. R.F.T. 9/73" should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock a.m. on Friday 11th May 1973 when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by hand, they should be placed in the Formal Tender Box at the inquiry office in the foyer of the Provincial Building at the Pretorius Street main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria by 11 o'clock.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

E. UYS,
Chairman.

Transvaal Provincial Tender Board.

KONTRAK R.F.T. 9/73

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER NO. R.F.T. 9 VAN 1973.

DIE AANBOU VAN BRÜE, TYDELIKE PAAIE EN BYBEHORENDE WERK OP 'N GEDEELTE (KM 0-9) VAN DIE JOHANNESBURGSE WESTELIKE VERBYPAD TUSSEN BUCCLEIGH EN WITKOPPEN.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, is by die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamier D518, Proviniale Gebou, Kerkstraat, Privaatsak X197, Pretoria, verkrygbaar by betaling van 'n tydelike deposito van R20,00 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n *bona fide* tender ontvang word of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal gratis verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 11 April 1973 om 9 vm. by die ingang na die Johannesburgse Inryteater ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal by geen ander geleentheid vir besigtingsdoeleindes beskikbaar wees nie, en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomsdig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi, in verseë尔de koeverte waarop "Tender No. R.F.T. 9 van 1973" geëndosseer is, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria bereik voor 11-uur vm. op Vrydag 11 Mei 1973 wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer, moet tenders voor 11-uur vm. in die Formele Tenderraadbus by die navraagkantoor in die voorportaal van die Proviniale Gebou by die Pretoriussstraatse hoof publieke ingang (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria, gedeponeer word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwyding van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

E. UYS,
Voorsitter.

Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

CONTRACT R.F.T. 30/73

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE OF TENDERERS.

TENDER NO. R.F.T. 30 OF 1973.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGES, TEMPORARY ROADS AND APPURTENANT WORK ON A PORTION (KM 9-15) OF THE JOHANNESBURG WESTERN BYPASS BETWEEN WITKOPPEN AND VELSKOEN.

Tenders are herewith called for from experienced contractors for the abovementioned service.

Tender documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room D518, Provincial Buildings, Church Street, Private Bag X197, Pretoria, on payment of a temporary deposit of R20,00 (twenty rand). This will be refunded provided a *bona fide* tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on the 11th April 1973 at 9 a.m. at the entrance of the Johannesburg Drive-in Theatre to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are, therefore, requested to be present on the said date.

Tenders, completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender No. R.F.T. 30/73" should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board; P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock a.m. on Friday 15 June 1973 when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by hand, they should be placed in the Formal Tender Box at the inquiry office in the foyer of the Provincial Building at the Pretorius Street main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria by 11 o'clock.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

E. UYS,
Chairman.

Transvaal Provincial Tender Board.

KONTRAK R.F.T. 30/73

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER NO. R.F.T. 30 VAN 1973.

DIE AANBOU VAN BRÜE, TYDELIKE PAAIE EN BYBEHORENDE WERK OP 'N GEDEELTE (KM 9-15) VAN DIE JOHANNESBURGSE WESTELIKE VERBYPAD TUSSEN WITKOPPEN EN VELSKOEN.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, is by die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer D518, Proviniale Gebou, Kerkstraat, Privaatsak X197, Pretoria, verkrybaar by betaling van 'n tydelike deposito van R20,00 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n *bona fide* tender ontvang word of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal gratis verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 11 April 1973 om 9 vm. by die ingang van die Johannesburgse Inryteater ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal by geen ander geleentheid vir 'besigingsdoeleindes beskikbaar wees nie' en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, voreenkomstig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi in verseëldde koeverte waarop "Tender No. R.F.T. 30 van 1973" geëndosser is, moet die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Postbus 1040, Pretoria bereik voor 11-uur vm. op Vrydag 15 Junie 1973 wanneer die tenders in die openbaar 'opgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer, moet tenders voor 11-uur vm. in die Formele Tenderraadbus by die navraagkantoor in die voorportaal van die Proviniale Gebou by die Pretoriusstraatse hoof publieke ingang (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria, gedeponeer word.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

E. UYS,
Voorsitter.

Transvaalse Proviniale Tenderraad.

CONTRACT R.F.T. 31/73

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE OF TENDERERS.

TENDER NO. R.F.T. 31 OF 1973.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGES, TEMPORARY ROADS AND APPURTENANT WORK ON A PORTION (KM 15-24) OF THE JOHANNESBURG WESTERN BYPASS BETWEEN VELSKOEN AND FAIRLAND.

Tenders are herewith called for from experienced contractors for the abovementioned service.

Tender documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room D518, Provincial Buildings, Church Street, Private Bag X197, Pretoria, on payment of a temporary deposit of R20,00 (twenty rand). This will be refunded provided a *bona fide* tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on the 11th April 1973 at 9 a.m. at the entrance of the Johannesburg Drive-in Theatre to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are, therefore, requested to be present on the said date.

Tenders, completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender No. R.F.T. 31/73", should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock a.m. on Friday 13th July 1973 when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by hand, they should be placed in the Formal Tender Box at the inquiry office in the foyer of the Provincial Building at the Pretorius Street main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria by 11 o'clock.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

E. UYS,
Chairman.

Transvaal Provincial Tender Board.

KONTRAK R.F.T. 31/73

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER NO. R.F.T. 31 VAN 1973.

DIE AANBOU VAN BRÜE, TYDELIKE PAAIE EN BYBEHORENDE WERK OP 'N GEDEELTE (KM 15-24) VAN DIE JOHANNESBURGSE WESTELIKE VERBYPAD TUSSEN VELSKOEN EN FAIRLAND.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, is by Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer D518, Provinciale Gebou, Kerkstraat, Privaatsak X197, Pretoria, verkrygbaar by betaling van 'n tydelike deposito van R20,00 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n *bona fide* tender ontvang word of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal gratis verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 11 April 1973 om 9 v.m. by die ingang van die Johannesburgse Inryteater ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal by geen ander geleentheid vir besigtigingsdoeleindes beskikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomsdig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi in verseë尔de koeverte waarop "Tender No. R.F.T. 31 van 1973" geëndosseer is, moet die Voorzitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria bereik voor 11-uur v.m. op Vrydag 13 Julie 1973 wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer, moet tenders voor 11-uur v.m. in die Formele Tenderraadbus by die navraagkantoor in die voorportaal van die Provinciale Gebou by die Pretoriussstraatse hoof publieke ingang (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria, gedeponeer word.

Die Transvaalse Provinciale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of enige rede vir die awysing van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

E. UYS,
Voorsitter.

Transvaalse Provinciale Tenderraad.

TENDERS

N.B.—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

**TRANSVAAL PROVINCIAL
ADMINISTRATION.
TENDERS.**

Tenders are invited for the following services / supplies / sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

TENDERS

L.W.—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatum nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

**TRANSVAALSE PROVINSIALE
ADMINISTRASIE.
TENDERS.**

Tenders vir die volgende dienste / voorrade / verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

<i>Tender No.</i>	<i>Description of Tender Beskrywing van Tender</i>	<i>Closing Date Sluitingsdatum</i>
R.F.T. 105/73	Reference line staking on road 021 and Detail contour surveying on road 1289 / Kantlynafpenning van pad 021 en Detailkontoeropmeting van pad 1289	4/5/1973
H.C. 4/73	Shrouds made from pvc material / Lyksklede gemaak van pvc-materiaal	4/5/1973
H.C. 5/73	Shoes for nurses and other hospital personnel / Skoene vir verpleegsters en ander hospitaal personeel	4/5/1973
T.O.D. 9/73	Mattress protectors / Matrasbeskermers	4/5/1973
W.F.T.B. 102/73	Boksburg-Benoni Hospital: Extensions to crèche / Boksburg-Benoni-hospitaal: Uitbreidings aan bewaarskool	27/4/1973
W.F.T.B. 103/73	Laerskool Delmas: Construction of sewers on the site to be connected to the municipal sewerage / Konstruksie van riole op die terrein vir aansluiting by die munisipale riool	27/4/1973
W.F.T.B. 104/73	Hoëskool Erasmus: Erection of new quarters for Non-Whites including electrical work. / Oprigting van nuwe kwartiere vir Nie-Blankes met inbegrip van elektriese werk	27/4/1973
W.F.T.B. 105/73	Groot Maricose Laerskool: Erection / Oprigting	27/4/1973
W.F.T.B. 106/73	H. F. Verwoerd Hospital: Alterations to institute organ transplant sections / H. F. Verwoerd-hospitaal: Veranderings vir die daarstelling van orgaanplantingafdelings	27/4/1973
W.F.T.B. 107/73	Laerskool Mariepskop: Erection of new assembly hall / Oprigting van nuwe vergaderzaal	11/5/1973
W.F.T.B. 108/73	Vereeniging Hospital: Erection of new accommodation for the gardener at the hospital / Vereenigingse Hospitaal: Oprigting van nuwe geriewe vir die tuinier by die hospitaal	11/5/1973
W.F.T.B. 109/73	Vereeniging Road Depot: Alterations and additions / Vereeniging-paddepot: Veranderings en aanbouings	27/4/1973
W.F.T.B. 110/73	Warmbadse Hoëskool: Additions / Aanbouings	27/4/1973
W.F.T.B. 111/73	Zeerust Hospital: Alterations and additions including electrical work / Zeerust-hospitaal: Veranderings en aanbouings met inbegrip van elektriese werk	11/5/1973

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative address indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said address:

Tender Ref.	Postal address, Pretoria	Office in New Provincial Building, Pretoria			
		Room No.	Block	Floor	Phone No. Pretoria
HA 1	Director of Hospital Services, Private Bag X221	A739	A	7	489251
HA 2	Director of Hospital Services, Private Bag X221	A739	A	7	489401
HB	Director of Hospital Services, Private Bag X221	A723	A	7	489202
HC	Director of Hospital Services, Private Bag X221	A728	A	7	489206
HD	Director of Hospital Services, Private Bag X221	A730	A	7	480354
PFT	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), Private Bag X64	A1119	A	11	480924
RFT	Director, Transvaal Roads Department, Private Bag X197	D518	D	5	489184
TED	Director, Transvaal Education Department, Private Bag X76	A549	A	5	480651
WFT	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag X228	C111	C	1	480675
WFTB	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag X228	C219	C	2	480306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialled cheque, or a department standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street Main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

E. Uys, Chairman, Transvaal Provincial Tender Board (Tvl.) Pretoria, 28 March, 1973.

BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrybaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorwaardes wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrybaar:

Tender verwy sing	Posadres te Pretoria	Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria			
		Kamer No.	Blok	Verdie ping	Telefoonno. Pretoria
HA 1	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221	A739	A	7	489251
HA 2	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221	A739	A	7	489401
HB	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221	A723	A	7	489202
HC	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221	A728	A	7	489206
HD	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221	A730	A	7	480354
PFT	Provinsiale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Privaatsak X64	A1119	A	11	480924
RFT	Direkteur, Transvaalse Paarde-departement, Privaatsak X197	D518	D	5	489184
TOD	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak X76	A549	A	5	480651
WFT	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak X228	C111	C	1	480675
WFTB	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak X228	C219	C	2	480306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjeuk deur die bank geparafeer of 'n departementelegorkwintansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidslysse, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorm van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verselle koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die oopskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 v.m. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinsiale Gebou by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

E. Uys, Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad (Tvl.) Pretoria, 28 Maart 1973.

Notices By Local Authorities

Plaaslike Bestuurskennisgewings

<p>TOWN COUNCIL OF SANDTON.</p> <p>PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME — AMENDMENT SCHEME NO. 474.</p> <p>This draft scheme contains the following proposals:—</p> <p>The addition of sub-clause (e) to clause 19.</p> <p>"19(e) Notwithstanding any provision contained in this scheme to the effect that only one dwelling per erf may be built, one additional dwelling unit may, subject to the approval of the Council, be erected on any erf on which a dwelling-house is in existence or is being erected in terms of the provisions of this scheme, subject to the following conditions:—</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) (aa) The area of such a dwelling unit shall not exceed 100 m² or in a case where part of an existing two or more storey house is converted into an additional dwelling unit, such area shall not exceed the area of one existing storey of such a house or 100 m², whichever may be the larger. (i) (bb) The Council may, in its entire discretion, grant approval for the area of such dwelling unit to exceed that set out in (i)(aa) above where the buildings on the erf were in existence on 1st January, 1973. (ii) The area of the erf on which the dwelling house and the additional dwelling unit are erected shall be a minimum of 3560 m². (iii) The additional dwelling unit shall be architecturally integrated with the main dwelling and under the same roof. (iv) The design of the additional dwelling unit as well as the location thereof in relation to the main building and the erf shall be to the satisfaction of the Council. (v) For the purposes of this Clause "dwelling unit" shall mean a suite of rooms which includes a bathroom and kitchen and which constitutes a complete dwelling for one family. <p>Particulars of this scheme are open for inspection at the Council's Head Office at the Civic Centre (Town-Planning Section), Rivonia Avenue, Sandton for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 28th March 1973.</p> <p>The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.</p> <p>Any owner or occupier of immovable property within the area of the Northern Johannesburg Region Town-Planning Scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme</p>	<p>or to make representation in respect thereof and if he wishes to do so he shall within four weeks of the first publication of the notice, which is 25 April 1973 inform the Council in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Council.</p> <p style="text-align: right;">JAN HATTINGH, Acting Town Clerk.</p> <p>28 March 1973. Notice No. 21/73.</p> <p>STADSRAAD VAN SANDTON.</p> <p>VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEK-DORPSAANLEGSKEMA — WYSIGINGSKEMA NO. 474.</p> <p>Die Stadsraad van Sandton het 'n wysisigingontwerpdaarsaanlegskema opgestel wat bekend staan as Wysigingskema No. 474.</p> <p>Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstelle:—</p> <p>Die byvoeging van sub-klausule (e) tot klausule 19.</p> <p>"19(e) Ondanks enige bepaling vervat in hierdie skema waarvolgens slegs een woonhuis per erf gebou mag word, mag, onderhewig aan die goedkeuring van die Stadsraad, een addisionele wooneenheid opgerig word op enige erf waarop 'n woonhuis bestaan of opgerig word, ingevolge die bepallings van hierdie skema, onderhewig aan die volgende voorwaarde:—</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) (aa) Die oppervlakte van sodanige wooneenheid mag nie 100 m² oorskry nie of in 'n geval waar 'n gedeelte van 'n een- of twee-verdiepingwoonhuis omskryf word in 'n addisionele wooneenheid, mag sodanige oppervlakte nie die oppervlakte van een bestaande verdieping van sodanige woonhuis of 100 m² welke ookal die grootste is, oorskry nie. (i) (bb) Die Stadsraad mag na sy algemeen goedkeuring verleen dat die oppervlakte van sodanige wooneenheid die oppervlakte omskryf in 1(aa) hierbo mag oorskry waar die geboue op 1 Januarie 1973 op die erf bestaan het. (ii) Die oppervlakte van die erf waarop die woonhuis en die addisionele wooneenheid opgerig word moet 'n minimum van 3560 m² wees. (iii) Die addisionele wooneenheid moet argitektonies ge-integreer wees met die hoof woonhuis en onder dieselfde dak wees. (iv) Die ontwerp van die addisionele wooneenheid sowel as die ligging daarvan in verhouding tot die hoofgebou en die erf moet tot voldoening van die Stadsraad wees. 	<p>(v) Vir die doeleinides van hierdie klausule beteken "wooneenheid" 'n stel kamers wat 'n badkamer en kombuis insluit en wat 'n volledige woonhuis vir een gesin vorm.</p> <p>Besonderhede en planne van hierdie skeema lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor by die Burgersentrum (Dorpsbeplanning-afdeling), Rivoniaalaan, Sandown, Sandton vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af naamlik, 28 Maart 1973.</p> <p>Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.</p> <p>Enige eienaar of okkuperer van vaste eiendom binne die gebied van die Noord-Johannesburg Streek-Dorpsaanlegskema van binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Raad binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing naamlik 25 April 1973, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word of nie.</p> <p style="text-align: right;">JAN HATTINGH, Waarn. Stadsklerk.</p> <p>28 Maart 1973. Kennisgewing No. 21/73.</p> <p style="text-align: right;">176-28-4</p> <p>CITY OF JOHANNESBURG</p> <p>PROPOSED AMENDMENT TO NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDMENT SCHEME NO. 513)</p> <p>The City Council of Johannesburg has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as the Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 513.</p> <p>This draft scheme contains the following proposal:</p> <p>To rezone Portion 2 of Stand 120 Kew, being No. 17 Second Road, from "General Business" to "Special Residential", i.e. dwelling house only.</p> <p>Particulars of this Scheme are open for inspection at Room 715, Civic Centre, Braamfontein, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 28 March 1973.</p> <p>The Council will consider whether or not the Scheme should be adopted.</p> <p>Any owner or occupier of immovable property within the area of the abovementioned Town-Planning Scheme or within 2 km of the boundary thereof has the right to object to the Scheme or to make re-</p>
---	--	--

presentations in respect thereof and, if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 28 March 1973 inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

S. D. MARSHALL,
Clerk of the Council

Civic Centre,
Johannesburg.
28 March 1973.
72/4/5/513

STAD JOHANNESBURG

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURGSE STREEK-DORPSAANLEGSKEMA WYSIGINGSKEMA NO. 513

Die Stadsraad van Johannesburg het 'n ontwerpwy sigingsdorpsaanlegskema opgestel wat bekend sal staan as die Noord-Johannesburgse Streek-dorpsaanlegskema No. 513.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:

Die indeling van Gedeelte 2 van standplaas No. 120, Kew, naamlik Tweede Weg No. 17 word van "algemene besigheidsdoeleindes" na "spesiale woon doe leindes" verander, dit wil sê om slegs woonhuise toe te laat.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in kamer 715, Burgersentrum, Braamfontein, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing naamlik 28 Maart 1973.

Die Raad sal oorweeg of dié skema aangeneem word al dan nie.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van die bovenoemde dorpsbeplanningskema of binne 2 km van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 28 Maart 1973 skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

S. D. MARSHALL,
Klerk van die Raad.

Burgersentrum,
Johannesburg
28 Maart 1973.
72/4/5/513

177—28—4

CITY OF JOHANNESBURG

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1 (AMENDMENT SCHEME 1/653)

The City Council of Johannesburg has withdrawn Amendment Scheme 1/565 and has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Town-Planning Scheme No. 1/653.

This draft scheme contains the following proposal:

To reserve land for the widening of Jan Smuts and Seventh Avenues over Consolidated Lot 636 Parktown North by amending Table A to Clause 5 of Part II of the Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1 by the addition of the figures "184, 185" at the end of Part I of the Table, and to impose building lines of 3 m from the new road boundaries.

Consolidated Lot 636 Parktown North abuts on Jan Smuts and Seventh Avenues, the junction of these being the nearest intersection.

Consolidated Lot 636 is presently zoned "General Business" in Height Zone 5.

The effect of this amendment scheme will be to reserve 16 m along the Jan Smuts Avenue frontage and 3 m along the Seventh Avenue frontage of Consolidated Lot 636 Parktown North, including a splay at the corner, for road-widening purposes.

Particulars of this Scheme are open for inspection at Room 715, Civic Centre, Braamfontein, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 28 March 1973.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the above-mentioned Town-Planning Scheme or within 2 km of the boundary thereof, has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 28 March 1973, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

S. D. MARSHALL,
Clerk of the Council

Civic Centre,
Braamfontein,
Johannesburg.
28 March 1973.
72/4/2/653

STAD JOHANNESBURG

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA NO. 1 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/653)

Die Stadsraad van Johannesburg het Wysigingskema No. 1/565 teruggetrek en 'n ontwerpwy sigingsdorpsaanlegskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingsdorpsaanlegskema No. 1/653.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:

Om grond uit te hou sodat Jan Smutslaan en Sewende Laan oor verenigde erf No. 636, Parktown-Noord, breër gemaak kan word deur tabel A by klosule 5 van Deel II van die Johannesburgse Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die syfers "184, 185" aan die einde van Deel I van die tabel toe te voeg en om boulyne, 3 m van die nuwe padgrense af, van toepassing te maak.

Verenigde erf No. 636, Parktown-Noord, grens aan Jan Smutslaan en Sewende Laan, en die aansluiting van hierdie strate is die naaste kruising.

Die huidige indeling van erf No. 636 is "algemene besigheidsdoeleindes", hoogte-streek 5.

Die doel met die skema is om 'n gebied, 16 m breed, langs die Jan Smutslaanvoorkant en 3 m breed, langs die Sewende Laanvoorkant van verenigde erf No. 636, Parktown-Noord, asook 'n afskuining op die hoek, vir paddoeleindes uit te hou.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in kamer 715, Burgersentrum, Braamfontein, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 28 Maart 1973.

Die Raad sal oorweeg of die skema aangeneem moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van die bovenoemde dorpsbeplanningskema of binne 2 km van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien 28 Maart 1973, skriftelik van sodanige beswaar binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing naamlik 28 Maart 1973, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

S. D. MARSHALL,
Klerk van die Raad.

Burgersentrum,
Braamfontein,
Johannesburg.
28 Maart 1973.
72/4/2/653

182—28—4

MUNICIPALITY OF WOLMARANSSTAD.

INTERIM VALUATION ROLL 1973.

Notice is hereby given in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, to all persons interested, that the Interim Valuation Roll, 1973, of rateable property situated within the Municipal area of Wolmaransstad has been completed and certified, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not have appealed within one month from the date of

the first publication of this notice against the decision of the Interim Valuation Court in the manner provided by the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

H. O. SCHREUER,
Town Clerk/Clerk of the Court.
Wolmaransstad,
28th March, 1973.

MUNISIPALITEIT WOLMARANSSTAD.

TYSSENTYDSE WAARDERINGSLYS
1973.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belasting Ordonnansie No. 20 van 1933, aan alle belanghebbende persone, dat die Tussentydse Waarderingslys, 1973, van belasbare eiendom geleë binne die Municipale gebied van Wolmaransstad, voltooi en gesertifiseer is ingevolge die bepalings van bogenoemde Ordonnansie. Die lys sal van toepassing en bindend word op alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing appelleer teen die beslissing van die Tussentydse Waardasiehof nie op die wyse soos voorgeskrywe deur genoemde Ordonnansie.

Op las van die President van die Hof.

H. O. SCHREUER,
Stadsklerk/Klerk van die Hof.
Wolmaransstad,
28 Maart 1973.

191—28—4

CITY OF GERMISTON
PROHIBITION ON THE KEEPING OF
PIGS

It is notified that the City Council of Germiston has, in terms of section 79 of Chapter 2 of the Uniform Health By-laws applicable on the Municipality of Germiston published under Administrator's Notice No. 148 of 21st February, 1951, as amended, prohibited the keeping of pigs on any premises situated within the area of jurisdiction of the Council.

This prohibition results from the situation of the premises in Elandsfontein 108, Klippoortje Agricultural Lots, Roodekop 139, Rondebult 136, Kate Hamel Settlements, Union Settlements and Rooikop No. 140 in relation to new residential townships in the vicinity.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.
Notice No. 52/1973.

DIE STAD GERMISTON.
VERBOD OP DIE AANHOU VAN
VARKE.

Dit word bekend gemaak dat die Stadsraad van Germiston besluit het om, ingevolge die bepalings van artikel 79 van hoofstuk 2 van die Eenvormige Gesondheidsverordeninge soos van toepassing op Germis-

ton en afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, 'n verbod te plaas op die aanhou van varke op enige persele geleë binne die regssgebied van die Stadsraad.

Hierdie verbod spruit uit die ligging van die persele in Elandsfontein 108, Klippoortje Landboulotte, Roodekop 139, Rondebult 136, Kate Hamel Nedersettings, Union Nedersettings en Rooikop No. 140 in verhouding tot nuwe dorpsgebiede in die omgewing.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Kennisgewing No. 52/1973.

192—4

TOWN COUNCIL OF KERKSDORP
TRIENNIAL AND INTERIM VALUA-
TION ROLLS.

Notice is hereby given in terms of section 12(1) of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, that the Triennial Valuation Roll for the period 1st July, 1973, to 30 June 1976, as well as the Interim Valuation Rolls for the period 1st January, 1970, to 30 September, 1972, of all rateable property within the municipality of Klerksdorp, have now been prepared in accordance with the abovementioned Ordinance and will lie for public inspection at the Municipal Offices (Rates Hall) during office hours.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Schedule to the said Ordinance, not later than 10 a.m. on Friday, 11 May, 1973, notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said Valuation Rolls or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or any others or in respect of any error, omission or misdescription.

Forms of notice of objection may be obtained on application at the Rates Hall or Room No. 201, Municipal Offices.

Attention is directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be constituted hereafter, unless he shall first have lodged such notice of objection as aforesaid.

J. C. LOUW,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp.
4 April, 1973.
Notice No. 24/73.

STADSRAAD VAN KERKSDORP
DRIEJAARLIKSE EN TUSSENTYDSE
WAARDERINGSLYSTE.

Hiermee word kennis gegee ingevolge die bepalings van artikel 12(1) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, dat die Driejaarlike Waarderingslys vir die tydperk 1 Julie 1973 tot 30 Junie 1976, en die Tussentydse Waarderingslyste vir die tydperk 1 Januarie 1970 tot 30 September 1972 van alle belasbare eiendom binne die munisipaliteit Klerksdorp, ooreenkomsdig voormalie Ordonnansie opgestel is en dat dit by die Stadskantoor (Belastingsaal) gedurende kantoorure ter insae van die publiek lê.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoek om die Stadsklerk voor 10 vnn. op Vrydag, 11 Mei 1973, op die vorm wat in die Skedule van bogemelde Ordonnansie voorgeskryf is, skriftelik in kennis te stel van enige beswaar wat hulle in verband met die waardering van enige belasbare eiendom in bogemelde Waarderingslyste mag hê, of ten opsigte van die weglatting daaruit van eiendom wat na beweer word belasbaar is, hetsy dit aan die persoon wat beswaar maak of aan enigiemand anders behoort, of met betrekking tot enige fout, weglatting of verkeerde omskrywing.

Vorms vir kennisgewing van besware kan op aanvraag by die belastingsaal of Kamer No. 201, Stadskantoor, verkry word.

Die aandag word daarop gevvestig dat niemand geregtig sal wees om enige beswaar voor die Waarderingshof wat later saamgestel sal word te opper nie, tensy hy eers sodanige kennisgewing van beswaar soos hierbo vermeld, ingediend het.

J. C. LOUW,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Klerksdorp.

4 April 1973.

Kennisgewing No. 24/73

193—4

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.
AMENDMENT TO ELECTRICITY BY-
LAWS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, of the intention of the Town Council of Alberton to amend the Electricity By-laws applicable to the Municipality of Alberton, published under Administrator's Notice No. 1475 of the 30th August, 1972, to provide for an increase in the Industrial Tariff.

Copies of the amendment are open for inspection at the Council's offices for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Any person who objects to the amendment must lodge such objection in writing with the Town Clerk, Alberton, within fourteen days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette, which will be the 4th April, 1973.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton.
4th April, 1973.
Notice No. 27/1973.

STADSRAAD VAN ALBERTON.

WYSIGING VAN ELEKTRISITEITS-
VERORDENINGE.

Ingevolge die bepalinge van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, word hiermee bekend gemaak dat die Stadsraad van Alberton van voorneme is om die Elektrisiteitsverordeninge van toepassing op die Municipality Alberton, aangekondig by Administrateurskennisgewing 1475 van 30 Augustus 1972 te wysig ten einde voorsiening te maak vir die verhoging van die Nywerheidstarief.

Afskrifte van die wysiging lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n tydperk van veertien dae met ingang van datum van publikasie hiervan.

Enigiemand wat beswaar wil opper teen die wysiging moet sodanige beswaar skriftelik by die Stadsklerk, Alberton, indien binne veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Proviniale Koerant, wat 4 April 1973 sal wees.

A. G. LÖTTER,
Stadsklerk

Munisipale Kantoor,
Alberton.
4 April 1973.
Kennisgewing No. 27/1973.

194—4

TOWN COUNCIL OF ALBERTON SMOKE CONTROL ZONE ORDER.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, of the Council to adopt a Smoke Control Zone Order and subject to the approval of the Hon. the Administrator make it applicable to the Alberton Municipality.

The general effect of the order is to prohibit the emanation or emission from any premises in such zone of smoke which, if compared with a chart of the kind shown in the First Schedule to the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, appears to be of a shade as dark as or darker than shade 1 on that chart, or which, if measured by a light absorption meter, has an absorption of 20% or more.

Copies of the order are open for inspection at the Council's offices for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Any person who objects to the adoption of the order must lodge such objection in writing with the Town Clerk, Alberton, within fourteen days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette, which will be the 4th April, 1973.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton.
4th April, 1973.
Notice No. 28/1973.

STADSRAAD VAN ALBERTON. ROOKBEHEERSTREEKBEVEL.

Ingevolge die bepalinge van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekend gemaak dat die Stadsraad van Alberton van voorneme is om 'n Rookbeheerstreekbevel aan te neem en behoudens goedkeuring deur Sy Edele die Administrateur op die Munisipaliteit Alberton van toe-passing te maak.

Die algemene strekking van die bevel verbied die uitlating of voorkoming uit enige perseel in sodanige streek van rook wat, as dit vergelyk word met 'n kaart van die soort wat in die Eerste Bylae van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, aangegee word, so donker of donkerder voorkom as tint 1 op daardie kaart, of, as dit met 'n ligabsorpsiometer gemitte word, 'n absorpsie van 20% of meer het.

Afskrifte van die bevel lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n tydperk van veertien dae met ingang van datum van publikasie hiervan.

Enigiemand wat beswaar wil opper teen die voorgenome aanname van die bevel moet sodanige beswaar skriftelik by die Stadsklerk, Alberton, indien binne veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Proviniale Koerant wat 4 April 1973 sal wees.

A. G. LÖTTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Alberton.
4 April 1973.
Kennisgewing No. 28/1973.

195—4

TOWN COUNCIL OF WARMBATHS.

NOTICE.

Notice are hereby given of the Town Council's intention to close a portion of Kwagga Road, 338 sq. meter in extent, situated south of lot 700, Warmbaths permanently.

A copy of the plan of Kwagga Road is open for inspection during normal office hours at the office of the undersigned.

Any person who has any objection to the proposed closing or who will have any claim for compensation, if the closing is carried out, should submit his objection or claim, as the case may be with the undersigned before or on the 4th June, 1973.

J. S. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 48,
Warmbaths. Tvl.
4th April, 1973.

STADSRAAD VAN WARMBAD.

KENNISGEWING.

Ingevolge die bepalings van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, word die Raad se voorneme hiermee bekend gemaak om Gedeelte van Kwaggaweg, groot 338 vk. meter geleë suid van erf 700, Warmbad, permanent te sluit.

Die plan wat die gedeelte straat aandui kan gedurende gewone kantoorure by die ondergetekende besigtig word.

Iedereen wat enige beswaar teen die voorgestelde sluiting het, of wat enige eis tot skadevergoeding het, word versoek om sy beswaar of eis, na gelang van die geval, skriftelik by die Raad in te dien voor of op Maandag 4 Junie 1973.

J. S. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Munisipalekantore,
Posbus 48,
Warmbad.
4 April 1973.

196—4

TOWN COUNCIL OF RANDBURG. RANDBURG AMENDMENT SCHEME NO. 79.

The Town Council of Randburg has prepared a draft amendment town-planning scheme, to be known as Randburg Amendment Scheme No. 79.

This draft scheme contains the following proposals:

That the Randburg Town-Planning Scheme of 1954 as amended, be further amended in the following respects:

- (i) The metrication of the scheme;
- (ii) By the deletion of clause 4(bis) dealing with the use of Annexures and the substitution of a new clause 4(bis). The effect will be to allow the use of Annexures in any amendment scheme;
- (iii) By the deletion of the words "In any township established after February, 1969" from clause 9(bis), in order to make the clause applicable to all land in the town-planning scheme.

Particulars of this scheme are open for inspection during office hours at Room 107, Municipal Offices, Hendrik Verwoerd Drive Randburg, for a period of 4 (four) weeks from the date of the first publication of this notice which is 4th April, 1973.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the above-mentioned town-planning scheme or within 2 km of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect therof and if he wishes to do so he shall, within 4 (four) weeks of the first publication of this notice, which is, 4th April, 1973, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

J. C. GEYER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Private Bag 1,
Randburg.
4 April, 1973.
Notice No. 17/1973.

STADSRAAD VAN RANDBURG.

RANDBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 79.

Die Stadsraad van Randburg het 'n wysigings-dorpsaanlegskema opgestel, wat bekend sal staan as Randburg Wysigingskema No. 79.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstelle:

Dat die Randburg Dorpsaanlegskema van 1954, soos gewysig, in die volgende opsigte verder gewysig word:

- (i) Deur die skema na die metriek stelsel oor te skakel;
- (ii) Deur die vervanging van klousule 4 (bis) wat met die gebruik van Bylae handel met 'n nuwe klousule 4(bis). Die uitwerking sal wees om die gebruik van Bylae met enige wysigingskema moontlik te maak;
- (iii) Deur die skraping van die woorde "in enige dorp gestig na Februarie 1969" uit klousule 9(bis), wat hierdie klousule van toepassing op alle grond binne die dorpsaanlegskemagebied sal maak.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae gedurende kantoorure te Kamer 107, Munisipale Kantore, Hendrik Verwoerdlaan, Randburg, vir 'n tydperk van 4 (vier) weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 4 April 1973.

Die Raad sal oorweeg of die skema aangeneem moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van bogenoemde dorpsbeplanningskema of binne 2 km van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen moet hy die plaaslike bestuur binne 4 (vier) weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgiving, naamlik 4 April 1973, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

J. C. GEYER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Privaatsak 1,
Randburg.
4 April 1973.

Kennisgiving No. 17/1973.

197—4—11

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.
**PROPOSED PERMANENT CLOSING OF
GARDEN STREET, MINDALORE
TOWNSHIP.**

It is notified for general information in terms of Section 67 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Krugersdorp, at its meeting held on the 19th March, 1973, resolved that subject to the consent of the Administrator, to close Garden Street, Mindalore Township, permanently as a public street, and to use it thereafter for gardening purposes.

A plan showing the situation of the above-mentioned street, is available for inspection in Room 31, Town Hall, Krugersdorp, during normal office hours.

Any person who is desirous of lodging an objection with the Town Council to exercise its powers conferred by Section 67 of the said ordinance, must do so in writing on or before the 6th June, 1973.

J. J. L. NIEUWOUDT,
Clerk of the Council.
4th April, 1973.

Notice No. 37 of 1973.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GARDENSTRAAT, MINDALORE DORPSGEBIED.

Kragtens die bepalings van artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, word vir algemene inligting bekend gemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp tydens sy vergadering van 19 Maart 1973 besluit het om, behoudens die toestemming van die Administrateur, Gardenstraat in Mindalore dorpsgebied permanent as 'n openbare straat te sluit en om genoemde straat daarna vir tuindoeleindes te gebruik.

'n Plan as aanduiding van die ligging van die genoemde straat lê ter insae gedurende gewone kantoorue in kamer 31, Stadhuis, Krugersdorp.

Enigiemand wat beswaar wil maak teen die uitoefening deur die Stadsraad van sy bevoegdheid ingevolge die bepalings van artikel 67 van genoemde Ordonnansie, moet dit voor op 6 Junie 1973 skriftelik doen.

J. J. L. NIEUWOUDT,
Klerk van die Raad.

4 April 1973.
Kennisgiving No. 37 van 1973.

198—4

BALFOUR VILLAGE COUNCIL.

Notice is hereby given, in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939; that the Village Council of Balfour proposes to adopt the following by-laws:

Standard Street and Miscellaneous By-laws Adoption of Standard Street and Miscellaneous By-laws as published under A.N. 368 of 14th March, 1973.

Copies of the proposed by-laws will be open for inspection at the office of the undersigned, for a period of 14 days from date of publication hereof.

Objections against the proposed by-laws must be lodged with the undersigned within 14 days from date of publication hereof.

M. J. STRYDOM,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Balfour, Tvl.
4 April, 1973.
Notice No. 8/1973.

BALFOUR DORPSRAAD.

Kennisgiving geskied hiermee kragtens die bepalings van Art. 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Dorpsraad van Balfour van voorneme is om die volgende verordeninge aan te neem.

Standaard Straat- en Diverse Verordeninge. Aanname van Standaard Straat- en Diverse Verordeninge soos gepubliseer onder A.K. 368 van 14 Maart 1973.

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge sal vir 'n tydperk van 14 dae vanaf datum van publikasie hiervan gedurende gewone kantoorue van die ondergetekende ter insae lê.

Beware teen die voorgestelde verordeninge moet binne 14 dae vanaf datum van publikasie hiervan skriftelik by die ondergetekende ingedien word.

M. J. STRYDOM,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Balfour, Tvl.
4 April 1973.
Kennisgiving No. 8/1973.

199—4

TOWN COUNCIL OF WOLMARANSSTAD.

**PROPOSED AMENDMENT TO THE
WOLMARANSSTAD TOWN-PLANNING
SCHEME, 1962.**

The Town Council of Wolmaransstad has prepared a draft amendment Scheme to be known as Amendment Scheme No. 2.

This draft Scheme contains the following proposal:

To amend the Town-Panning Scheme 1962 to conform with the conditions of establishment and the general plan of Wolmaransstad Township No. 7.

Particulars of this Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Wolmaransstad for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice which is 4th April, 1973.

The Council will consider whether or not the Scheme should be adopted. Any owner or occupier of immovable property within the area of the abovementioned town-planning Scheme or within 2 km of the boundary thereof has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice which is 4th April, 1973 inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

H. O. SCHREUDER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Wolmaransstad.
4th April, 1973.

STADSRAAD VAN WOLMARANSSTAD

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN
WOLMARANSSTAD — DORPSAANLEG-
SKEMA, 1962.**

Die Stadsraad van Wolmaransstad het 'n ontwerpwy siging dorpbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as wysigingskema No. 2.

Hierdie ontwerp skema bevat die volgende voorstel:

Om die Dorpsaanlegskema 1962 te wysig om ooreen te stem met die stigtingsvoorraades en die algemene plan van die dorp Wolmaransstad Uitbreiding No. 7.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk, Wolmaransstad vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgiving af nl. 4 April 1973.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van bogenoemde dorpsbeplanningskema of binne 2 km van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgiving, naamlik 4 April 1973 skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

H. O. SCHREUDER
Stadsklerk
Munisipaliteit kantore,
Wolmaransstad.
4 April 1973.

200—4—11

MUNICIPALITY OF STILFONTEIN.
TRIENNIAL VALUATION ROLL
1973 to 1976
INTERIM VALUATION ROLL
1970 to 1973.

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, that a Valuation Roll of all rateable property within the Municipality of Stilfontein has been compiled and will be open for inspection at the Municipal Offices during office hours.

Persons interested are hereby called upon to lodge with the Town Clerk on or before noon 15th May, 1973 in the form set forth in the Second Schedule of the said Ordinance notice in respect of the Valuation roll or in respect of the omission therefrom or in respect of any error or misdescription.

No person shall be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be constituted after the 15th May, 1973, unless he shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

T. A. KOEN,
Town Clerk

Municipal Offices,
Stilfontein.
4 April, 1973.
Notice No. 7/1973.

STILFONTEIN MUNISIPALITEIT.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS
1973 tot 1976.
TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS
1970 tot 1973.

Kennis word gegee kragtens die bepaling van die Plaaslike Bestuurs Belasting Ordonnansie No. 20 van 1933, dat 'n waarderingslys van belasbare eiendom binne die Munisipale gebied van Stilfontein opgestel is en gedurende kantoorure nagesien kan word in die Munisipale Kantore.

Belanghebbende persone word versoek om voor of op 15 Mei 1973, die Stadsklerk op die vorm voorgeskryf in Skedule Twee van genoemde Ordonnansie in kennis te stel van enige beswaar teen die waardering van enige eiendom wat op genoemde lys voorkom of daaruit wegelaat is of teen enige fout, onvolledigheid of verkeerde omskrywings.

Niemand sal die reg hê om besware voor die Waarderingshof wat na 15 Mei 1973 saamgestel sal word te opper nie tensy hy die kennisgewing van beswaar, soos voorgenoem, ingedien het.

T. A. KOEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Stilfontein.
4 April 1973.
Kennisgewing No. 7/1973.

201—4

TOWN COUNCIL OF WOLMARANS-STAD.

AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council intends amending the following by-laws:

1. Electricity Supply by-laws:—

(a) to make provision for an increase in respect of the surcharge from 10% to 25%.

Copies of the proposed amendments are open to inspection at the office of the undersigned during office hours for a period of fourteen days from date of publication hereof.

H. O. SCHREUDER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 17,
Wolmaransstad.
4th April, 1973.

WOLMARANSSTAD STADSRAAD.

WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Dit word hiermee bekend gemaak ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:

1. Verordeninge op die lewering van Elektrisiteit:—

(a) om voorsiening te maak vir die verhoging van die toeslag van 10% na 25%.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal gedurende kantoorure vir 'n tydperk van veertien dae vanaf datum van publikasie hiervan, ter insae lê, in die kantoor van ondertekende.

H. O. SCHREUDER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 17,
Wolmaransstad.
4 April 1973.

202—4

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Warmbaths intends to:

Accept the Standard Food-handling By-laws as published under Administrator's Notice No. 1317 dated 16th August, 1972, and to revoke the existing By-laws.

The draft amendments will be open for inspection at the office of the Town Clerk, Municipal Offices, Warmbaths, during normal office hours.

Any person wishing to object to the proposed amendments must lodge such objection in writing to the undersigned not later than Wednesday, 18th April, 1973.

J. S. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 48,
Warmbaths, Tvl.
4th April, 1973.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee, ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Warmbad voornemens is om:

Die Standaardvoedselhanteringsverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing 1317 van 16 Augustus 1972 aan te neem en die bestaande verordeninge ter herroep.

Die konsepwysegings lê gedurende gewone kantoorure ter insae by die kantoor van die Stadsklerk, Munisipalekantore, Warmbad.

Enigeen wat beswaar het teen die voorgestelde wysisings moet sodanige beswaar skriftelik voor of op Woensdag 18 April 1973 indien.

J. S. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Munisipalekantore,
Posbus 48,
Warmbad, Tvl.
4 April 1973.

203—4

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK

PROCLAMATION OF PUBLIC ROAD

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904 as amended, that the Town Council of Vanderbijlpark has petitioned the Honourable, the Administrator, to proclaim as a public road a portion known as Culinan Terrace of erf No. 380, Vanderbijlpark Central West No. 5 Extension No. 1 township.

Copies of the petition, diagram and description of the relevant road portion will be open for inspection during normal office hours at Room 202, Municipal Offices, Vanderbijlpark.

Any interested person desirous of lodging any objections to the proclamation of the proposed road must lodge such objection in writing in duplicate with the Administrator, P.O. Box 892, Pretoria and the Town Clerk, P.O. Box 3, Vanderbijlpark, not later than 23rd May, 1973.

J. H. DU PLESSIS,
Town Clerk

P.O. Box 3,
Vanderbijlpark.
Notice No. 31 4.4.73

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK
PROKLAMASIE VAN OPENBARE PAD.

Ingevolge die bepaling van die "Local Authorities Roads Ordinance", No. 44 van 1904, soos gewysig, word bekend gemaak dat die Stadsraad van Vanderbijlpark 'n versoek tot Sy Edele, die Administrator, gerig het om 'n gedeelte, bekend as Culinanterras, van erf No. 380, C.W.5, uitbreiding No. 1, dorpsgebied Vanderbijlpark, tot openbare pad te proklameer.

'n Askrif van die versoekskrif, 'n afdruk van die kaart en omskrywing van die betrokke padgedeelte lê gedurende gewone kantoorure by Kamer 202, Munisipale Kantoorgebou, Vanderbijlpark, ter insae.

Enige persoon wat by die saak belang het en teen die proklamasie van die voorgestelde pad beswaar wil aanteken, moet sodanige beswaar skriftelik en in tweevoud by die Administrator, Posbus 892, Pretoria en by die Stadsklerk, Posbus 3, Vanderbijlpark, ten laatste op 23 Mei 1973 indien.

J. H. DU PLESSIS,
Stadsklerk.

Posbus 3,
Vanderbijlpark.
Kennisgewing No. 31 4.4.1973

204—4—11—18

**TOWN COUNCIL OF LYDENBURG.
BY-LAWS FOR THE CONTROL OF
TEMPORARY ADVERTISEMENTS AND
PAMPHLETS.**

Notice is hereby given in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Lydenburg resolved to accept and promulgate By-laws for the Control of Temporary Advertisements and Pamphlets.

A copy of the By-laws will be open for inspection at the Council's offices during office hours, until Friday the 27th April, 1973.

Any person desiring to object to the acceptance and promulgation of the By-laws must submit such objection in writing to the Town Clerk, Municipal Offices, Lydenburg, on or before Friday the 27th April, 1973.

J. P. BARNHOORN,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 61,
Lydenburg.
4 April 1973.
Notice No. 11/1973.

**STADSRAAD VAN LYDENBURG.
VERORDENINGE BETREFFENDE DIE
BEHEER VAN TYDELIKE PAMFLETTE
EN ADVERTENSIES.**

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig Artikel 96 van die ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Lydenburg besluit het om Verordeninge betreffende die Beheer van Tydelike Pamflette en Advertensies te aanvaar en af te kondig.

'n Afskrif van die verordeninge lê by die Raad se kantore ter insae gedurende kantoorure tot Vrydag 27 April 1973.

Enige persoon wat beswaar wil aanteken teen die aanname en afkondiging van die verordeninge moet sodanige besware skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Lydenburg indien voor of op Vrydag, 27 April 1973.

J. P. BARNHOORN,
Stadsklerk.
Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 61,
Lydenburg.
4 April 1973.
Kennisgewing No. 11/1973.

205—4

TOWN COUNCIL OF RANDBURG.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Roll of all Rateable property in respect of Glen Dayson Agricultural Holdings, Driefontein 41 I.R., Moret Extension No. 2, Ferndale Extension No. 6, President Ridge Extension No. 1, Bryanston Extension No. 3, Randparkrif Extension No. 3, Randparkrif Extension No. 4, Malanshof Extension No. 2, Robindale Extension No. 5, Strijdom Park Extension No. 2 and Rand Park Extension No. 4, within the Municipality of Randburg for the period ending 30th June, 1973 has been compiled and will lie open for inspection during normal office hours, at the office of the undersigned, Municipal Offices, Randburg, until 7th May, 1973.

All interested persons are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Second Schedule to the said Ordinance, not later than the 7th May, 1973, notice of any objection that they may have in respect of the valuation of any rateable property contained in the Valuation Roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objections may be obtained at Room 107, Municipal Offices, Randburg, and attention is specially directed to the fact that no person shall be entitled to urge any objection before the Valuation Court unless he shall first have lodged such notice as aforesaid.

J. C. GEYER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Randburg.
4th April, 1973.
Notice No. 19/73.

STADSRAAD VAN RANDBURG.

WAARDERINGSLYS.

Kennis geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 12 van die Belastingsordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Tussen-tydse Waarderingslys van alle belasbare eiendomme ten opsigte van Glen Dayson Landbouhoeves, Driefontein 41 I.R., Moret Uitbreiding No. 2, Ferndale Uitbreiding No. 6, Presidentrif Uitbreiding No. 1, Bryanston Uitbreiding No. 3, Randparkrif Uitbreiding No. 3, Randparkrif Uitbreiding No. 4, Malanshof Uitbreiding No. 2, Robindale Uitbreiding No. 5, Strijdomspark Uitbreiding No. 2 en Randpark Uitbreiding No. 4, binne die Munisipaliteit van Randburg vir die typerk eindigende 30 Junie 1973, nou opgestel is en gedurende normale kantoorure ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende, Munisipale Kantoor, Randburg tot 7 Mei 1973.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoek om nie later as 7 Mei 1973 skriftelik in die vorm aangedui in die Tweede Bylae tot voornoemde Ordonnansie aan die Stadsklerk kennis te gee van enige besware wat hulle mag hê wat betref die waardasie van enige belasbare eiendom vervat in die Waarderingslys of wat betref die weglatting van eiendomme wat beweer word belasbare eiendomme te wees, hetsy in besit van die persoon wat beswaar maak of anders, of wat betref enige ander fout, weglatting of foutiewe beskrywing.

Gedrukte vorms van kennisgewing van beswaar kan verkry word by Kamer 107, Munisipale Kantoor, Randburg, en die aandag van die publiek word spesial daarop gevengestig dat niemand geregtig sal wees om enige beswaar by die Waarderingshof in te dien nie tensy hy eers sodanige kennisgewing soos genoem, ingedien het.

J. C. GEYER,
Stadsklerk.
Munisipale Kantoor,
Randburg.
4 April 1973.
Notice No. 19/73.

206—4

**TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP.
AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.**

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, that the Town Council of Krugersdorp intends amending its Electricity Supply By-laws to provide for a levy of 5% in accordance with the increase of the Electricity Supply Commission's tariffs.

Copies of the amendment are open to inspection at the office of the Council for a period of fourteen days after the date of publication hereof.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.
P.O. Box 94,
Krugersdorp.
(Notice No. 39 of 1973).

**STADSRAAD VAN KRUGERSDORP.
WYSIGING VAN ELEKTRISITEIT-VOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Daar word hierby ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp voornemens is om sy Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge te wysig deur 'n toeslag van 5% op alle tariewe te hef in ooreenstemming met die verhoging van tariewe deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die kantoor van die Raad vir 'n tydperk van veertien dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklerk.
Posbus 94,
Krugersdorp.
(Kennisgewing No. 39 van 1973).

207—4

VILLAGE COUNCIL OF LEEUDORINGSTAD.

**REVOCATION AND ADOPTION OF
BY-LAWS.**

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 17/1939, that the Council proposes to:

- Revoke the Dog and Doglicences By-Laws published under Administrator's Notice No. 525 dated 30th September, 1927; and
- Adopt new Dog and Doglicences By-Laws.
- Adopt the Standard Milk By-laws promulgated under Administrator's Notice 1024, of 11 August 1971; and
- Rescind the Council's existing By-Laws on Dairies, Milkshops, Purveyors of Milk and Cowsheds as contained in Chapter 21 of the Council's Public Health By-Laws and Regulations, Promulgated under Administrator's Notice 148, dated 21st February, 1951.

Copies of the By-Laws will be open for inspection at the office of the Clerk of the Council for a period of 14 days from the date of publication hereof.

W. G. OLIVIER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Leeudoringstad.

**DORPSRAAD VAN LEEUDORINGSTAD
HERROEPING EN AANNAME VAN
VERORDENINGE.**

Daar word hierby ingevolge die bepaling van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 17/1939, bekend gemaak dat die Dorpsraad van voorneme is om:

- (a) Die Honde en Hondelisensie Regulاسies afgekondig by A/K 525 van 30 September 1927 te herroep; en
- (b) Nuwe verordeninge betreffende honde en hondelisensies aan te neem.
- (c) Die Standaardmelkverordeninge afgekondig by A/K 1024 van 11 Augustus 1971, aan te neem; en
- (d) Die Raad se bestaande verordeninge op Melkerye, Melkwinkels, Melkewransiers en Koeistalle soos vervat in Hoofstuk 21 van die Dorpsraad se Pubblike Gesondheidsverordeninge en Regulасies afgekondig by A/K 148 van 21 Februarie 1951, te herroep.

Afskrifte van die Verordeninge sal gedurende kantoorure by die Klerk van die Raad op kantoor ter insae lê vir 'n tydperk van 14 dae van publikasie hiervan.

W. G. OLIVIER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Leeudoringstad.

208—4

TOWN COUNCIL OF RANDBURG.

GENERAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that a general valuation roll of all rateable property within the Municipality of Randburg as from 1st July, 1973 has been compiled, and will lie open for inspection during normal office hours, at the office of the undersigned, Municipal Offices, Randburg, until the 7th May, 1973.

All interested persons are hereby called upon to lodge in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Second Schedule to the said Ordinance, not later than the 7th May, 1973, notice of any objection that they may have in respect of the valuation of any rateable property contained in the Valuation Roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained at Room 107, Municipal Offices, Randburg, and attention is specially directed to the fact that no person shall be entitled to urge any objection before the Valuation Court unless he shall first have lodged such notice as aforesaid.

J. C. GEYER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Randburg.
4th April, 1973.
Notice No. 20/1973.

**STADSRAAD VAN RANDBURG.
ALGEMENE WAARDERINGSLYS.**

Kennis geskied hiermee ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 12 van die Belastingsordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 20 van 1933, soos gewysig dat 'n algemene waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die Munisipaliteit van Randburg vanaf 1 Julie 1973 nou opgestel is en gedurende normale kantoorure ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende, Munisipale Kantore, Randburg tot 7 Mei 1973.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoeke om nie later as 7 Mei 1973 skriftelik in die vorm aangedui in die Tweede Bylae tot voorhoeke Ordonnansie aan die Stadsklerk kennis te gee van enige besware wat hulle mag hê wat betrek die waarbasis van enige belasbare eiendom vervat in die Waarderingslys of wat betrek die weglatting van eiendomme wat beweer word belasbare eiendomme te wees, het sy in besit van die persoon wat beswaar maak of anders, of wat betrek enige fout, weglatting of foutiewe beskrywing.

Gedrukte vorms van kennisgewing van beswaar kan verkry word by Kamer 107, Munisipale Kantoor, Randburg, en die aandag van die publiek word spesial daarop gevestig dat niemand geregtig sal wees om enige beswaar by die Waarderingshof in te dien nie tensy hy eers sodanige kennisgewing soos genoem, ingedien het.

J. C. GEYER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Randburg.
4 April 1973.
No. 20/1973.

209—4

NOTICE.

MAYOR'S CHARITY COMMITTEE.

The Mayor's Charity Committee applied for amendment of registration as Welfare Organisation in terms of Section 22 of the National Welfare Act 1965 (Act No. 79 of 1965).

The name is being changed to: The Mayor's Charity Fund, Rustenburg.

The objects of the organisation read as follows: To raise funds and to render financial and other aid to needy persons, to arrange functions for needy and elderly persons, and to make financial contributions in cases of emergency, disaster and under other circumstances approved by the Management Committee.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the organisation, must submit such representations to the Secretary of Welfare Organisations, Northern Transvaal Regional Welfare Board P.O. Box 977, Pretoria, within twenty-one days as from the date of this advertisement.

(MRS.) C. VAN VUUREN,
Secretary.
The Mayor's Charity Committee.

KENNISGEWING.

BURGEMEESTER SE LIEFDADIGHEIDSKOMITEE.

Die Burgemeester se liefdadigheidskomitee het aansoek om wysiging van registrasie as Welsynsorganisasie ingevolge artikel 22

van die Nasionale Welsynswet (No. 79 van 1965) ingedien. Die naam word gewysig na: Die Burgemeester se liefdadigheidskomitee, Rustenburg.

Die doelstellings van die organisasie lees soos volg: Om fondse in te samel en om finansiële of ander hulp te verleen aan hulpbehoewende persone, om funksies vir hulpbehoewende en bejaarde persone te reël en om finansiële bydraes te maak in gevalle van nood, ramp of ander omstandighede deur die Bestuurskomitee goedkeur.

Enige persoon of persone wat beswaar teen die registrasie wil indien, moet sodanige vertoë binne een-en-twintig dae, vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Sekretaris, Streekwelsynsraad vir Noord-Transvaal, Pobus 977, Pretoria rig.

(MEV.) C. VAN VUUREN,
Sekretaresse.
Die Burgemeester se liefdadigheidskomitee.
210—4

TOWN COUNCIL OF POTGIETERSRUS.
AMENDMENT OF ELECTRICITY BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Potgietersrus intends to amend the abovementioned by-laws published under Administrator's Notice No. 328, dated the 2nd June, 1937, as amended, by the addition of the tariffs "Consumers on the Powerline to Uitloop and Uitkyk" as included in schedule "A" at the end of "Electricity Tariff".

Copies of the proposed amendment will lie open for inspection during normal office hours at the office of the Clerk of the Council and objections, if any, must be lodged in writing with the undersigned on or before 12 noon on Monday, 24th April, 1973.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Potgietersrus.
4 April, 1973.
Notice No. 10/1973.

STADSRAAD VAN POTGIETERSRUS.
WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Potgietersrus van voorneme is om sy Elektrisiteitsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 328 van 2 Junie 1937, soos gewysig, verder te wysig deur die toevoeging van die tariewe "Verbruikers op die kraglyn na Uitloop en Uitkyk", soos vervat in bylae "A" aan die einde van "Tarief vir Elektrisiteit".

Afskrifte van die voorgenome wysiging lê ter insae by die Klerk van die Raad gedurende kantoorure en besware daarteen indien enige, moet skriftelik voor of op Maandag, 24 April 1973 by ondergetekende ingedien word, voor 12 uur middag.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Potgietersrus.
4 April 1973.
Kennisgewing No. 10/1973.

211—4—11

CONTENTS

Proclamations	
82. Sandown Extension 11 Township: Proclamation	1036
83. Proclamation: Northcliff Extension No. 10	1041
Administrator's Notices	
545. Honeydew: Proposed Establishment of a Local Area Committee or Alternatively Incorporation Into Randburg or Roodepoort Municipalities	1048
546. Randburg Municipality: Correction Notice: Drainage and Plumbing By-laws	1048
547. Rustenburg Municipality: Correction Notice: Town Hall By-laws	1048
548. Orkney Municipality: By-laws for the regulation of Parks and Gardens	1049
549. Phalaborwa Municipality: Adoption of Standard Electricity By-laws	1056
550. Sandton Municipality: Smoke Control Regulations: Correction Notice	1056
551. Declaration of district road: Barberton district	1057
552. Deviation of public road district of Middelburg	1057
553. Deviation of district roads 146 and 148 Lichtenburg and Klerksdorp districts and increase in width of road reserve	1057
554. Cancellation wholly or partially of the servitude of outspan on the farm Onverwacht 99 JT: district Belfast	1059
555. Increase in width of the road reserve of district road 1843: district Piet Retief	1059
556. Proposed closing of road on the farm Onverwacht 532-JR: district Bronkhorstspruit	1060
557. Cancellation wholly or partially of the servitude of outspan on the farm Misgund 322-IQ: district of Johannesburg	1060
558. Randfontein Municipality: Amendment to Sanitary and Refuse Removals Tariff	1060
559. Medical Aid Ordinance 1966	1061
560. Roads Amendment Draft Ordinance, 1973	917
561. Division of Land Draft Ordinance, 1973	919
562. Bordeaux Extension No. 2 Township: Declaration of an approved township	1062
563. Randburg Amendment Scheme No. 72	1065
564. Sundowner Township: Declaration of approved township	1065
565. Ermelo Amendment Scheme No. 1/24	1068
566. Klerksdorp Amendment Scheme No. 1/66	1068
567. Pretoria North Amendment Scheme No. 1/48	1068
568. Pretoria Region Amendment Scheme No. 224	1069
569. Krugersdorp Municipality: By-laws for Prohibiting Smoking in Theatres and Bioscopes	1069
570. Tzaneen Municipality: Amendment to Water Supply By-laws	1070
571. Meyerton Municipality: By-laws relating to the Keeping of Animals and Poultry: Correction Notice	1071
572. Roedtan Health Committee: Application of Standard Food-handling By-laws	1071
573. Roedtan Health Committee: Application of Standard Milk By-laws	1071
574. Roedtan Health Committee: Amendment to Public Health Regulations	1072
575. Roedtan Health Committee: Application of Standard Electricity By-laws	1072
576. Increasing of width of the reserve of National Road N 3-11 (Alberton-Heidelberg) and opening and deviating public roads (service roads): Districts of Heidelberg and Germiston	1073
577. Kempton Park Municipality: Amendment to By-laws for Regulating and Controlling the Grant of Bursaries	1079
578. Witfield Extension No. 4 Township: Declaration of an approved township	1079
579. Boksburg Amendment Scheme No. 1/77	1082
580. Randburg Amendment Scheme No. 117	1082

INHOUD

Proklamasies	
82. Dorp Sandown Uitbreiding 11: Proklamasie	1036
83. Proklamasie: Dorp Northcliff Uitbreiding No. 10	1041
Administrateurskennisgewings	
545. Honeydew: Voorgestelde Instelling van 'n Plaaslike Gebiedskomitee of Alternatief Inlywing by die Munisipaliteit Randburg of Roodepoort	1048
546. Munisipaliteit Randburg: Kennisgewing van Verbetering: Riolerings- en Loodgietersverordeninge	1048
547. Munisipaliteit Rustenburg: Kennisgewing van Verbetering: Stadsaalverordeninge	1048
548. Munisipaliteit Orkney: Verordeninge vir die Regering van Parke en Tuine	1049
549. Munisipaliteit Phalaborwa: Aanname van Standardelektrisiteitsverordeninge	1056
550. Munisipaliteit Sandton: Regulasies vir Rookbeheer: Kennisgewing van Verbetering	1056
551. Verklaring van distrikspad: distrik Barberton	1057
552. Verlegging van openbare pad: distrik Middelburg	1057
553. Verlegging van distrikspaaie 146 en 148, distrikte Lichtenburg en Klerksdorp en vermeerdering van breedte van padreserve	1057
554. Kansellering in sy geheel of gedeeltelik van die uitspanserwituit op die plaas Onverwacht 99 JT: distrik Belfast	1059
555. Vermeerdering van breedte van die padreserve van distrikspad 1843: distrik Piet Retief	1059
556. Beoogde sluiting van pad oor die plaas Onverwacht 532-JR distrik Bronkhorstspruit	1060
557. Kansellering in sy geheel of gedeeltelik van die uitspanserwituit op die plaas Misgund 322-IQ: distrik Johannesburg	1060
558. Munisipaliteit Randfontein: Wysiging van Sanitêr- en Vullisverwyderingstarief	1060
559. Ordonnansie Mediese Hulp 1966	1061
560. Ontwerpadvigingsordonnansie 1973	917
561. Ontwerpordonnansie op Verdeling van Grond, 1973	919
562. Dorp Bordeaux Uitbreiding No. 2 — Verklaring tot 'n goedgekeurde dorp	1062
563. Randburg-wysigingskema No. 72	1065
564. Dorp Sundowner: Verklaring van goedgekeurde dorp	1065
565. Ermelo-wysigingskema No. 1/24	1068
566. Klerksdorp-wysigingskema No. 1/66	1068
567. Pretoria-Noord-wysigingskema No. 1/48	1068
568. Pretoriastreek-wysigingskema No. 224	1069
569. Munisipaliteit Krugersdorp: Verordeninge om Rook in Teaters en Bioskope te Verbied	1069
570. Munisipaliteit Tzaneen: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge	1070
571. Munisipaliteit Meyerton: Verordeninge Betreffende die Aanhou van Diere en Pluimvee: Kennisgewing van Verbetering	1071
572. Gesondheidskomitee van Roedtan: Toepassing van Standaardvoedselhanteringsverordeninge	1071
573. Gesondheidskomitee van Roedtan: Toepassing van Standaardmelkverordeninge	1071
574. Gesondheidskomitee van Roedtan: Wysiging van Publieke Gesondheidsregulasies	1072
575. Gesondheidskomitee van Roedtan: Toepassing van Standaardelektrisiteitsverordeninge	1072
576. Vermeerdering van die breedte van reservé van Nasionale pad N 3-11 (Alberton-Heidelberg) en opening en verlegging van openbare paaie (dienspaaie): Distrikte Heidelberg en Germiston	1073
577. Munisipaliteit Kemptonpark: Wysiging van Verordeninge om die Toekenning van Beurse te Reël en te Beheer	1079
578. Dorp Witfield Uitbreiding No. 4 — Verklaring tot 'n goedgekeurde dorp	1079
579. Boksburg-wysigingskema No. 1/77	1082
580. Randburg-Wysigingskema No. 117	1082

General Notices

110. Proposed establishment of Townships	1084
112. Johannesburg Amendment Scheme No. 1/633	1083
113. Johannesburg Amendment Scheme No. 1/625	1083
114. Johannesburg Amendment Scheme No. 1/627	1086
115. Notice — Bookmaker's Licence	1086
116. Notice — Bookmaker's Licence	1087
117. Notice — Bookmaker's Licence	1087
118. Notice — Bookmaker's Licence	1087
120. Kempton Park Amendment Scheme No. 1/95	1088
121. Walkerville Amendment Scheme No. 12	1088
122. Johannesburg Amendment Scheme No. 1/606	1090
123. Randburg Amendment Scheme No. 113	1090
124. Rustenburg Amendment Scheme No. 1/31	1091
125. Pretoria Amendment Scheme No. 2/57	1091
126. Proposed Establishment of Townships:— (1) Howell Industrial; (2) Geelhoutpark Extension 1; (3) Verwoerdpark Extension 8; (4) Malanshof Extension 14; (5) Brakpan Extension 4; (6) Selection Park Extension 5; (7) Heuningklip	1095
127. Removal of Restrictions Act 84 of 1967	1092
128. Application for Expropriation of Mineral Rights in Respect of the Remaining Portion of Portion 49 (a portion of Portion 39) of the farm Elandsfontein No. 249-IQ, District Krugersdorp	1093
<hr/>	
Tenders	1102
Notices by Local Authorities	1104

Algemene Kennisgewings

110. Voorgestelde stigting van dorpe	1085
112. Johannesburg-wysigingskema No. 1/633	1083
113. Johannesburg-wysigingskema No. 1/625	1083
114. Johannesburg-wysigingskema No. 1/627	1086
115. Kennisgewing — Beroepswedderslisensie	1086
116. Kennisgewing — Beroepswedderslisensie	1087
117. Kennisgewing — Beroepswedderslisensie	1087
118. Kennisgewing — Beroepswedderslisensie	1087
120. Kempton Park-wysigingskema No. 1/95	1088
121. Walkerville-wysigingskema No. 12	1088
122. Johannesburg-wysigingskema No. 1/606	1090
123. Randburg-wysigingskema No. 113	1090
124. Rustenburg-wysigingskema No. 1/31	1091
125. Pretoria-wysigingskema No. 2/57	1091
126. Voorgestelde Stigting van Dorpe:— (1) Howell Nywerheids; (2) Geelhoutpark Uitbreiding 1; (3) Verwoerdpark Uitbreiding 8; (4) Malanshof Uitbreiding 14; (5) Brakpan Uitbreiding 4; (6) Selection Park Uitbreiding 5; (7) Heuningklip	1094
127. Wet op Opheffing van Beperkings 84 van 1967	1092
128. Aansoek om onteiening van Mineraalregte ten opsigte van die Resterende Gedeelte van Gedeelte 49 ('n gedeelte van Gedeelte 39) van die plaas Elandsfontein No. 249-IQ, Distrik Krugersdorp	1093
<hr/>	
Tenders	1102
Plaaslike Bestuurskennisgewings	1104

Gedruk vir die Transvaalse Provinciale Administrasie, Printed for the Transvaal Provincial Administration,
Pta., deur Hoofstadpers Beperk, Posbus 422, Pretoria. Pta., by Hoofstadpers Beperk, P.O. Box 422, Pretoria.